



## INFORME ESPECIAL EL CASO SWIFT

- ✓ Crímenes y pecados,  
por Horacio Verbitsky
- ✓ El futuro de las relaciones  
Argentina-EE.UU.
- ✓ Historia de la minicarpa
- ✓ Habla un "despedido" por Todman

Página 4/5/6/7/8/9

RECLAME LOS SUPLEMENTOS



# Página/12

Buenos Aires, domingo 13 de enero de 1991

el país a diario

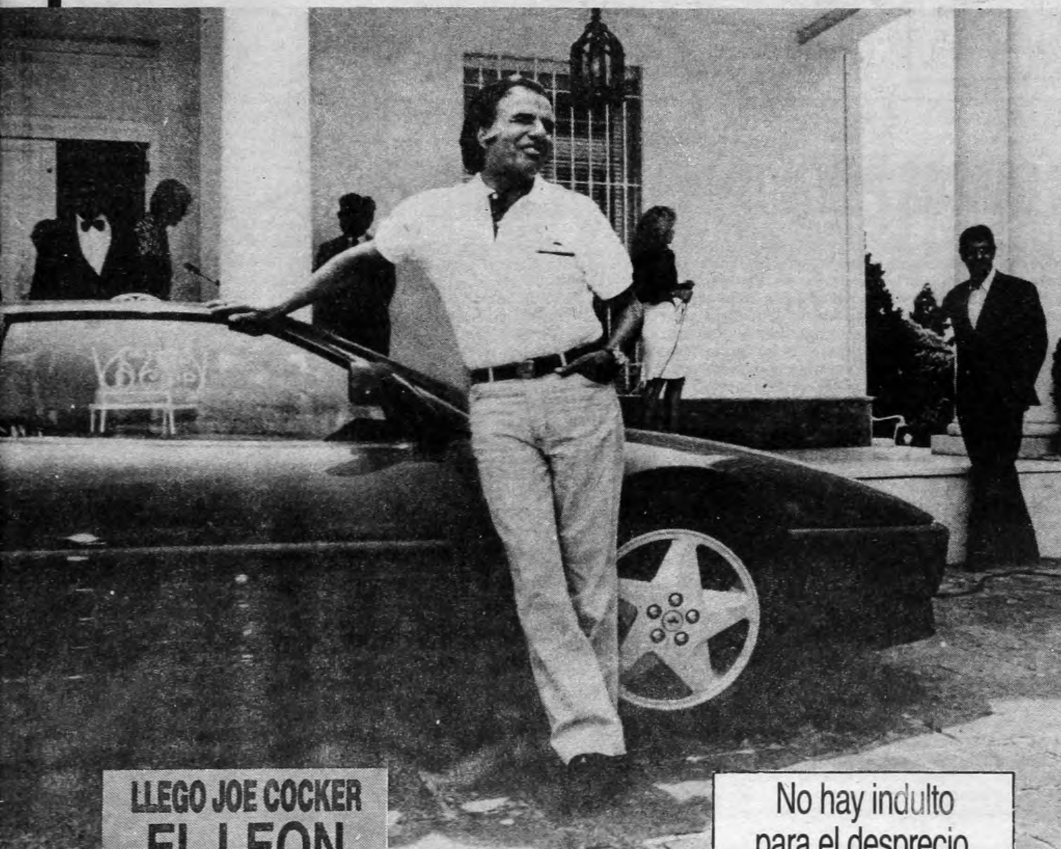
Año 4 - Nº 1113  
Precio de este ejemplar: \$ 8000 Recargo venta interior: \$ 400.  
En Uruguay: N\$ 3000

**EXCLUSIVO**

## Quiénes y por qué se la regalaron

Página 2/3

# LA VERDADERA HISTORIA DE LA FERRARI DE MENEM



## MARTES

En el 21272 de Ushuaia —que figura en la guía telefónica como el correspondiente a la gobernación fueguina— atiende una señorita con tono de secretaria eficiente. —Del diario *Página 12*, de Buenos Aires, necesitamos hablar con el gobernador.

—El no está en este momento, pero lo puedo pasar con su asesor. La voz de la señorita cambia por una masculina y amable.

—Una información aparecida aquí —preguntó el periodista— asegura que el gobernador Martín Torres le sugirió al embajador Terence Todman que suspenda su viaje a esa ciudad "porque tal como están las cosas es mejor que no venga por acá".

—Evidentemente se excedieron. En realidad, no habló Torres con Todman. Fui yo quien se comunicó con Aggilo Yofreda, asesor del embajador para avisarle que suspendíamos la invitación que le habíamos hecho hace unos meses porque el gobernador no iba a estar en la provincia y no podía recibirlo. El me contestó que por qué no lo atendía el vicegobernador. ¡Fijese que desconocimiento! Ni saben que Tierra del Fuego no tiene vicegobernador.

—Perdón, pero ¿no tiene ninguna relación con lo ocurrido con Swift?

—Ah... eso lo tiene que hablar con el gobernador, él está aquí a partir del martes, contestó impasible dando por finalizada la conversación.

Unos minutos después un fax proveniente de la gobernación de Tierra del Fuego anunciaba en las redacciones que "El gobernador Torres suspendió la visita del embajador Todman a Tierra del Fuego", argumentando que Torres "estará en la Capital Federal entre el 14 y el 17 de este mes". O sea exactamente de lunes a jueves.

**LLEGO JOE COCKER  
EL LEON  
DEL BLUES**

Página 21

No hay indulto  
para el desprecio,  
por Mario  
Benedetti

**28**



## Madres preocupadas

Las Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, expresaron su "preocupación" ante "actitudes y procedimientos autoritarios del Ejecutivo nacional" que "no conducen al fortalecimiento de un Estado democrático". Entre los hechos que motivan su preocupación, la entidad consignó la calificación de "delincuentes periodísticos", que el presidente Menem destinó a profesionales de este diario por la difusión del caso Swift; la remoción del rector del Colegio Avelleda, Raúl Aragón, el indulto a los ex jefes militares y el envío a Catamarca de "un policía torturador para que investigue la violación y asesinato de María Soledad Morales".

## César Arias en el banquillo

El diputado nacional por el radicalismo, Jesús Rodríguez, reclamó la renuncia del subsecretario de Justicia, César Arias, por "sus aberrantes intentos de reinstalar la censura y la autocensura en nuestro país". El legislador aludió a la denuncia penal radicada por Arias contra los autores y actores del ciclo televisivo "Atreverse", al que acusó de "inmoral" por una presunta injuria al presidente Menem en el capítulo que retrató la cinética relación entre un político noroeste y su esposa. A partir de ese hecho, Rodríguez refrescó que Arias es "el mismo que reconoció públicamente su amistad con Seinfeld, que involucró maliciosamente a periodistas y medios de comunicación en el ataque al Regimiento de La Tablada" y que "recientemente habló de excesos en la libertad de prensa" por la difusión del caso Swift.

## El otro yo del doctor Duhalde

El intendente de Lomas de Zamora y vicetitulador del Partido Justicialista bonaerense, Hugo Toledo, aseguró ayer que el vicepresidente Eduardo Duhalde "no va a ser candidato a gobernador" en el principal distrito del país. Toledo —del fin político de Duhalde— sostuvo, en cambio, que el peronismo va a tener una "lista de unidad" (con cañeristas, menemistas y Liga Federal) y que el rol de Duhalde será el de presidente del partido. De paso, destestó al precandidato menemista Carlos Brown "porque en las últimas encuestas figura por debajo de Aldo Rico y Luis Zamora".

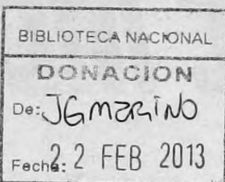
## "Leve mejoría" para Rousselot

El ex intendente de Morón y actual agregado cultural en el Paraguay, Juan Carlos Rousselot, experimentó una "leve mejoría", según informó ayer el director del Hospital Luis Güemes, de Haedo, en el que se encuentra internado tras el accidente automovilístico que sufrió el domingo último. El facultativo definió como "delicada, aunque fuera de peligro", el estado del locutor, centralizando el mayor riesgo en "un pequeño foco de condensación de base del pulmón derecho". Rousselot fue sometido a una intervención quirúrgica en su pierna izquierda para evitar un cuadro infeccioso.

# "MENEM E NOSTRO

El día de su llegada todos la confundieron con una "Testarossa" y hasta algunos supusieron que sería donada para el Hospital de Niños. Después se transformó en el auto más famoso de la historia argentina.

Comentarios editoriales y charlas callejeras se mezclaron con la envidia y el asombro. Los "donantes" se mantuvieron en un discreto segundo plano, destacando la amistad que los unia con el Presidente. Pero la sociedad de los hermanos Castiglioni con los Braghieri tiene en vista inversiones en el país por unos 200 millones de dólares.



(Por Marcelo Zlotogwiazda) El grupo italiano que le regaló la Ferrari 348 al presidente Carlos Menem está gestionando en la Argentina la construcción de cuatro hoteles de lujo y otros proyectos de inversión por alrededor de 200 millones de dólares. Se trata del holding CO.RI.MEC, que pertenece a dos parejas de hermanos multimillonarios de apellido Braghieri y Castiglioni, que en Italia controlan las empresas Caviga, Ducati, la Moke Automobile y una empresa siderúrgica, y que tienen intereses comerciales en el mundo que van desde Libia a Moscú, pasando por el Medio Oriente y Sudamérica. Los hermanos Braghieri y Castiglioni

se están moviendo junto con funcionarios de gobierno para destruir los famosos créditos italianos que financiarían la construcción de dos hoteles de la cadena Sheraton y además ya han firmado con el Ente Nacional de Turismo (ENATUR) y la provincia de Corrientes un convenio por el cual CO.RI.MEC se hizo cargo de la preservación ecológica de 200.000 hectáreas de tierras fiscales ubicadas en los esteros del Iberá, con un plan que contempla el levantamiento de otros dos hoteles y la explotación turística de la región.

—¿Por qué le regalaron la Ferrari al presidente argentino? —le preguntó a los hermanos Castiglioni el pe-

riodista Vittorio Malagutti para el último número de una revista italiana que circula en ámbitos empresarios y a la que accedió Página/12.

—Menem è nostro amico —se limitaron a responder.

## Amigos son los amigos

Si por amistad se entiende compartir ratos de ocio y diversión, tal relación existe entre Menem y los hermanos Castiglioni y Braghieri. La primera vez, el tanteo, tuvo lugar en Milán a comienzos de junio pasado cuando juntos compartieron una cena. Se trabó un vínculo más estrecho entre el viernes 19 y el domingo 21 de octubre pasado: aquella vez, en medio de la gira presidencial por el Vaticano, Polonia y la Unión Soviética y despistando a todos los que creían que se iba a quedar en Italia para presenciar el choque Milán-Nápoli y ver a Maradona, Menem se subió en Roma a un jet ejecutivo (junto a Miguel Ángel Vicco y Ramón Hernández, las únicas dos personas que gozan de su confianza absoluta) que tenía un rumbo desconocido por el resto de la comitiva.

El destino era Montecarlo, en el principado de Mónaco, donde el Presidente fue a pasar un par de días invitado por los hermanos Braghieri. En la mansión de los pacentinos, Menem se enteró de que entre sus varios negocios, los Braghieri comparten sociedades con Stefano Casiraghi, el mismo que poco tiempo antes había dejado viuda a la princesa Carolina de Mónaco al darse vuelta el catamarán con el que competía en el Campeonato Mundial Off Shore que se realizó en aguas de Montecarlo. Menem no pudo evitar recordar el accidente que tuvo Daniel Scioli, otro de sus amigos.

El Presidente no se quedó corto en la retribución de aquella invitación. Aunque lejos de la fastuosidad de Montecarlo, el lugar elegido resultó por cierto más exótico: Leopoldo Braghieri y Massimo del Lago —uno de sus más importantes colaboradores— fueron dos de los cinco empresarios que acompañaron al Presidente a la Antártida para festejar la Nochebuena. A esa altura, Menem ya disponía de la Ferrari que la doble dupla Castiglioni-Braghieri le había regalado de palabra en Montecarlo. Tras el frío paseo por la base Marabio los hermanos fueron a atermperarse a Punta del Este, siempre acompañados por Vico, quien luego los llevó a conocer las Cataratas. Al regreso se vieron nuevamente con Menem en una cena en Olivios. No hay duda de que los une una amistad.

Sin embargo, en Italia se resisten a creer que la Ferrari haya sido fruto "de un arranque de generosidad y un gesto de buen corazón". En la nota citada, el periodista Malagutti dice que "quienes conocen a los Castiglioni en Varese tienden a excluir una solución tan simple".

Cuando Menem hizo escala para ver el debut de la selección en el Mundial de Fútbol, en uno de los tantos cocktails a los que asistió durante esa estadía al Presidente se le ocurrió preguntarle a empresarios italianos que lo cortejaban por qué estaban frenados los créditos blandos del Acuerdo de Asociación Particular que había firmado Alfonsín. Entre quienes lo escuchaban estaban Gianfranco Castiglioni y Leopoldo Braghieri.



Facsímil del artículo que reveló en Italia parte de la historia.

## Pelear o no pelear

# LOS BARCOS PIDEN REFUGIO EN EL CONGRESO

(Por M.G.) La participación argentina en el Golfo reemplazará esta semana al caso Swift en las relaciones exteriores. El Gobierno quiere que el Senado discuta el martes o el miércoles su proyecto de que las naves permanezcan en el área de conflicto en funciones de apoyo logístico y bloqueo. Y los radicales ya acuñaron su lema: "Esa guerra no es nuestra".

La Argentina ya tiene en el Golfo al destructor "Almirante Brown" y a la corbeta "Spiro", instalados allí desde cuando el Gobierno anunció, el 18 de setiembre, que había decidido enviar tropas sorteando la obligación constitucional de pedir autorización al Congreso. El argumento oficial, ahora, es que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas autorizó a usar la fuerza contra Irak si el 15, es decir pasado mañana, no abandona Kuwait, y ante la posibilidad de una crisis armada se precisa la venia del Parlamento. El canciller Domingo Cavallo sostuvo en un reportaje concedido a Página/12 que "vamos a dar apoyo logístico, no a participar en la guerra", cambiando así la teoría tradicional según la cual la logística en un conflicto armado es un acto tan bélico como un movi-

miento de infantería, un bombardeo o una simple comunicación. Cavallo también anticipó en ese reportaje cuál será otro de los argumentos del Gobierno: "La Argentina no puede ser neutral entre un país que viola el derecho y la comunidad internacional que le exige respetarlo".

"No es nuestra guerra", dijo a este diario el ex secretario de Relaciones Especiales de la Cancillería, Raúl Alonada Sempé. Alonada coordina un equipo especial del radicalismo para afrontar el debate del Golfo. "Repudiamos la anexión de Kuwait por Irak, apoyamos a las Naciones Unidas, pero participar de una guerra en el Golfo no responde a nuestro interés nacional directo. El Gobierno dice que envió tropas para participar de un nuevo orden internacional que se estaría gestando. Nosotros no vemos ese nuevo orden, pero de todos modos no se puede diseñar a partir de la guerra. Y nos preguntamos si ese nuevo orden contempla la igualdad jurídica de los Estados, la solución entre las diferencias entre el Norte y el Sur y la cooperación internacional". Alonada se preguntó también "si el Gobierno sabe que el Golfo de Omán, donde están las naves argentinas, será una

de las zonas más calientes, y si ha pensado en el terrorismo que podría seguir a la guerra y afectar a la Argentina".

En otro andarivel —el de quienes critican la guerra pero no condenan a Irak— el Movimiento al Socialismo, el FRAL y el Partido Obrero convocaron a una movilización para el martes a las 18.30 en Callao y Corrientes "contra la agresión de Estados Unidos en el Golfo y por el retiro de las tropas argentinas". El diputado del MAS Luis Zamora dijo ayer que "los Estados Unidos actúan con un cinismo sin límites. Se creen con derecho a invadir países y cambiar gobiernos como en Panamá, pero callan ante el millón de palestinos mantenidos como rehenes en los territorios ocupados o cuando Gorbachov manda los tanques a Lituania".

Otro grupo, integrado entre otros por el Partido del Trabajo y del Pueblo (ex PCR), el Movimiento Patriótico de Liberación (del embajador en México Jorge Abelardo Ramos), la dirigente docente Mary Sánchez y los dramaturgos Roberto Cossa y Osvaldo Dragún, criticó "la guerra de exterminio contra los pueblos árabes".



de dólares

# AMIGO"

## Dos parejas dos

Los hermanos Claudio y Gianfranco Castiglioni son los dueños originales del grupo Cagiva, que en Italia son conocidos como "los reyes de la motocicleta y dueños además de una decena de empresas diversificadas". Hasta hace unos años, Cagiva era conocida por ser la fabricante de las motos Ducati y de muchas autopartes para la Ferrari que produce Fiat. Pero la compañía ha tenido una fuerte expansión desde que los Castiglioni se asociaron con los Braghieri.

Si bien los Braghieri proceden de la región de Piacenza, en Milán, donde está la sede de CO.RI.MEC Spa, y desde donde administran un porcentaje minoritario de la multinacional Pirelli, residen en Montecarlo y amasaron casi toda su fortuna con negocios en el extranjero a través de un holding radicado fuera de Italia que controla "empresas de construcción esparcidas por todas partes del mundo", según cuenta el artículo. Pero el fuerte de sus antecedentes está en el Medio Oriente (Arabia Saudita y Jordania), en Marruecos y, principalmente, en Libia. "El dueñatelli piacentini sono amici personali di Khadafi", a tal punto que entre las obras que allí realizaron figura la fortaleza personal del líder libio que no pudo ser destruida por el recordado bombardeo de Estados Unidos.

Desde que Leopoldo y Domenico Braghieri se asociaron con los hermanos Castiglioni, el grupo CO.RI.MEC-Cagiva pegó un gran salto en Italia y más aún en el resto del mundo. En Italia le compraron a la familia Falck (uno de los principales accionistas de Techint) la Fundación de Dongo, en la provincia de Como; adquirieron de la multinacional inglesa Rover las plantas productivas que tenían en Porto Galo y los derechos para fabricar el jeep Mini-moke; lograron el contrato para construir el Sheraton de Génova, y además revitalizaron en la planta de Cagiva la producción de las motos Ducati y Husqvarna en vistas a su exportación y la fabricación de autopartes para la Ferrari de Agnelli. Pero la clave de la estrategia pasa por el exterior, donde CO.RI.MEC ya vendió varias plantas y hoteles llave en mano de países del Este europeo y está a punto de concretar la construcción de un centro comercial en Moscú y otro en el sudeste asiático. En esos planes se inscribe la operación argentina.

La inquietud mostrada por Menem durante el Mundial de Fútbol fue lo que necesitaron los Braghieri y Castiglioni para acelerar los trámites. La posibilidad de acceder a los créditos blandos pactados por Alfonsín caía como anillo al dedo para el interés que tenían de construir hoteles y emprender otros proyectos en la Argentina.

## Conexión argentina

Cuando Menem advirtió el interés de los italianos en invertir en la Argentina mandó a investigar las razones por las cuales no prosperaba casi ningún crédito italiano. La tarea, lo mismo que toda la relación con los hermanos de Varese y de Piacenza, quedó en manos de Vicco, quien ya averiguó que el obstáculo a ese financiamiento es que la SACE (Sezione Speciale per la Assicurazione del Credito a la Esportazione)—órgano

encargado de esas aprobaciones—cuestiona la desprolijidad del gobierno argentino en la presentación de las solicitudes. Erman González tienen órdenes estrictas de solucionar el tema. De todas maneras, CO.RI.MEC ha seguido trabajando y ya cuenta con un preacuerdo con Sheraton para que los dos primeros hoteles tengan la marca y licencia de esa cadena. Ambos estarían ubicados fuera de Buenos Aires, con un costo aproximado de 100 millones de dólares y la SACE financiaría el 85 por ciento del componente importado de la inversión. Este dato es una de las claves del negocio (y de ahí, la importancia que le da el Gobierno al tema SACE), ya que los hoteles se construirán con material prefabricado en Italia—CO.RI.MEC es líder en esa tecnología—, con lo cual los insumos importados serán una proporción relevante de la inversión. La ingeniería financiera de la operación estará a cargo del Banco Hispanoamericano, una importante entidad española que va a pisar fuerte en el país gracias a sus vinculaciones con Iberia, Telefónica y Renfe en el tema privatizaciones.

## Coincidencias de chamamé

Pero esos dos hoteles son sólo la punta del iceberg de la Operación Argentina. Además del interés de Cagiva en aprovechar el atraso cambiario para introducir las Ducatis, el grupo italiano tiene en carpeta un proyecto mucho más importante. Tal como anticipó este diario el 2 de diciembre último (ver CASH), CO.RI.MEC suscribió con el gobierno correntino y con el ENATUR una carta de intención según la cual los italianos tomarán a cargo la preservación ecológica de alrededor de 200.000 hectáreas de tierras fiscales ubicadas en los esteros del Iberá, con un plan que contempla la construcción de dos hoteles de 200 habitaciones de nivel tres estrellas. La carta de intención firmada el 8 de noviem-



Menem en la Antártida la pasada Navidad. El de la izquierda con campera es Massimo del Lago. Braghieri quedó fuera de la foto.

bre pasado establece que CO.RI.MEC "comunicará a la provincia de Corrientes las fechas de inicio y cumplimiento de las tareas que por la presente asume, y dentro de los tres meses subsiguientes se procederá a delimitar el área a cercarse y el emplazamiento de los hoteles a construir".

Más allá de que la construcción de los dos hoteles—también prefabricados—y el financiamiento de SACE explican aquí también el interés de CO.RI.MEC, el nudo de la operación es la explotación turística y los beneficios que obtendrán de la preservación ecológica de la zona. Este es a su vez uno de los objetivos principales de Menem, quien ya les comunicó a los hermanos Castiglioni y Braghieri que utilizará el proyecto de los esteros del Iberá como *leading case* de lo que él asegura será una de las constantes de su discurso en 1991: la ecología. Con esa estrategia pre-

sidencial empalmó la decisión ya tomada para que María Julia Alsogaray timonee el plan desde la subsecretaría de Ecología y Medio Ambiente que le crearán cuando termine de liquidar los restos de ENTel, de renegociar las deudas con Siemens y Pecom-Nec y de colocar las acciones de las telefónicas privadas en la Bolsa.

Llama la atención ciertas coincidencias geográficas entre el convenio de CO.RI.MEC en Corrientes y una operación que también fue adelantada por este diario (ver CASH del 23 de diciembre): ahí se consignó que un inversor había pagado 850.000 dólares por diez mil hectáreas de tierra que fueron a remate en una quiebra de la familia Cadenas Madariaga. Se supo ahora que el comprador de esas tierras, que a muchos parecían inservibles por tratarse de una zona inundable, fue el Chase Manhattan Investment Argentina S.A., la subsi-

diaria del banco estadounidense que se ocupa de las inversiones extrabancarias de la entidad (como el ramal Rosario-Bahía Blanca que ganaron en sociedad con Techint, Iowa Railroad de Estados Unidos y el grupo Soldati). No es descartable que el Chase se haya hecho de esas tierras a sabiendas de que el proyecto de CO.RI.MEC las revalorizaría.

"Es mía, mía. La mía. ¿Por qué la tengo que donar?", dijo Carlos Menem el 23 de noviembre cuando se armó el revuelo por el arribo de la Ferrari y antes de que decidiera estatizarla. "Es sencillo, Gianfranco quedó enamorado de Carlos Menem", fue la explicación que dio a Página/12 su hermano Claudio una semana después: "Su Presidente es muy, cómo podría decirlo, sociable, muy simpático, una persona muy agradable, y por ello decidimos enviarle el regalo. No tenemos ningún otro fin".

De las carreras al museo

# EL AUTO MAS BELLO DEL MUNDO

(Por Susana Vial) La Bauhaus entendió que el escarabajo merecía lucirse y un extraño film americano, *La Fortaleza*, rindió a su modo homenaje al Volkswagen. Lo mostró flotando en un pantano, insumergible, entre la humedad y la niebla del amanecer como un símbolo del poder alemán. Fue el utilitario fuerte, discreto, racional que los intelectuales pudieron permitirse tener. El Citroën y el Fiat 600 apuntaron una etapa clave en la vida de los media, el Cadillac seguía siendo el sinónimo de dinero y el Mercedes Benz jamás dejó de asociarse a la opulencia austera. Los italianos, reyes del diseño sobre el fin del siglo, vienen ahora a colmar la fantasía del play-boy con un deportivo, hijo directo de la fábrica Ferrari, ópera magna de la planta de Maranello.

El Testa Rossa ha resultado la coronación del sueño de don Enzo, un italiano del norte, hijo de un mecánico, metalmeccánico él mismo, especialista en chasis, piloto de pruebas de la Alfa Romeo en la década de los '20 y comendatore en los '40 por caprichos de la calva cabeza del Du-

ce. Pero don Enzo comprendió rápido que más le valía seguir las evoluciones del automóvil desde la cúspide de un imperio y que los placeres de la velocidad podían ser reemplazados sin desgarrar por los preparativos en los boxes o la corona de laureles que Juan Manuel Fangio consiguió para su escudería en el Gran Premio de Alemania, justo el mismo año en que su hijo Alfredo, el delfín al que le había ofrendado el 156 V6, *Dino*, se estrellaba a bordo de un cuatro ruedas. Pero a esa altura, don Enzo había asumido un compromiso desmesurado, casi tan grande como el que lo unía a su familia, lo que para un italiano que se precie y sobre todo si ha tenido sus más y sus menos con el fascismo, no es poca cosa. Es que don Enzo había conocido a un turinés, seis años mayor que él, del que todos decían era el carrocero más audaz e imaginativo de Europa: Pininfarina. El binomio engendrará más de cuarenta modelos de coches y verdaderos tótems de la Fórmula 1.

Tres años atrás, en 1987, el ya muy anciano Enzo Ferrari vio el rojo in-

tenso característico de sus prototipos y deportivos brillando como una obra de arte en los salones de la Fundación Cartier de Arte Contemporáneo. París desfiló para inspeccionar los coches, extasiado y snob. Para Ferrari, la emoción de sentir sus máquinas tratadas como un Oldemburgo o un Jasper Jones no era nueva: una creación Ferrari-Pininfarina tenía ya para sí unos metros cuadrados del MOMA, en Nueva York.

Es posible que no sean el costado estético de la "relación hombre-máquina" ni el desplante de otro italiano, Marinetti, cuando afirmaba que "una línea de alta tensión, un coche de carrera, son más bellos que *La Victoria de Samotracia*", los que provocan el arrebatado del presidente Menem, ante el donativo de los Braghieri-Castiglioni. Es de sospechar, en cambio, que el Presidente se aburre como un ciprés cuando no está al límite, sea en una off-shore, sea en una avioneta o sobre una Ferrari. Porque el Presidente no es del tipo de los que descargan tensiones recorriendo un prado, con los

hierros al hombro y un caddie de escolta. ¿Por qué no dejar entonces que el hombre pise a fondo y se dé el gusto? El galerista Lucien Maeght se preguntaba: "¿Cuándo veremos una Ferrari en el Beaubourg?" Pues bien, el asunto puede resolverse así, tomándolo como un hecho del arte. Y dado que Beaubourg por aquí no hay, resultará igualmente espléndido pensarlo dando vueltas por La Rioja o derrapando por las calles de Anillaco. Y más natural.

Nicolás Sarquís ha comentado que comienza pronto el rodaje de *Facundo*. Se rumoreó también que el Presidente, tan mutable, tuvo ganas de hacerse con el papel del general riojano que "fue en coche al muerte". Claro que de ayer a hoy quedan pocas similitudes entre una y otra historia y el supersport rojo sangre se parece escasamente a aquel "galerón enfático, enorme, funerario". Más bien nada, excepto en el color negro de los cuatro caballos, el mismo que luce el *cavallino rampante* sobre el fondo amarillo de Modena que distingue a una Ferrari ahí donde se la encuentre.

## CASO SWIFT



(Por Horacio Verbitsky) El domingo 6 este diario informó que el embajador de los Estados Unidos, Terence Todman, había planteado al ministro de Economía, Sup-  
Erman González, la sorpresa y el disgusto de su gobierno por "la presunta solicitud de aportes económicos que un representante del gobierno argentino había formulado a una empresa norteamericana radicada aquí, como condición para activar un expediente referido a desgravaciones impositivas". La nota citaba "fuentes a prueba de desmentidas", añadía que la víctima del cohecho era uno de los frigoríficos más antiguos radicados en el país, perteneciente a una de las principales transnacionales alimentarias de origen norteamericano y explicaba que ni en la empresa ni en la embajada había sospechas sobre el ministro González. Narraba que la empresa se negó a pagar la coima porque no tenía forma de justificarse ante la casa central en los Estados Unidos. "El expediente se inició durante el anterior gobierno, y estaba detenido. La persona que se comunicó con los directivos de la firma estadounidense poseía el conocimiento detallado de todas las tramitaciones que sólo puede venir de un trato directo con los papeles oficiales", seguía la nota. También expresaba que "al recibir la denuncia, Todman se puso en contacto con Sup-Erman González, a quien le solicitó una explicación. El ministro respondió que debía tratarse de una lamentable confusión y prometió abrir una investigación".

El lunes 7, el presidente Carlos Menem fue interrogado por los periodistas que aguardaron en el Aeropuerto Newbery su regreso de Mar del Plata. "En el periodismo también hay delincuentes y esto es un gesto y un acto total de delincuencia periodística", dijo. Los responsables de la publicación le parecieron "alienados". Al subsecretario de Justicia e Indultos, César Arias, alcanzó a oírsele "exceso de libertad", entre bocado y bocado en la mesa de Mirtha Legrand, antes de amenazar que con el autor de la información debería pagar por ello.

## Robó, huyó y lo pescaron

El 10 de diciembre, casi un mes antes, tiempo suficiente para que el jefe del Estado estuviera al tanto, el embajador Todman efectivamente había entregado a Sup-Erman una carta, en uno de cuyos puntos aseveraba: "Swift-Armour nos informa que funcionarios del gobierno argentino han pedido pagos sustanciales para emitir la documentación necesaria para importar maquinarias". Por eso, ante el requerimiento de diarios y agencias, la embajada se negó a desmentir la información de este diario. Es decir, que el presidente de la República acusó de delincuente a un periodista que no había hecho más que informar, con la absoluta exactitud que surge de la comparación entre el artículo del domingo y la carta del embajador, del hecho más grave producido desde la guerra de las Malvinas en la relación de la Argentina con la primera potencia mundial. De la reacción de Menem se deduce que la solicitud de coima sería un pecado menor y su difusión un grave crimen.

La nota del domingo 6 también sostenía que "el expediente de la desgravación había sido retirado del mi-

Si alguien se hubiera dormido antes del domingo pasado y al despertar, este viernes, hubiera oído la vibrante arenga presidencial sobre la corrupción en Estados Unidos, podría haber creído que Menem decidió regresar al tradicional discurso antiimperialista, el de Braden o Perón. Pero se equivocaría. Con esas palabras sólo culminaba una escalada incomprensible para cualquiera que analice con la cabeza fría el incidente que se generó a partir de la difusión de la carta en la que el embajador Todman comunicaba al Gobierno que funcionarios habían solicitado pagos especiales a una empresa de su país radicada aquí. Tanta irracionalidad requiere una explicación convincente. Los vaticinios electorales que contemplan una derrota global del Gobierno en todo el país cuando se abran las urnas en setiembre no ayudaron a serenar los nervios presidenciales.

nisterio por un hombre de negocios argentino, de origen árabe, quien formó parte de la comitiva presidencial en ocasión del último viaje a los Estados Unidos". El martes 8 este diario agregó que la empresa era el frigorífico Swift-Armour S.A., propiedad desde 1980 de la Campbell Soup Co. de los Estados Unidos. Mientras se sucedían las reuniones a puertas cerradas en procura de no establecer la veracidad de los hechos sino de elaborar una táctica de respuesta a su divulgación, personal de prensa de Presidencia trató de sondear hasta dónde sabía **Página/12** y, fundamentalmente, si estaba en posesión del nombre de quien retiró el expediente del Ministerio de Economía.

## Zulema y sus hermanos

Al ingresar al cóncave gigante del viernes en Olivos, el canciller Domingo Cavallo exculpó de toda mala intención a la carta de Todman, pero atribuyó intereses subalternos al periodismo, porque "en las publicaciones se dieron a conocer nombres que no estaban en la carta y que molestaron al Presidente". Sin embargo, la respuesta amenazadora de Menem y Arias se produjo el lunes 7, cuando nadie había publicado nombre alguno. Cavallo no lo sabe, porque estaba en las playas de Cancún cuando sucedió todo, pero igual habló desaprovechando una brillante oportunidad de callarse la boca.

Recién el miércoles 9 este diario re-

veló que quien retiró el expediente de Economía fue Emir Yoma, uno de los hermanos de la ex esposa del Presidente. Entonces sí, se desató un blitzkrieg que Menem concibió al estilo de la operación relámpago con que el 3 de diciembre sofocó el alzamiento carapintada. A primera hora de la mañana, desde el auto que lo conducía de Olivos a la Casa Rosada, citó a su cuñado, mientras Zulema Yoma tronaba que "caiga quien caiga y cueste lo que cueste" establecer la veracidad de los hechos que afectaban la honorabilidad de su apellido, y Amira y Karim Yoma acampaban en las inmediaciones del despacho presidencial a la espera de novedades. A media mañana Menem se reunió con el embajador en Washington, Guido Di Tella, el ministro de Economía, González, y el subsecretario Arias. A mediodía Sup-Erman recibió a Todman. Juntos reconocieron en conferencia de prensa la existencia de la carta con la mención al pedido de coima. A la misma hora el Presidente ordenó a su secretario Ramón Hernández que citara a los directivos del Swift, que luego de una comunicación con el Ministerio de Economía habían regresado de Punta del Este. A primera hora de la tarde el presidente del frigorífico, Carlos Oliva Funes, y su gerente Juan Cambiaso, se reunieron en Presidencia con el ministro González, el embajador Di Tella y el director de Ceremonias y Audiencias, Munir Menem.

A las 17 los empresarios pasaron unos pocos minutos por el despacho presidencial. A las 19, entregaron a la prensa un comunicado en el que Swift-Armour S.A. afirmaba que "no ha sido objeto de ninguna presión gubernamental" y a continuación advertía que debido a sus principios éticos rechazaría cualquier intento de los "vendedores de influencias". A las 20 Menem exhibió triunfal esa comunicación en conferencia de prensa, como si se tratara de una desmentida, y anunció que había instruido al vicescanciller Héctor Subiza para que convocara a Todman y le solicitara explicaciones. El operativo culminó a las 21.30, cuando el embajador llegó al Ministerio de Relaciones Exteriores.

Claro que no es lo mismo intimar rendición a un capitán rebelde que ocupar el edificio Libertador con un puñado de suboficiales, que al embajador de los Estados Unidos. Todman negó al salir que se le hubieran demandado explicaciones, dijo que sólo le habían entregado una copia de la declaración del Swift, y que luego de leerla con el mayor cuidado no

la encontraba contradictoria con su carta, cuyos términos ratificaba.

## Interiores

Por si quedara alguna duda, la encargada de comunicaciones institucionales de la empresa, Patricia Canabal, negó ante los periodistas que la declaración implicara desmentir a Todman, como pretendía el Gobierno. "Ahí dice que no hubo presiones, debe circunscribirse a lo que dice el comunicado", orientó.

Si no hubo presiones antes de la carta de Todman, en cambio abundaron después de que se hiciera pública. Con el título "Entretelones de una historia que existió", el matutino *La Nación* sostuvo que en la reunión con el ministro de Economía, Oliva Funes "habría escuchado algo así: de ratificar la acusación, Swift se vería enfrentada ante el gobierno argentino en un caso de ribetes internacionales de imprevisibles consecuencias. ¿Tiene pruebas concretas? ¿Está su empresa decidida a poner en el banquillo de los acusados al Gobierno? ¿Está dispuesta a comprometer las multimillonarias inversiones que tiene en el país? Oliva Funes respondió que no, después de comunicarse telefónicamente con los directivos de la empresa en los Estados Unidos. Imagínes, Swift no iba a jugar a todo o nada para salvarle el pellejo a un embajador, dijo un hombre cercano a Menem".

Como el ataque presidencial a la prensa independiente, este apretón a una empresa para que enmascare los hechos y no sea posible arribar al final del ovillo, es más grave que el cohecho. Al fin de cuentas, corrupción existe en todos los países del mundo, capitalistas y comunistas, desarrollados o miserables, y las únicas diferencias son de grado. En cambio se cuentan con los dedos de la mano los lugares en los que la respuesta oficial ante un caso concreto consista en intimidar a la empresa perjudicada, menoscabar al diplomático que recibió su denuncia, y agravar al periodismo que la investigó.

## Días de radio

El resultado sólo podía ser contraproducente. Todman ratificó sus palabras, el Departamento de Estado lo respaldó durante una rueda de pren-

sa de su vocera Margaret Tutwiler, la prensa internacional se distrajo por un instante del Golfo Pérsico para poner su mirada en el fin del mundo, la agencia France Presse citó a una "fuente informada" de Washington según la cual se pagó un soborno de 100 millones de dólares por la enajenación de ENTel, y un diario que inicialmente se había mantenido alejado del caso, como *La Nación*, le dedicó cuatro enteras sábanas en su edición del jueves, demolidoras de la posición oficial. "La gente de Swift", dice en una de ellas, "habría recurrido para aceptar trámites los buenos oficios en estas lides de funcionarios vinculados con lo que se suele llamar la carpa chica de la Casa de Gobierno y que integran algunos de los colaboradores del Presidente. Es un secreto a voces en la Casa Rosada que estos funcionarios atendían este tipo de asuntos en una moderna oficina de Florida y Paraguay, a la que también están o estaban vinculados —dijo la fuente— dos ministros del Poder Ejecutivo nacional y un destacado diputado nacional. En el ambiente empresario se sabía también que a la hora de gestionar cuestiones difíciles emparentadas con dependencias del Gobierno, no había nada mejor que recurrir a tal oficina. En ese ámbito los directivos de la empresa norteamericana habrían recibido, meses atrás, el pedido de pagos extra como garantía para resolver la cuestión que tenían entre manos". El artículo está ilustrado con una fotografía de Florida Garden, la confitería ubicada frente a la oficina de Emir Yoma.

Prosiguiendo una escalada insensata en la que no tiene nada por ganar, el Presidente aconsejó al Departamento de Estado, durante un reportaje radial, que haría mejor en ocuparse de "los casos de corrupción aberrantes que hay en Estados Unidos, que son tremendos". Como en los viejos tiempos de la campaña electoral de 1989, los allegados a Menem tiemblan cada vez que alguien le acerca un micrófono, ese temible enemigo, frío y sin sentimientos, que cumple su tarea destructiva indiferente a las consecuencias, y contra el cual no hay defensa. Cualquiera que hubiera escuchado esa diatriba de un presidente peronista contra Estados Unidos sin haber seguido las etapas del calvario de esta semana, podría pensar que Menem se quedó en el '45. "Los compañeros corruptos nos van a salvar; por defender a ellos hasta es capaz de cambiar el rumbo", chacotea el diputado entrerriano José Carlos Ramos.



LLEGO UNA CARTA DEL FUNCIONARIO ARGENTINO QUE PROMETIÓ AYUDAR A NUESTRA FILIAL EN ESE PAÍS

¿MALAS NOTICIAS?

NO SÉ... PERO MIRA LO QUE DICE EL SOBRE: "LA COMETA SERÁ PAGADA POR EL DESTINATARIO"



## Bananas

No es la primera vez, sino la cuarta, que el actual presidente o personas de su intimidad, desmienten, con acopio de adjetivos injuriosos, informaciones por completo objetivas de este diario.

En junio de 1988, cuando apenas era precandidato a la presidencia por su partido, Menem calificó como "infamia" el relato de sus contactos con el coronel Mohamed Ali Seineldin y de su propósito de indultar a los ex comandantes y a Mario Firmenich como forma de resolución de la crisis militar. Un sector apreciable de la población piensa hoy que la infamia fue la firma de ese indulto que dos años y medio después confirmó la seriedad de aquella información.

En julio de 1989, cuando Página/12 informó que el ministro de Economía, Néstor Rapanelli, estaba procesado en Venezuela por aprovechamiento indebido de fondos públicos y contrabando, el Gobierno sugirió que era un invento radical, y Menem calificó al juez de subversivo, una vez que comprobó la veracidad de la información.

En setiembre de 1990, el ministro de Obras y Servicios Públicos y catorce diputados y senadores desmintieron en forma categórica e indignada que José Dromi hubiera dicho en el Parlamento que la Argentina estaba de rodillas ante los acreedores externos, que era sometida a extorsión cotidiana por Italia, con la que mantenía una relación vomitiva, y que el ministro González era un contador sin visión política que sólo pensaba en la caja y no en las grandes cuestiones.

Entonces, como ahora, la primera preocupación oficial no fue el esclarecimiento de los hechos de fondo, sino el hallazgo de quién transmitió la información (si es que tal cosa existiera), lo cual no condice con el campeonato de la lucha contra los corruptos que pretende. Esa ansiedad por ocultar los hechos y castigar al presunto culpable de su publicidad

terminó por agravar la situación. Con pocas horas de diferencia, el ministro de Economía dijo que el miércoles él había presentado a Emir Yoma y al presidente de Swift, Oliva Funes, que no se conocían, y Menem explicó en conferencia de prensa que se habían visto varias veces para que su suñado tramitara una audiencia del frigorífico con el Presidente. El no dijo y nadie le preguntó por qué un empresario tramitaba audiencias por esa vía, qué tema deseaba tratar y si la audiencia se había concretado.

César Arias prefirió un look más ingenuo: tal vez los pagos sustanciales reclamados a Swift no son sobornos sino impuestos, conjeturó.

### La rosa púrpura de El Cairo

Es llamativo que los peores exabruptos del Gobierno hacia la prensa se hayan volcado cada vez en respuesta a publicaciones sobre episodios de la vida privada del Presidente o de acusaciones de corrupción.

En algunos casos con cargos personales, como los de Menem contra María Laura Avignolo, a quien llamó delincuente, marxista, socialdemócrata, pagada por el partido radical, jefa de la campaña antiargentina en Europa y mujer desechada. La corresponsal de diarios de España, Francia y Gran Bretaña ni siquiera había sido autora de la nota que lo irritó, de la revista sensacionalista de las concierges de Francia, el *Paris-Match*, que aquí es considerada respetable.

En otros casos, mediante dispositivos institucionales intimidatorios. El secretario Legal y Técnico de la Presidencia, Raúl Granillo Ocampo, había redactado en junio la ley de represión a la prensa, que luego no fue al Congreso a raíz de la protesta de la Asociación de Entidades Periodísticas (ADEPA), como complemento al proyecto de aumento de penas para delitos contra la administración pública, cuando en una reunión de gabinete varios ministros exigieron ga-

rantías contra lo que llamaron falsas denuncias de corrupción. Sin embargo, el proyecto Granillo establecía penas también para las verídicas, y suprimía el derecho que hoy tiene cualquier periodista querrelado por injuria o calumnias, de demostrar ante un juez que no escribió falsedades, la *exceptio veritatis*. La nueva declaración de ADEPA emitida el jueves considera desafortunadas las expre-

siones de Menem y Arias porque "si el debate pierde altura y la técnica del agravio envuelve a las más altas investiduras, la democracia se desmorona y las instituciones se desprestigian. Si hay alguien que no debe perder la medida y mantener una paciencia ejemplar a toda prueba es el presidente de la Nación".

No sólo la información de prensa, sino todo lo que se difunde por los medios de comunicación, perturba el sueño oficial. El intrépido César Arias traspuso las fronteras entre la realidad y la ficción, y llegó a denunciar por desacato a los autores, actores y directores del programa "Atreverse" y a los directivos del canal de televisión que emitió un episodio de esa teleserie, por lo que supone una parodia injuriosa. Los protagonistas son un senador que usa patillas, habla con acento provinciano y engaña con una actriz a su esposa, de claritos en el pelo. Ambos se reconcilian ante la prensa en visperas de una campaña electoral. Arias no explicó por qué asocia este episodio típico de culebrón con hechos de la vida real, o presidencial.

### Septiembre

En 1989, durante un seminario realizado en Santiago de Chile, el almirante brasileño Armando Ferreira Vidigal, reconocido especialista en estrategia, vinculó la corrupción con los golpes militares, al sostener que "en sociedades como las nuestras —con problemas estructurales graves, organizaciones políticas débiles, gobiernos incompetentes y corrompidos, masas sin cultura y elites sin preparación— la actuación militar, organizada y cohesionada, se vuelve irresistible y el sistema democrático está condenado". Basta repasar las proclamas de los golpes militares exitosos o fallidos, de 1930 a 1990, para advertir el peso específico de la cuestión.

Sin embargo, nadie piensa ahora en una sustitución del Gobierno por medios que no sean los prescriptos en la Constitución y las leyes; simple-

mente las elecciones se adelantaron para setiembre. La denuncia de la corrupción se ha tornado en un elemento de consolidación democrática, que induce a la gente a la reflexión, sobre todo en un año electoral como 1991. Quien mejor lo definió esta semana por televisión fue la periodista Liliana López Foresi, al proponer para esos comicios la lista blanca del voto ético. Pocas horas después, Menem la acusó de participar en una campaña de desprestigio.

La posibilidad de una hacatombe electoral en el segundo año de su mandato de seis fue analizada por Menem con su estado mayor celeste en la cumbre de la Ferrari colorada en Pinamar. Con los datos recogidos hasta ahora, el arúspice mayor del justicialismo, Julio Aurelio, teme que 1991 pueda ser para Menem el comienzo de la lenta agonía que Raúl Alfonsín conoció en 1987. El rígido sistema presidencialista argentino, donde se elige a un monarca que al cabo de seis años debe abdicar, hace impensable que luego de un plebiscito en contra pueda continuar en funciones por nada menos que cuatro años, con una relación desfavorable de fuerzas en el Congreso, las provincias y, lo que es más grave, la opinión pública. Tal resultado abriría el camino para la reforma de la ley fundamental, por una Asamblea Constituyente que, entre otras metas, debería poner pronto fin al actual período.

Menem lo sabe, y la confusión que esa hipótesis le provoca es una de las razones por las que desde hace una semana él y todos a su alrededor se comportan como si la política argentina fuera una película de Woody Allen.

# JUNTO A ISRAEL POR LA PAZ

GRAN ACTO PÚBLICO DE LA COMUNIDAD JUDEO-ARGENTINA

LUNES 14/1  
19.30 Hs.  
en  
PASTEUR 633

Con la participación del  
Sr. Embajador del Estado de Israel Dr. Itzhak Shefi

Convocan: A.M.I.A. • D.A.I.A. • O.S.A. • E.C.S.A.  
Adhieren: Vaad Hakehilot • Vaad Hajinuj • CUJA • FACCMA • Seminario Rabínico Latinoamericano • B'nei B'rith • ECIA • CJSA • MCJUA • KKL • OSFA • y todas las Instituciones adheridas.



González y Todman. La carta que decía "pedido de pagos sustanciales" borró las sonrisas.

Reunión de

# TODMAN

"Todman no necesitó consultar a Washington porque hizo lo normal en estos casos", aseguró una alta fuente diplomática. El futuro de las relaciones y su efecto sobre la economía.

(Por Martín Granovsky) El embajador de Estados Unidos, Terence Todman, no recibió instrucciones especiales del Departamento de Estado para presentar por carta al ministro de Economía los casos de ocho empresas norteamericanas con problemas en Buenos Aires, entre ellos el "pedido de pagos sustanciales" de funcionarios argentinos a Swift para destrabar la importación de maquinaria. Fuentes inobjectables dijeron a *Página/12* que la falta de instrucciones, sin embargo, no aleja a Todman del Departamento de Estado sino todo lo contrario: "Cuando un diplomático no debe salir de lo común, lo normal, lo que otras embajadas de Estados Unidos realizan en otros lugares del mundo, no tiene por qué pedir instrucciones". Por eso el jueves a la noche Washington respaldó a Todman repitiendo como propia su carta a Antonio Erman González, agregaron las fuentes.

"Al principio —confió un diplomático europeo con acceso a sus amigos norteamericanos— ellos estaban asombrados. Cuando la publicación de la noticia en su diario desató un escándalo en el Gobierno, uno de los americanos me recordó una publicidad de hamburguesas de una marca contra otra que mostraba a una persona mientras abría un sandwich y, al ver un diminuto pedacito, se preguntaba: '¿Y? ¿Dónde está la carne?'. Claro, el escándalo se hizo tan grande que la hamburguesa quedó bien visible."

¿Por qué Todman insistió hasta el final en que no había contradicción alguna entre su carta a Sup-Erman y el comunicado de Swift? "Muy simple", dijeron las fuentes. "La carta habla de un pedido de pagos sustanciales por parte de funcionarios argentinos. El comunicado dice que no fue objeto de ninguna presión gubernamental. Que funcionarios del Gobierno actúen por su cuenta no significa una presión del Gobierno."

Las fuentes dijeron que el hecho de que la forma de comunicación de Todman fuera una carta, en lugar de las habituales conversaciones, se debe a que "las conversaciones ya se habían hecho antes y, además, a que la carta describe las cosas de un modo más prolijo".

Desde Washington se informó estos días que para el Departamento de Estado y la inteligencia norteamericanos, la Argentina corre el riesgo de convertirse en el Paraguay de Alfredo Stroessner, una república sin reglas en la que ningún paso puede darse sin pagar una coima. Las fuentes consultadas por este diario en Buenos Aires prefirieron un enfoque más práctico del tema. "El problema de la corrupción es de la Argentina y no de Estados Unidos. El embajador Todman presentó una nota ante la protesta de varias empresas norteamericanas. Y el problema es contable, no de moral o cultura. La Ley sobre Prácticas de Corrupción en el Extranjero prohíbe el pago de sobornos. Esto no quiere decir que no se paguen. Quiere decir que el que lo pague puede terminar preso en Estados Unidos, como ya ocurrió. Inclusive muchas compañías estuvieron y están en desacuer-

Estados Unidos

## CORRUPTOS PERO INVESTIGADOS

(Por Mónica Flores Correa, especial desde Nueva York) Los casos de corrupción en Estados Unidos son —como dijo el presidente argentino Carlos Menem— numerosísimos. Pero su cantidad tiene un reflejo proporcional en la complejidad y severidad de los mecanismos por los cuales se los investiga, juzga y castiga. Si la pena algunas veces es una indemnización millonaria y otras la cárcel, siempre —en el caso de políticos u hombres de gobierno— es la separación inmediata del cargo, aun cuando todavía sólo existe la sospecha, hasta la inhabilitación perpetua para cargos públicos. En cualquier caso, la reacción de la opinión pública es tan taxativa que todos saben antes de cualquier sentencia que su carrera política ha quedado trunca.

En estos últimos meses, la atención pública norteamericana se ha centrado en el llamado "Keating case" por el cual cinco senadores dan cuenta de sus actividades ante una Comisión de Ética formada por sus pares. Charles H. Keating Jr., principal ejecutivo de la Lincoln Savings and Loan Association contribuyó

ampliamente a la financiación de las campañas políticas de cuatro demócratas: Donald Riegle, Dennis De Concini, Alan Cranston, John Glenn y un republicano, John McCain.

Cuando en 1987, las instituciones de S&L comenzaron a tambalearse y su propia compañía entró en crisis, Keating consideró que era tiempo de recibir una retribución por los favores monetarios hechos a los senadores... Los cinco legisladores entonces dedicaron sus esfuerzos a entorpecer la tarea de los reguladores del Estado federal para cubrir las espaldas del generoso Keating. Tejes y manejos salieron a la luz y ahora se encuentran los cinco testificando, dando explicaciones, contradiciéndose frente a cámaras de televisión implacables que muestran día a día las audiencias, al público norteamericano.

También inmerso en el escándalo de los Savings and Loan, se encuentra Neil Bush, hijo del presidente, enfrentando la acusación de haber pedido gratificaciones monetarias a las empresas cuyos préstamos aprobaba. Los cargos de este caso,

según dicen los entendidos, resultan muy difíciles de penalizar y serían considerados como transgresión a la ética, pero su buen —y conocido— nombre ha quedado completamente arruinado y en la actividad empresarial se convirtió en un hombre acabado.

El FBI no se dedica sólo a perseguir a la gente por presuntas actividades "antinorteamericanas". También realiza tareas más provechosas como investigar la corrupción. En 1985, trece jueces de Filadelfia fueron encarcelados por aceptar sobornos del sindicato de techadores (Roofing Union) para anular los cargos judiciales que pendían sobre algunos de sus miembros por delitos menores, trifulcas, conducir en estado de ebriedad, etcétera. El FBI tomó cartas en el asunto y filmó todo lo que era necesario filmar para obtener pruebas de los sobornos. Incluso filmó a los jueces recibiendo regalos de Navidad por parte de los sindicalistas.

Si de investigar se trata, como ya es sabido, el FBI es una agencia gubernamental que echa mano a los más diversos e imaginativos métodos. En 1979 perfeccionó la operación "Abscam", que significa "juego confidencial", para revelar las actividades ilícitas de congresistas de los estados de Nueva York, Pennsylvania y Florida quienes, según insistentes denuncias, aceptaban sobornos para aprobar proyectos relacionados con la construcción. Inventaron un personaje, un riquísimo jeque árabe que quería construir un hotel y que estaba dispuesto a pagar lo que fuere para obtener la licitación y los papeles de rigor que necesitaba para su personal. El FBI filmó un video en la suite de un elegante hotel en el que el presunto jeque dio cita a los legisladores ofreciéndoles el casi grotesco

soborno de valijas repletas de dólares. El video fue mostrado por todas las cadenas de televisión.

Los ejemplos podrían seguir y seguir pero valga concluir con uno de los últimos casos, de corrupción comprobada —el del ex intendente de Washington Marion Barry, un caballero dado no a las aspiraciones elevadas sino a las de cocaína y, como consecuencia casi natural, vinculado al negocio de la droga—. Esta vez el FBI acudió a una ex "girlfriend" de Barry a quien utilizó como anzuelo. En el cuarto de hotel, haciendo arrumacos y aspirando todo lo que tenía a su alcance, el entonces intendente de Washington fue filmado, previa irrupción tempestuosa de los agentes del FBI en la habitación del encuentro furtivo donde también se celebró el final de la carrera política de Barry y los prolegómenos de un juicio que lo condujeron a la cárcel por unos meses.

## LA PRIMERA ENCUESTA SOBRE

Un 73 por ciento de los habitantes de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires considera que el escándalo conocido como "Caso Swift" afectó negativamente la imagen del Gobierno; un 57 por ciento atribuye el episodio a "la magnitud que adquiere actualmente la corrupción" y un abrumador 87 por ciento sostiene que frente a estos hechos es "prioritario" asegurar la libertad de prensa. Así lo revelan las proyecciones de una encuesta realizada por la consultora privada Nudelmann Bass.

El sondeo, que abarcó el viernes último a un universo de 400 entrevistados, explica de algún modo la premura del Gobierno en sacar el te-

ma de los titulares periodísticos y dar por terminado el episodio. En las conclusiones de Nudelmann Bass —extrapoladas de las diversas argumentaciones escuchadas— se señala que "la opinión pública destaca contradicciones entre los enunciados del Gobierno y sus hechos".

Los encuestados minimizaron el rol del embajador norteamericano Terence Todman (20 por ciento de las opiniones), o del periodismo (13 por ciento) como detonantes del hecho. En cambio, un 57 por ciento ubica como causa determinante el nivel de corrupción extendida. Y, significativamente, un 70 por ciento de las opiniones coincide en endilgar a altos niveles oficiales el mayor gra-

**F.M. Residencias**  
**96.5 Mhz.**

UNA FORMA DIFERENTE  
DE CONTAR EL PRESENTE  
PARA CREAR OTRA HISTORIA



**96.5 Mhz. Mar Del Plata**



Cavallo con el embajador

# JUGO SU CARTA



do con esa ley. Dicen que no tiene en cuenta, no ya los distintos patrones morales, sino los diferentes comportamientos comerciales en diversos países del mundo y que esa supuesta rigidez les impide concretar negocios."

En esa misma línea, un diplomático del Extremo Oriente que pidió reserva de su nombre presentó así su impresión sobre la Argentina: "La coima es el aceite que hace funcionar a las sociedades. Pero debe tener reglas claras. Y un límite. Es como la velocidad máxima. Si en Japón, por ejemplo, el cartel le impide pasar de 80 kilómetros por hora, nadie le dirá nada si usted conduce a 95. Ahora, cuidado si provoca un accidente, o si exagera y va a 150. Eso no lo permiten ni la ley, ni la sociedad. Como tampoco permiten que un funcionario público reciba un regalo mayor de 100 dólares. En la Argentina, me parece, faltan tanto las reglas como el límite. Hay demasiada coima. En Japón, por citar otra vez el mismo ejemplo, hay un cierto grado de corrupción. Pero la diferencia con la Argentina, además de la claridad y los límites, es que allá quien comete un acto de corrupción siente que está violando la ley, y aquí no."

Claro que todo deja de ser una clase de Corrupción Comparada cuando las diferencias de país a país son tan grandes que se transforman en irritación, y la irritación se convierte en política. La comunicación del Departamento de Estado del jueves comenta "problemas que afectan a inversores de Estados Unidos en la Argentina". Lo cual, leído por posibles inversores, si es que en realidad existen, puede significar que es el propio Departamento de Estado el que clasifica a la Argentina como un país problemático para los inversores. "Creo que las derivaciones del entredicho de estos días no se verán en la diplomacia, que además está ocupada en la crisis del Golfo, sino en la economía", decía el viernes a la noche un asesor del gobernador cordobés Eduardo Angeloz. "Hay que prestar atención a las próximas negociaciones con los organismos multilaterales y, sobre todo, a las privatizaciones que vienen."

Este panorama desnuda el espejismo que construyó el gobierno de Carlos Menem desde su primer día. La política de amistad excesiva hacia Washington ignoró que la Casa Blanca adora las frases de amistad, el tenis, los gauchos en la Sociedad Rural tocando "Oh, Susana" para George Bush y el envío de expedicionarios al Golfo, pero no ha cambia-

do su criterio de que es ella misma la que elige las prioridades en el mundo y en el continente. En este último caso, México, Venezuela y Chile, en ese orden. La falta de instrucciones específicas a Todman para que proteste ante Sup-Erman confirma ese criterio de Washington: ¿Por qué enviar instrucciones especiales al embajador en un país cuyo presidente es siempre un entusiasta compañero de tenis pero que no quita el sueño a Bush, ni a favor ni en con-

tra?

Durante un año y medio el Gobierno buscó seducir a Washington. Y esta semana varios funcionarios sintieron que tanto esfuerzo —tanto ajuste, tanto tenis, tantas tropas, según la visión de cada uno— podía naufragar en horas. El secretario legal y técnico de la Presidencia fue uno de los alarmados. El canciller, otro. Con sus diferentes estilos. Raúl Granillo Ocampo buscó recomponer en las sombras la relación con Tod-

man. Domingo Cavallo disfrutó en Cancún entre domingo y jueves cómo quedaba golpeado otro Yoma —a Karim, hermano de Emir, había podido destronarlo el año pasado como subsecretario de la Cancillería—, pero regresó al notar que el compromiso personal del propio Menem con el tema amenazaba con derrumbar, justamente, lo que enorgullece al canciller: el papel clave que ostenta, a su juicio, en el mejoramiento de la imagen del menemismo en el esta-

blishment internacional. Por eso el viernes no vaciló en corregir a Menem, aclarando que el Presidente no había querido recriminar corrupción a Estados Unidos y que estaba "muy angustiado". Menem formuló sus declaraciones a las 8 de la mañana. Cavallo expuso el caso de psicoanálisis presidencial a las 10 de la noche. En el medio habían pasado dos cosas: una reunión de gabinete y una larga reunión del canciller con Todman.

## Los Miércoles tienen Premio!

# A 162.000.000.-

## en premios para los que piden las boletas.

Envíe su sobre a: LoterIVA Apartado Especial 101 (1000) Correo Central-Bs.As.

**IMPORTANTE:**  
Indique claramente: Nombre y Apellido.  
Domicilio.  
Número y Tipo de Documento.

## EL CASO SWIFT

do de corrupción. Apenas una débil parte cree que las prácticas corruptas se concentran en niveles intermedios y sólo un 7,5 las ubica en los niveles inferiores.

Igualmente relevante resulta la tendencia a apuntalar la libertad de prensa. El 87 por ciento que se pronunció en tal sentido desautoriza al propio presidente Menem, cuya primera reacción ante la difusión de la queja presentada por la embajada norteamericana por el intento de cohecho en perjuicio de Swift fue la de tildar como "delincuentes periodísticos" a los responsables de *Página 12* y al periodista Horacio Verbitsky, autor de la nota publicada el domingo pasado.



Una oportunidad en cada boleta!

**DGI**

DIRECCION GENERAL *en* POSITIVA



## CASO SWIFT



(Por Gabriela Cerruti) Una multitud deambulaba todo el día en tertulia infinita. Entraban y salían participando de una intimidad aparente, imposible de descifrar en su verdadero alcance por quienes permanecen del otro lado de los límites. Como en una fiesta árabe, el clima de jolgorio es recatado y silencioso, se bromea en voz baja y se brinda sin ruidos. Todos forman parte de un meticuloso caos organizado sólo en la referencia al jeque. Altísimos, discretos y leales, ellos fueron designados para cuidar la puerta que permite —como en las carpas beduinas en el desierto— ingresar a la privacidad del jefe. El tercero recibió el control de su economía doméstica. Ramón Hernández, Miguel Ángel Vico y Emir Yoma se convirtieron, desde la génesis del gobierno menemista, en las poleas para transmitir el poder del Presidente en "la carpa". Hasta que, divorcio mediante, Carlos Menem decidió alejar a Emir y remitirse a la sangre nombrando a su hermano Munir Menem como coordinador de todos. El caso Swift hizo renacer la solidaridad interna y el Presidente reaccionó como padre de familia: en vez de entregar a su cuña-

## El lugar de Emir Yoma

# LA HISTORIA DE LA MINICARPA

Con Ramón Hernández y Miguel Ángel Vico, Emir Yoma formó la primera minicarpa presidencial. Rumores y peleas los distanciaron y el caso Swift los encontró en oficinas separadas.

do (tal cual pedían a gritos sus hombres de confianza), lo refugio no sólo en las declaraciones. La Privada volvió a ser territorio familiar protegiendo a los Menem-Yoma de las agresiones externas y Munir, Emir, Amira y Karim sentaron allí sus reales.

Fue el reingreso triunfal de Emir. Tras el divorcio público entre el Presidente y su hermana Zulema Fátima, el mayor de los Yoma se había alejado de la "minicarpa" —el sector de La Carpa liderado por Ramón Hernández y Miguel Ángel Vico— para refugiarse en las oficinas del edificio Cincinato de Paraguay y Florida, piso 29, adonde logró llevarse, de su paso por la Casa de Gobierno, sólo a la alba secretaria Lourdes (que acompañaba a los Privados desde la campaña electoral) y sus fuertes contactos con los "celestes" quienes comenzaron a frecuentar el que oficialmente funcionaba como despacho adjunto de Yoma S.A. Cercano al Florida Garde, el piso 29 recibió asiduamente a José Luis Manzano, Roberto Dromi y Eduardo Bauzá que mantuvieron allí reuniones y negociaciones en los momentos más difíciles de las privatizaciones.

En realidad, el distanciamiento con Hernández-Vico no fue sólo una cuestión de familia. El trio había comenzado a recibir fuertes acusaciones en la interna de gobierno por parte del sector rojo punzó tanto como de la Secretaría de Informaciones del Estado que todavía lideraba Juan Bautista Yofre. De los tres, llegado el momento, el Presidente

puso en un lugar intocable a aquellos dos y sobre Emir no dijo nada: lo que en el lenguaje menemista deja todo dicho.

Ramón Hernández y Miguel Ángel Vico ingresaron a la intimidad presidencial por distintos caminos. "El Negro" Ramón era el alma de Facundo, el equipo de basquet riojano del cual Menem es cofundador y fue director técnico. Casi veinte años más joven que el Presidente, era su mimado en el equipo cuando lucía la camiseta verde y roja, con los mismos colores que la Liga Federal de Eduardo Duhalde. Pero Hernández no sólo era el ídolo de Menem sino el de toda la hinchada que conocía sus virtudes de "embocador de larga distancia". Tanto lo conocían, que nadie rompía la regla de oro: si embocaba las tres primeras pelotas ganaban el partido. Si no, no era cuestión de insistir y preferían mandarlo al banco.

Vico, en cambio, fue alguna vez empresario, cuando La Vascongada S.A. debió cerrar en una confusa declaración de quiebra.

De cualquier forma, el rol de uno y otro es bien diferente y queda explícito en sus maneras de actuar. Ramón apuesta todo a ser "el hombre" de confianza de Menem y su preocupación esencial es sólo estar bien con él: sabe que camisas le gustan, a qué hora se lo puede despertar, adivina su mal humor o su deseo de distracción y es el único que conoce todos sus secretos cotidianos. Vico es el gestor de sus relaciones públicas y desde el inicio del gobierno intentó cada vez más tener una participación en las operaciones políticas hasta que su amistad con María Julia Alsogaray lo llevó a participar directamente en encuentros y reuniones relacionadas con las privatizaciones.

Cuando el rumor de que el piso 29 de Florida y Paraguay funcionaba como una secretaría privada paralela en la que se negociaban audiencias llegó al Presidente y éste lo desmintió públicamente y en privado, Vico dejó de frecuentar el edificio y se instaló casi permanentemente en la antesala del despacho presidencial.

La relación de Emir con el Presidente recorre un camino más sinuoso. Yoma S.A. financió buena parte de la campaña electoral de Menem cuando decidió retornar a la gobernación riojana luego de la dictadura militar. Después de la primera separación matrimonial, el vínculo entre Emir y el gobernador no se rompió. El caso Swift no es el primero que relaciona al ministro Erman González con el cuñado del Presidente. Según relató el entonces secretario de Información Pública de La Rioja, Adrián Freijo, a un grupo de periodistas que cubría la transición entre Raúl Alfonsín y Menem en mayo de 1989, González era presidente del banco riojano cuando hubo que renegociar el pago de antiguos créditos de Emir y creyó que las condiciones no estaban dadas, por lo que lo denegó. A la madrugada del día en que tomó esa decisión, González fue llevado en un coche oficial desde su casa hasta la residencia del gobernador donde Zulema y Emir lo aguardaban. La ex primera dama ejerció su clásico estilo para recordarle a González con quién estaba hablando y ante la mirada impasible del gobernador Menem, siempre según ese relato, firmó la re-financiación.



Asesor presidencial Emir Yoma.

## Reportaje exclusivo

## EL HOMBRE AL QUE

(Por Julio Nudler) —Todman alude a usted en su carta a Erman, acusándolo de no cumplir las instrucciones de Pereyra de Olazábal...

—Sí, pero Erman González le responde que la política comercial y de integración es un resorte del gobierno argentino, cosa que es así. Lo que existió realmente es un pedido de Firestone y Goodyear de modificar lo que la propia cámara del sector había establecido en julio, que fue aumentar el cupo en un 50 por ciento, y en base a lo cual se le había dado mandato a los negociadores. En agosto Goodyear propone un cambio y es apoyada por Firestone y Pirelli. Fate se retira y deciden modificar el mandato.

—¿En qué sentido?  
—Hacia la integración total a partir del 1° de enero del '91, excepto en un producto, que son las cubiertas radiales para ómnibus y camiones, donde siguen manteniendo el cupo, porque en ese producto manifiestan no estar en condiciones competitivas respecto de Michelin, que está en Brasil y no en la Argentina.

—La carta de Todman es del 10 de diciembre, y usted renuncia antes de terminar ese mes...

—Sí, pero del pedido de intervención que las empresas norteamericanas le plantearon a su embajada me enteré mucho antes, antes incluso del 10 de diciembre. La presión sobre mi área comenzó ya en la misma negociación de noviembre.

—¿Con intervención del propio Todman?

—No en ese caso. De su presión supe por la información que me proporcionaba por un lado la Cancillería, e información que me llegaba del sector privado.

—¿Lo de la Cancillería era a nivel de Cavallo?

—A nivel de funcionarios de la Cancillería que sabían que había una presión cada vez mayor para cambiar la negociación. Sobre la original propuesta de la cámara del 50 por ciento, lo que agregamos fue la revisión trimestral de ese cupo para ver si realmente iba a darse, como decían las multinacionales, un movimiento comercial más amplio, de modo que si el cupo quedaba cubierto en un solo trimestre ese límite podía pasar del 50 al 200 por ciento en un año. También se pidió igualar los aranceles para el intercambio no incluido en el cupo. Todo esto basado en el principio de que la integración es un proceso gradual, de reconversión cuando corresponda, buscando que la posibilidad de acceso al mercado sea lo

más equitativa posible.

—¿La vinculación entre la presión estadounidense y su salida del cargo es sólo cronológica?

—La vinculación no me consta. Pero si me consta que el subsecretario de Industria y Comercio presionó para el aumento del cupo y la integración inmediata. Yo me negué por las razones que expongo.

—¿Quiere decir que Pereyra tomó partido por el nuevo planteo de Firestone y Goodyear, coincidente además con las presiones de Todman?

—El punto detonante es este problema en la negociación (aunque ya tenía con Pereyra otras diferencias), y se produce como consecuencia de una reunión de la que me enteré por funcionarios de Cancillería y no por el subsecretario de Industria, y que mantienen el sábado 15 de diciembre el canciller Cavallo con Juan Schiaretti y Jorge Pereyra y en la que éste, por declaraciones de los funcionarios de Cancillería y no de Pereyra, manifestó que yo me había negado a modificar la negociación, y ahí sí lo que me surge por dichos y no porque yo lo haya escuchado directamente, Pereyra dijo que yo debía haber cedido a esa presión que venía de Estados Unidos. Es la única constancia que tengo. No tengo pruebas fehacientes.

—Pero su negativa no podía ser ninguna novedad para Cavallo en esa reunión, puesto que días antes había recibido copia de la carta de Todman a Erman acusándolo a usted de desobedecer a Pereyra...

—No, claro, exacto.

—¿Y cómo quedó finalmente la cuestión?

—Se dio lugar a la posibilidad de una revisión trimestral del cupo establecido por la cámara en julio, y en marzo se analizará seguramente el tema del margen de preferencia que comenté. El tema de los cupos demasiado amplios y el de la integración total en un plazo muy corto hace imposible la reconversión para la empresa que no está en uno y otro país —como en este caso ocurre con Fate en Argentina y Michelin en Brasil—. Uno de los problemas fundamentales de la integración y el mercado común es evitar que cuestiones que se refieren al proceso de integración se transformen en guerras comerciales de desplazamiento. Este fue justamente uno de los problemas más serios en el tránsito hacia el Mercado Común Europeo. Es decir, la posibilidad de que empresas nacionales competitivas no lo fueran comercialmente en

## HEBRAICA

DPTO. DE ADOLESCENTES

Hebraica busca acrecentar su equipo de Madrijim de Adolescentes. Requisitos: Experiencia previa de trabajo en el área. Ofrece posibilidades de desarrollo y crecimiento institucional. Los interesados pueden acercarse a Sarmiento 2233 - 5° piso, Of. Adolescentes Tel.: 47-5045

## 10.000 VOLANTES POR SOLO \$175.000

ENLACE TARJETAS BAUTISMO COMUNION FACTURAS REMITOS

100 por sólo \$600.000 Impresos con su nombre, dirección, impuestos y numerados, en talonarios de 50 boletines por duplicado o triple. La calidad mejor del país.

Errecé Artes Gráficas Pasteur 277 - Loc 27

## Expreso Ruben's

EXPRESO RUBEN'S S.R.L.  
9 de Julio 6135/47  
Tel. (023) 77-5490/2690/3890/5190  
7600 Mar del Plata  
Sarmiento 3481 - Tel. (01) 87-2640  
1196 Buenos Aires

## B • R • A • S • I • L MAS ALLA DE CAMBORIU CABEÇUDAS

• 10 días y 7 noches  
• Hotel Marambaia\*\*\*  
frie. al mar 1/2 pensión  
• Salidas semanales  
Enero-Febrero  
• Precios promocionales p/ marzo



Bus Clá. Arg. de Turismo  
• 2 excursiones incluidas  
• Blumenau  
• Florianópolis

## MANGHI TOURS

Brandsen 2049/59 Cap. Fed. Tel. 21-8138/9136/37 28-6861/6533 Leg. 3286 Ries. 1206/82

CENTRO	AVELLANEDA	LANUS	FLORIDA	MORON
Veneziani	H.C. Turismo	Del Prete Turismo	Boraso Viajes S.R.L.	Editor
Tel. 40-5767 45-6774	Paraguay 372	H. Ispoyan 4622	Av. S. Martín 3254	Salta 97
	Tel. 208-1503	Tel. 240-1837	Tel. 760-0904/8420	Tel. 829-8871



Con el plan caminando por la cornisa, el equipo económico buscará controlar la creciente corrida contra el austral mediante el ajuste de varias tuercas flojas, aunque sin modificar la dirección de su política. Habrá más ajuste fiscal, más control monetario, pero posiblemente también más flexibilidad con el dólar. Las decisiones que se aguardan.

El equipo económico intentará recuperar la iniciativa frente a la fuerte presión que soporta el plan desde el viernes 21 de diciembre, día en que comenzó el despegue del dólar. La sensación de deterioro se acentuó la semana pasada al compliarse con el escándalo Swift y el viernes ya se hablaba abiertamente de una corrida cambiaria, con empresas e inversores buscando cobertura en el dólar a despecho de las descomunales tasas de interés.

En medios económicos se espera el siguiente paquete de decisiones a adoptar por Erman González y sus colaboradores en un extremo esfuerzo por salvar su política:

• Revertir la imagen de inacción y derrota de las dos últimas semanas,

complicada por las noticias sobre discordias en el elenco, particularmente —pero no sólo— entre Javier González Fraga y Saúl Bouer.

• Permitir que el dólar vaya subiendo por escalones, para lograr así que se licuen los agregados monetarios y mejorar la relación entre reservas y medios de pago.

• Monitorear la recuperación del dólar para impedir un excesivo impacto sobre la inflación. Por ahora se detectó muy poca influencia sobre el costo de vida, aunque se admite que el efecto será mucho más fuerte sobre precios mayoristas.

• Combatir la sensación de descontrol fiscal, diseñando un eventual conjunto de medidas de emergencia. A la elevación de aranceles ya apli-

cada (con la fijación de un 22 por ciento) podría añadirse el aumento de alícuotas previamente disminuidas (como en el caso de Ganancias, que bajó del 33 al 20 por ciento y de débitos bancarios, que bajó del 7 al 3 por mil) y, si fuese imprescindible, un tributo "por única vez".

• Acentuar el esfuerzo para conjurar el efecto monetario de los bancos provinciales, reflejo de la difícil situación fiscal de los correspondientes estados. Para ese rol fue incluido el economista Hernán del Villar en el directorio del Banco Central. Sin embargo, para avanzar en este plano deberá contarse con una decisión política de máximo nivel.

• Lograr un mayor autofinanciamiento del sistema previsional y acelerar los planes para la privatización

de las cajas, tema en el que los banqueros arrimaron ya propuestas concretas.

• No se descartaría una eventual suba de encajes para ayudar a absorber el reflujo financiero de estos meses, particularmente preocupante tras la desbocada expansión monetaria de diciembre y la peligrosa tendencia del público al cambio de portafolio (pase de australes a dólar).

• Multiplicar las señales de corte en el gasto público y de cambio estructural, acelerando privatizaciones.

De cualquier forma, en medios próximos al equipo económico se considera imprescindible que el Gobierno aquiete el "mar de fondo político" para que pueda recuperarse algún control sobre las expectativas del sector privado.

a Raúl Ochoa

## TODMAN LE BAJO EL PULGAR

otros países frente a las multinacionales.

—¿Cuál fue la posición de Cancillería en esta discusión?

—Estaban muy preocupados por la presión de las empresas norteamericanas.

—¿Preocupados por evitarse fricciones con Washington o por las eventuales víctimas argentinas de esa presión?

—Me consta que por las dos cosas. Pero la compatibilización era difícil.

—¿Y cómo jugó el doble carácter de Cavallo, que es circunstancialmente canceller pero, sobre todo, es un economista vinculado a la industria nacional?

—De esto no puedo opinar porque con Cavallo no hablé.

—¿La Unión Industrial Argentina jugó algún papel?

—No que me conste.

—¿Alguien lo acusó a usted de trabajar para Fate?

—Eso surgió en la primera etapa de la negociación, pero después no. Yo negocié por la Argentina el acuerdo de complementación económica con Brasil, que es el mayor de la historia. Son 2600 páginas. Se negoció una enorme cantidad de

productos. Si uno estuviera a favor de unos u otros no podría acabar ese trabajo. Y además no negocié solo. El negociador argentino no está encerrado con los brasileños, aislado del mundial ruido. Es totalmente lo contrario. Hubo presencia permanente del sector privado. Fueron diez días en Montevideo con más de 100 empresarios argentinos que concurren a observar. Todo se hizo a la luz.

—¿Por qué renunció Guillermo Feldman, el otro negociador?

—Su retiro también está ligado a este tema. Es una enorme pérdida desde el punto de vista técnico. Ha negociado por la Argentina en ALADI durante más de diez años. Es reconocido en América latina como un excelente negociador, es la persona de confianza de los industriales argentinos.

—¿En la respuesta que Erman le envía a Todman, coincide con Pereyra?

—Conceptualmente no. Me pregunto cuál habría sido su respuesta al embajador si yo hubiera cedido a la postura de Firestone y Goodyear.

—¿Cómo puede explicarse que el equipo negociador argentino con Brasil haya quedado desmantelado a raíz de una presión estadounidense a

propósito de unos neumáticos?

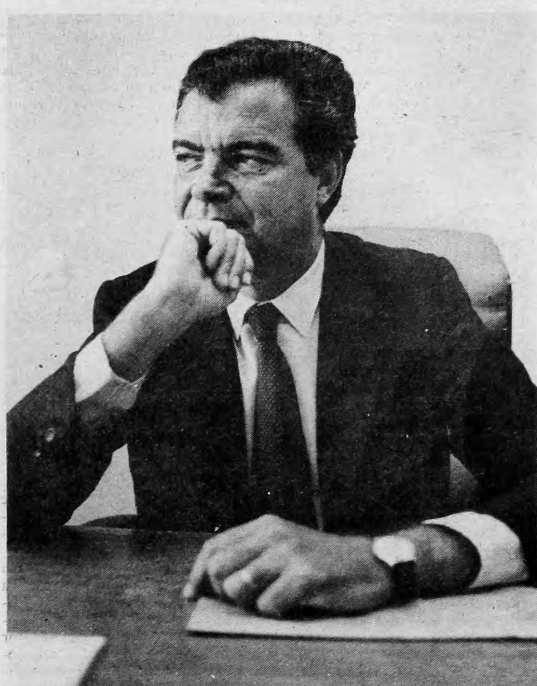
—Este de los neumáticos es un tema menor en la integración, incomparable con lo que se ha hecho en la cuestión automotriz, por ejemplo. Y sobre todo respecto de lo que debe hacerse este año, que es la búsqueda de acuerdos sectoriales en sectores complejos como siderurgia, química, petroquímica, textil, informática, electrónica, agroindustria. Lo que más preocupa es la incoherencia.

—¿Entre el discurso y los hechos?

—Por un lado estamos diciendo que debemos avanzar gradualmente, no provocar daños, ver el flujo comercial y de inversiones, porque no buscamos atacarnos comercialmente sino atraer inversiones... Y por el otro un tema así elimina todo un trabajo y a la gente que lo hizo, y caemos de nuevo en la improvisación y la inestabilidad.

—¿Por donde empiezan sus dificultades con Pereyra?

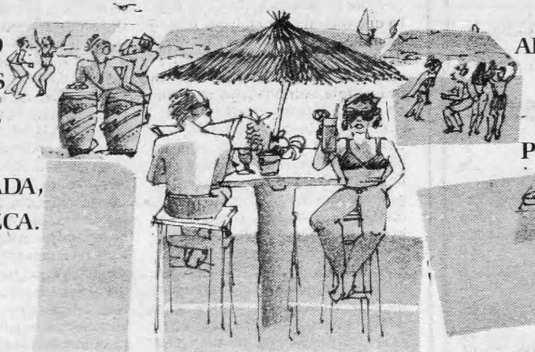
—Por la política arancelaria y el excesivo toque de fiscal, que complica a nuestra industria y a la integración. Si queremos avanzar en serio no hay que mirar sólo la coyuntura sino también el largo plazo, porque si no nos podemos equivocar muy feo.



Raúl Ochoa, el dimitido asesor de Industria y Comercio que condujo durante 1990 la negociación de integración con Brasil.

# GESELL

EL IRRESISTIBLE LLAMADO DEL MAR. OLAS, SOL, PINOS Y GESELL. ESTE VERANO SI, DESE EL GUSTO. UN LUGAR PARA NO HACER NADA DE NADA, O TODO LO QUE SE LE PLAZCA.



ARENEROS DOBLE TRACCION, WIND SURF, TRICICLOS, EXCURSIONES, DEPORTES, PESCA, CAMPING, HOTELERIA DE 1º NIVEL. TODO LO MEJOR.

Villa Gesell te espera.

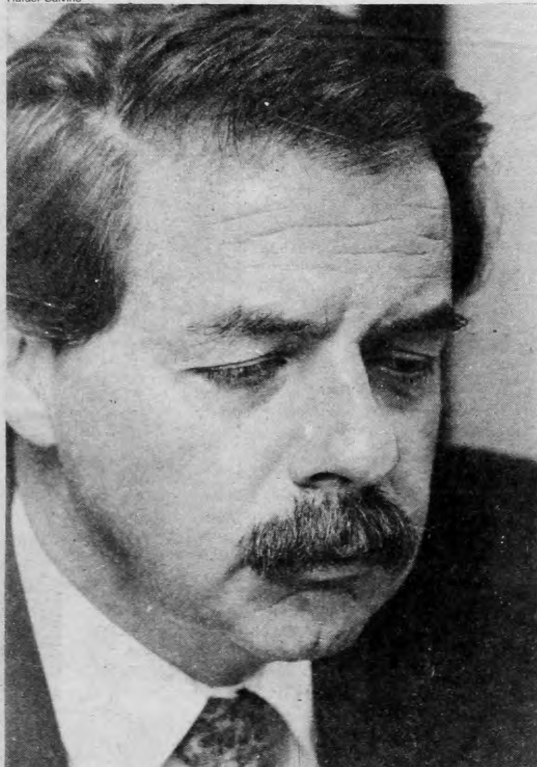
Dirección de Turismo Municipalidad de Villa Gesell.

VERANO 5 ESTRELLAS

Después del indulto Julio Alsogaray cuenta la historia de su hermano muerto en Tucumán en 1976 y su relación con la familia

# "SIEMPRE CALLE, AHORA ME RESULTA INTOLERABLE"

Rafael Calviño



Julio Alsogaray. "No es fácil para ninguno de nosotros."

(Por Ernesto Tenenbaum) Es como si tomara aliento antes de pronunciar cada frase. "Mucha infamia se ha dicho sobre él y creo que ha llegado la hora de contar la verdadera historia", anuncia solemne. En la última Marcha de la Resistencia apareció trajeado como para una ceremonia y sorprendió a la concurrencia con un cartel novedoso: "Juan Carlos Alsogaray. Muerto en Tucumán el 23 de febrero de 1976", informaba bajo la foto de un muchacho. Juan Carlos Alsogaray, uno de los guerrilleros muertos en el monte tucumano durante el Operativo Independencia, era sobrino directo del asesor Alvaro Alsogaray e hijo de Julio, el segundo comandante en jefe del Ejército bajo el gobierno de Onganía. El hombre trajeado que fue a esa marcha con el cartel y que después volvió a la Plaza para la demostración contra el indulto del domingo 30 se llama Julio Alsogaray y es el hermano de Juan Carlos. "Tantas cosas se han dicho. Tantas veces en estos quince años tuve la tentación de contar quién fue mi hermano. Y siempre callé. Ahora me resulta intolerable ver a los principales criminales libres. Y creí oportuno, necesario y conveniente que la opinión pública supiera la historia que desconoce."

—¿Por qué ahora y no con la obediencia debida o con la instalación de la democracia?

—Mi hermano murió el 23 de febrero de 1976 en La Cruz, Departamento de Burruyacu, provincia de Tucumán, en el monte, en circunstancias en que fue sorprendido por una patrulla militar y literalmente cosido a bayonetas. Es un hecho que afectó profundamente a la familia, enmarcado en otros que también la conmovieron. No sé por qué no conté esto antes. Creo que todo fue tan fuerte que nunca estuve interiormente, emocionalmente preparado. Cuando parecía que iba a hablar, siempre hubo circunstancias familiares y personales que lo impedieron. Además he querido y quiero ser muy cuidadoso con su memoria. El indulto me decidió a ir a la Plaza y a publicar una solicitud recordatoria. No estoy arrepentido. Al contrario, me siento muy bien.

—¿Quién fue su hermano?

—Era el menor de nosotros dos, hoy tendría 44 años. Tuvo la misma educación que hubiera tenido cualquier joven de su situación social y pertenencia familiar. Pero por la época en que terminaba el secundario alguna cosa debe haber pasado.

—¿A qué colegio fue?

—Hizo los dos primeros años en la escuela secundaria y preparatoria de la ciudad de México, porque mi padre revistaba como agregado militar en esa embajada. Después concurrió al Colegio Esquiú, un instituto laico pero de formación cristiana, donde tuvo como compañero de grado, valga la paradoja, a Luis Zamora. El termina ese colegio y yo digo que debe haber quedado una puerta abierta porque, pese a esa educación paqueta, decidió estudiar Sociología. Entró en la Universidad Católica, donde el decano de la facultad, José Enrique Miguens, junto con un grupo grande de alumnos y

Su padre es el general Julio Alsogaray, segundo comandante en jefe del Ejército en la época de Onganía; su tío, Alvaro Alsogaray, mantiene el nombre de la familia en la tapa de los diarios; pero Julio Alsogaray (h) habla por primera vez de su hermano, Juan Carlos y asegura "que un miembro de la familia quiera reivindicar por ley la represión que costó la vida de un hijo de su hermano no desmerece mi apellido."

profesores, estaba enfrentado con el preconciliar rector Octavio Derisi. Cuando renunció Miguens, mi hermano fue uno de los que lo acompañaron. Viajó a Chile para seguir sus estudios pero no anduvo bien. Después se fue a Francia y en 1970 se recibió como sociólogo en La Sorbona. Participó activamente del mayo francés. Era muy amigo del padre Carlos Mujica, quien vivía en su casa cuando visitaba París. Volvió, estuvo trabajando en la Comisión Municipal de la Vivienda, y en algún momento de 1970 se incorporó a la organización Montoneros.

—¿Su padre, un militar tan conspicuo, toleraba todos esos viajes, la elección de la carrera, etcétera?

—Creo que esos viajes y la elección de la carrera no le trajeron alegría. Dese cuenta que nosotros nacimos dentro de la familia militar. Mi padre participó del primer intento de golpe contra el general Perón en 1951 y estuvo cuatro años preso en Rawson. Nosotros íbamos a visitarlo, muy de pibes, y allí conocimos al propio Menéndez, a Alejandro Agustín Lanusse, a Gustavo Martínez Zuviria, a Tomás Sánchez de Bustamante. Era una formación muy fuerte. Pero respetó las decisiones de mi hermano y no se opuso.

—¿Tampoco a su incorporación a Montoneros?

—No... a eso sí... él lo debe haber vivido como una tragedia. De todas maneras, hasta último momento la relación entre ellos fue cariñosa, aunque no fácil, porque mi padre, en parte por su formación militar y en parte por su carácter reservado, es un hombre al que le cuesta ser cariñoso, abrirse un poco.

En estos años en que mantuvimos silencio hubo difamadores que intentaron echar sombras sobre la relación entre ellos. En 1985, el general Ríos Ereñú dijo a una revista de ac-

tualidad que mi hermano había participado en un intento de secuestro que sufrió mi padre en 1971. Es una infamia. Mi hermano no tuvo absolutamente nada que ver con eso. Ríos Ereñú intentó una vez más descalificar a mi hermano y a sus compañeros de compromiso mostrándonos como monstruos capaces de cualquier cosa. Es deleznable. El otro que habló de más fue el despreciable Bernardo Neustadt. Le había preguntado al ex ministro de Economía Néstor Rapanelli cómo se llevaba con su hijo del Partido Obrero y Rapanelli respondió que no compartía su ideología pero tenían una buena relación familiar. "Claro —dijo Neustadt— con la liviandad que lo caracteriza— no como el general Alsogaray cuyo hijo lo odiaba." Estas fueron solamente dos de las intrigas que se tejieron sobre la historia. Le voy a contar una anécdota. Durante el año 1975, cuando mi hermano estaba en Tucumán, donde ya la vida valía muy poco, viajó a Buenos Aires para visitar a mis padres. Una de esas noches tuvo una larga charla con papá. Fue difícil porque, como dije, papá no estaba acostumbrado a incursionar en terrenos vinculados con lo afectivo, y a ello se sumaban las características de la militancia política que había asumido Juan Carlos. Pero algunas cosas que dijo mi hermano hicieron que se fuera ablandando y lograron tener frases de afecto el uno hacia el otro. Mi hermano me contó textualmente que en un momento dado se produjo un silencio tenido por una emoción muy honda, y, de pronto, como obedeciendo a un impulso, se abrazaron y se pusieron a llorar los dos. Entonces mi hermano le dijo "te quiero mucho, papá". Lo dijo varias veces. El viejo, lo único que pudo hacer, fue pedirle que se lo repitiera una y otra vez. "Decímelo de nuevo", me dijo mi hermano que él le decía. Solo queda un testigo vivo de ese episodio, que es mi padre. Quizás él pueda corroborarlo. Yo lo cuento para desmentir la infamia que tejieron los detractores de la memoria de mi hermano.

—¿Pudo hablar de esto con su padre?

—No. Hasta ahora no.

—¿Tiene idea de si alguna vez su padre formuló críticas a la represión ilegal, de la manera en que lo hicieron otros militares de su época, como Lanusse?

—No tengo elementos de juicio para determinarlo.

—¿Y estará de acuerdo con la publicación de la solicitud, con que usted cuente la historia?

—No sé.

—¿Y usted qué sentía hacia la militancia de su hermano?

—Bueno, mi hermano dio la vida comprometida en la lucha por una sociedad más justa. Mientras duró su militancia nosotros estuvimos separados por la distancia dado que estuve varios años viviendo en el sur, en la Patagonia, en Bariloche y después en Viedma. Además, los últimos dos años de su vida él casi no se movió de Tucumán. Nuestros encuentros eran esporádicos y siempre estaban rodeados de un enorme amor fraternal. Tanto que le juró

## SEMINARIO de ILUMINACION Para Estudiantes:

- ESCENOGRAFIA
- ARQUITECTURA

• DIRECCION TEATRAL E ILUMINADOS EN BABILONIA - GUARDIA VIEJA 3360  
Ejercicios con Actores y Bailarines  
llamar 552-2229/72-4335  
LA TORNAPUNTA

## Cuando el tiempo pone límites a su empresa...

llame a:

**MERLIN**  
EMPRESA DE SERVICIOS

4-8441/9-2888

MAR DEL PLATA

## MARMOLHI

### MOSAICOS GRANITICOS MARMOLADOS

UNA CREACION ITALIANA



UNICO EN ARGENTINA CON ALTA TECNOLOGIA

En 30 x 30 y 40 x 40

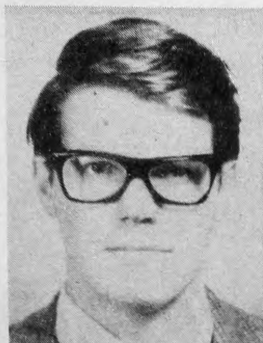
Espesor 13 mm

DECORAZIONE ARTEZANALE PER SEMPRE DURATA ASSOLUTAMENTE ETERNA

Av. Juan B. Justo esq. NAZCA 583-4648

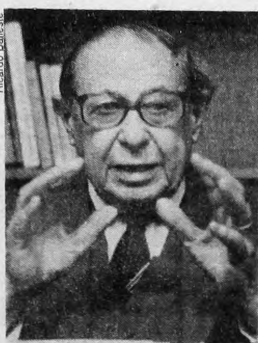
DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAIS





Juan Carlos Alsogaray. Muerto el 23 de febrero de 1976 en La Cruz, Tucumán.

que siento su desaparición con el mismo desgarró que el primer día. Y comprendía su decisión, lo quería muchísimo y por momentos me daba impotencia la imposibilidad de protegerlo. Eran otros tiempos. Fue casi toda una generación la que eligió caminos —no solamente los Montoneros— que hoy se perciben claramente como equivocados. No contribuyeron, más bien fueron contraproducentes, respecto del fin de construir una sociedad más justa, mejor. Me refiero a métodos como el secuestro, los atentados con explosivos, el militarismo, el foquismo, el terrorismo, una actitud casi suicida de aislamiento de la gente, y también a la incompreensión de los procesos sociales o de la relación con Perón. Es una crítica necesaria. Pero al mismo tiempo, mi hermano podría haber disfrutado de los privilegios que le daba el apellido. Eligió un honestísimo compromiso con los pobres, con los trabajadores, con la posibilidad de que la gente viva mejor. Era un elemento común a la mayoría de



Alvaro Alsogaray. "Hay un tatarabuelo que también se llamaba Alvaro."

los que se comprometieron en esos años y que, en muchos casos, pagaron con la vida. No pueden olvidarse hombres como él, como el inolvidable amigo Rodolfo Walsh, el griego Domingo Blajaquis y la familia Villafior, por citar sólo a algunos. Por eso es doblemente repugnante la actitud rastreadora de Firmenich, Vaca Narvaja y Perdia. Deberían callarse la boca y no hablar nunca más. Es el único caso de una cúpula guerrillera que traiciona a sus muertos.

—En un viejo reportaje Alvaro Alsogaray dijo que el Ejército le había ofrecido a su padre la vida de su hermano y que él no la aceptó. Otras versiones dicen que su padre viajó a Tucumán y un oficial se le acercó para decirle que él había matado a su hijo Juan Carlos, y que su padre le respondió: "No se preocupe, cumplió con su deber". Otros incluso dicen que el Ejército lo trató muy mal en Tucumán cuando fue a buscar el cadáver de su hijo. ¿Cuánto hay de mito y cuánto de realidad?

—Casi todo es mitología. Mi padre

recibió, a fines de febrero de 1976, un telegrama que le envió desde Tucumán la segunda mujer de mi hermano, Adriana Barcia, quien desapareció en agosto de 1976. En ese telegrama le pedía que fuera a Tucumán porque mi hermano estaba en graves problemas. Viajó acompañado por mi madre. Mi madre estaba en una situación de shock emocional y fue duramente tratada e increpada por el general Bussi, quien repentinamente olvidó que se trataba de la mujer de un camarada de armas. Con todo, tuvieron acceso a un álbum con las fotos de las personas que habían muerto en enfrentamientos con el Ejército en esos días. Lamentablemente, una de esas fotos era la de Juan Carlos Alsogaray. Al día siguiente les entregaron el cuerpo, el cual fue enterrado en el cementerio de Tucumán, por un extraño cortejo fúnebre compuesto por la madre, el padre y unos cuarenta policías que los custodiaban no sé de qué cosa. Su cuerpo quedó allí. Respecto de su muerte le repito: fue en La Cruz, Departamento de Burruyacu, cuando siendo sorprendido por una patrulla del Ejército fue literalmente cosido a bayonetas.

—¿Cómo reaccionó el sector más conocido de la familia Alsogaray —me refiero a su tío Alvaro o a su prima hermana María Julia— después de esta historia?

—No puedo decirle, porque a mi tío lo vi una sola vez en los últimos quince años —durante un casamiento familiar— y a mi prima no la vi nunca más personalmente. Pero quiero contarle algo. Hay un tatarabuelo mío que se llamaba Alvaro Alsogaray y cuya historia no es muy conocida. Era un coronel de Marina que combatió en la Vuelta de Obligado contra las tropas inglesas y francesas. La relación de fuerzas era tan desfavorable que, antes de cada batalla, los patriotas tomaban una

medida de ginebra para envalentarse y a mi tatarabuelo, como era el jefe, le correspondían varias. En medio de la lucha, el viejo se metió con el caballo en el agua para putear a la flota extranjera que disparaba mientras blandía el sable. El último cañonazo que dispararon los patriotas en ese combate, lo disparó mi tatarabuelo. "Los interventores habrán visto que los ciudadanos argentinos no son empanadas que se comen sin más trabajo que abrir la boca", escribió José de San Martín cuando supo de esa batalla. Y no fue en la única que participó ese viejo. De modo que la familia Alsogaray lleva trescientos años en este suelo. Que parte de una generación se haya dedicado a defender a las clases privilegiadas, que un miembro de la familia quiera reivindicar por ley la represión que costó la vida de un hijo de su hermano no desmerece un apellido que —le aclaro— llevo con orgullo. También mi hermano se llamó Alsogaray.

—¿Y sus hijos? ¿Habló esto con ellos?

—Son adolescentes. El mayor tiene 17 años, tengo otro varón de 16 y dos mujeres de 14 y 12. He tratado de no cargar excesivamente las tintas sobre ellos. Cuando apareció la solicitada el 30 de diciembre les expliqué las razones que me llevaban a publicarla y les pedí que me acompañaran a la marcha contra el indulto. Mi hijo mayor me dijo que no tenía totalmente claras las razones de tal participación. Me acompañaron el segundo y la más chiquita. Mi hija de doce años me dijo "papá no puedo ir porque me da mucha lástima". Cuando le pregunté qué cosa le daba lástima se le llenaron los ojos de lágrimas y no me pudo responder. Mis hijos están en una situación de tironeo entre la posición de sus mayores. No es fácil para ninguno de nosotros tener esta historia detrás.

## De repudio en repudio

Centrales sindicales y organizaciones de derechos humanos de Ecuador, junto con residentes argentinos en ese país suscribieron un comunicado en el que califican de "impunidad restablecida" al reciente indulto concedido por el presidente Menem a los ex comandantes de la dictadura militar y al jefe montonero Mario Firmenich. "Más que contribuir a la pacificación nacional, esta medida debe ser motivo de inquietud", suscribieron la Asociación Latinoamericana por los Derechos Humanos, el Servicio Paz y Justicia, la Comisión Ecuémica de Derechos Humanos, la Confederación de Trabajadores del Ecuador, la Confederación Ecuatoriana de Organizaciones Sindicales, la Central de Organizaciones Clasistas y la entidad que nuclea a los residentes argentinos.

## Despidos con alas

La Fuerza Aérea mantiene la decisión de avanzar en la reducción del personal empleado en el Área Material Córdoba, según le confirmó el jefe interino del AMC, comodoro José Ovide, al sindicato que nuclea al plantel civil de las Fuerzas Armadas. Las negociaciones —en las que participa también la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE)— posibilitaron la reincorporación de treinta operarios que se encontraban con licencia médica.



# MINISTERIO DE DEFENSA

## PRIVATIZACIONES

El Ministerio de Defensa informa que ingresó al Tesoro Nacional la suma de **u\$s 45.953.000 en efectivo y u\$s 131.150.000 en títulos de la deuda externa argentina**, que se girarán para su verificación en el Banco Central de la República Argentina, en concepto de la venta del paquete accionario minoritario de las empresas satélites del Polo Petroquímico Bahía Blanca.

EMPRESA	VALUACION	ADJUDICATARIO	VALOR BASE ORIGINARIO (EN U\$S)		VALOR FINAL PAGADO (EN U\$S)	
			EFFECTIVO	TITULOS	EFFECTIVO	TITULOS
POLISUR S.M.	20.158.000	IPAKO S.M.	14.111.000	39.913.000	14.111.000	41.000.000
MONOMEROS V.S.M.	13.401.000	VINICLOR S.A.	9.381.000	26.534.000	9.381.000	26.550.000
PETROPOL S.M.	6.519.000	INDUPA S.A.	4.563.000	12.908.000	4.563.000	13.000.000
INDUCLOR S.M.	25.568.000	INDUPA S.A.	17.898.000	50.525.000	17.898.000	50.600.000
	65.646.000		45.953.000	129.880.000	45.953.000	131.150.000

El traspaso a manos privadas de las empresas, sociedades y participaciones accionarias en poder de este Ministerio, cumple con lo dispuesto por la Ley de Reforma del Estado en virtud de las políticas fijadas por el Gobierno Nacional.

(Por Eduardo Videla, desde Catamarca) Los policías que acompañan a Luis Abelardo Patti prefieren por ahora reservar su identidad: quieren que su presencia en esta ciudad sea lo menos evidente posible. Pero en este lugar —donde todos se conocen de sobra— no es posible que pasen inadvertidos esos hombres de contextura gruesa, anteojos negros y pelo recortado —casi siempre de vaqueros, chombras oscuras o camisas de colores fuertes— y en cuyos rostros se dibujan los rasgos duros, capaces de despertar un ligero sudor ante el simple pedido de documentos. Aquí, donde cualquiera adivina pronto quién viene de afuera, se los puede ver caminando las calles, andando fuerte en sus Ford Falcon, o entrando desplacientes, en grupos de cuatro, en algún restaurante céntrico. A estos que aquí se ven como extraños, se agregaron ahora otros cuatro porteños, empleados de la cochera de Alfredo Péculo, que viajaron con el hombre elegido por el subsecretario de Justicia César Arias, como su enlace con los policías enviados a Catamarca.

Hay también otros muchachos pero que sí son conocidos en San Fernando del Valle. Son gorditos, robustos, de gestos poco amigables, como los que provocaron los incidentes en la marcha de hace dos jueves o los que dejaron con conmoción cerebral a Félix Moreno —un joven que dice tener pruebas importantísimas sobre el crimen de María Soledad Morales— que en un primer momento falseó su identidad pero que no es un demente como se lo quiso hacer pasar, según confirma su historia clínica en el Instituto de la M-reed, donde estuvo internado. Lo cierto es que hubo quienes vieron cómo Carlos "Tom Jones" Figueroa, —un ex convicto protegido por el diputado provincial Carlos "Matura" Nieva— y otros tres matones, subieron a Moreno en una camioneta. Le pegaron hasta dejarlo medio muerto y lo tiraron al borde del río del Valle, donde lo encontró la policía provincial. Como aquí nadie sabe cuál puede ser el lugar más seguro —o menos peligroso— el muchacho ahora no está en el hospital sino en el

El empresario fúnebre y asesor presidencial, Alfredo Péculo, se sumó junto a cuatro hombres de su confianza al grupo de siete policías que actúa bajo las órdenes del subcomisario Luis Patti. Ahora se espera la llegada de Carlos García Lorea, el quinto juez del caso Morales.

mismo hotel donde se aloja Patti. "No está bajo mi custodia", se apresuró en aclarar el subcomisario, aunque la intención de proteger al testigo resulta obvia.

Antes de abandonar el hospital, Moreno relató a **Página 12** que el diputado Angel Luque había pedido que declarara "que estuve en Buenos Aires, allá por el 8 de setiembre, y que allí lo había visto a su hijo Guillermo".

"El problema que tenemos en esta investigación es la cantidad de testigos que dicen que alguien les dijo que sabe algo", admitió uno de los oficiales que estudia el caso. La historia registra testigos amenazados o golpeados, algunos que se mantienen a buen resguardo, y otros que optaron por rectificar su versión inicial. Sin duda el que ganó más notoriedad ha sido José Antonio Gallo Melo, quien se ocultó unos días en un pueblito de las montañas catamarqueñas y ahora volvió a frecuentar la ciudad. Gallo Melo, a quien todos conocen como "el testigo clave", sigue asegurando que Elías Safe, empleado de la Casa de Catamarca en Buenos Aires, le cuenta la historia que

Por las calles ahora se ven caras extrañas

# BUENOS MUCHACHOS

aconsejó que fuera a la policía. Después, cuando me llevan para el ca-reo, me encuentro a mi amigo todo golpeado, con los ojos morados y el labio partido, que negaba todo y me pedía que lo sacara de ahí."

A un costado de la ruta 35, en Villa Parque Chacabuco, a cinco kilómetros de la capital, está el monolito que evoca a María Soledad y que levantaron allí los "jóvenes estudiantes de Catamarca". "Recibimos tu sangre y tu vida como sacrificio por justicia, paz y amor", reza una gruesa placa de bronce. "Gracias por el milagro. Ana y Karina", dice otra, más modesta. Alrededor, el cemento blanco se ha ido vistiendo de flores y ofrendas de las más diversas: piedras, velas, un cigarrillo, un encendedor, cartitas indecifrables, dibujos y hasta un almanaque. A dos metros de allí hay una cruz y más abajo, en una hondonada, el lugar donde apareció la chica mutilada.

Ese es el lugar donde todas las tardes vienen alguna gente del barrio y donde también paran ocasionales automovilistas. Después de tocar la cruz con la punta de los dedos, se persignan y rezan en silencio. "Es como si viniera a ver a la Virgen del Valle. Yo le quiero pedir que le dé salud a mis hijos", explica Cristina, una mujer que ha venido de Santiago del Estero y anda recorriendo Catamarca. "Para mí tiene un sentido espiritual. Es un recordatorio para la chica muerta", dice un muchacho flaco de pocos dientes, que no quiere dar el nombre porque es empleado público.

"Una cosa es reclamar justicia y otra es caer en una superstición." Precupado, el cura Rodolfo Bave-ra —que todos los jueves se pone en primera fila en las marchas del silencio —expresa la inquietud que en la iglesia local está generando la adoración religiosa por la imagen de María Soledad. "No nos podemos dejar llevar por el fervor de la gente. Tenemos que evitar que se idealice demasiado y se caiga en endiosar a

la chica muerta", opina el sacerdote de la iglesia del Corazón de María, donde todos los días, a las 7 de la mañana, media docena de mujeres rezan en voz alta.

Que el crimen de María Soledad fue sólo el detonante que quebró la historia de esta provincia, queda demostrado en casi todos los testimonios callejeros, preferentemente en el marco colectivo de las protestas silenciosas. La resolución del crimen es cada vez más un pretexto para reclamar una justicia independiente y denunciar la corrupción del poder político.

"La imagen de María Soledad es la del despertar de este pueblo apático, que ahora pide justicia y quiere que se acabe la corrupción", dice Javier, de 20 años, desde el césped de la Plaza de 25 de Mayo. Los más perjudicados aquí somos los jóvenes. Nuestros padres tienen miedo, nos controlan más, quieren saber adónde vamos", cuenta Alejandra (18), poniendo en blanco sobre negro la secuela represiva del episodio.

En la calle, la gran mayoría se expresa afectuosamente cuando tiene que referirse a Patti. Hasta muchos de los que conocen los antecedentes del subcomisario prefieren confiar en el éxito de su trabajo. "Si fracasara —dicen— el caso va a quedar sin resolver y quién sabe si habrá otra posibilidad." Pocos se preguntan por ahora qué pasará si Patti pone presos a otros que no sean los señalados por el dedo público. Prefieren seguir desconfiando del sistema judicial en el que se va a insertar Carlos García Lorea, el juez designado para el caso y que es esperado mañana en la provincia. Si hay una condena, ¿cómo actuarán los tribunales superiores si hay apelación? Por lo pronto, como para dejar ver que siguen desconfiando, los padres, los dirigentes políticos, los abogados y el sector de la iglesia más comprometido en el caso, siguen reclamando la intervención a la justicia provincial.



## Página/12 muestra el juego.

Hay gente que piensa que **Página/12** juega mucho con los temas que trata. Y es cierto. A tal punto, que ahora, **Página/12** muestra el juego. En su totalidad. POLITICA. ECONOMIA. CULTURA. ESPECTACULOS. RE-

PORTAJES. ECOLOGIA. HUMOR. En preguntas para contestar. Y en tarjetas para que, con inteligencia, usted y sus amigos, armen su propio diario. **Página/12** muestra el juego. Con la clave de un estilo periodístico que ya cumplió 3 años de éxito.

## Página/12

El juego que se lee. El diario que se juega.

Lógicamente de **edukit**

## LAS VOCES QUE SUGIERE

(Por E.V., desde Catamarca) No hay mejor termómetro para medir el deterioro del poder catamarqueño y la protesta social que el símbolo elegido desde hace 18 semanas por los catamarqueños: las Marchas del Silencio. Al número de manifestantes —que oscila entre 15 y 20 mil personas en una población de 35 mil— hay que agregar el tono de los discursos, que crece con cada demostración, al punto que cada vez son menos las invocaciones religiosas y cada vez más duras las alusiones a la corrupción. Lo que sigue son algunos párrafos leídos el jueves último por representantes de los padres, de la Iglesia y de los familiares de María Soledad Morales.

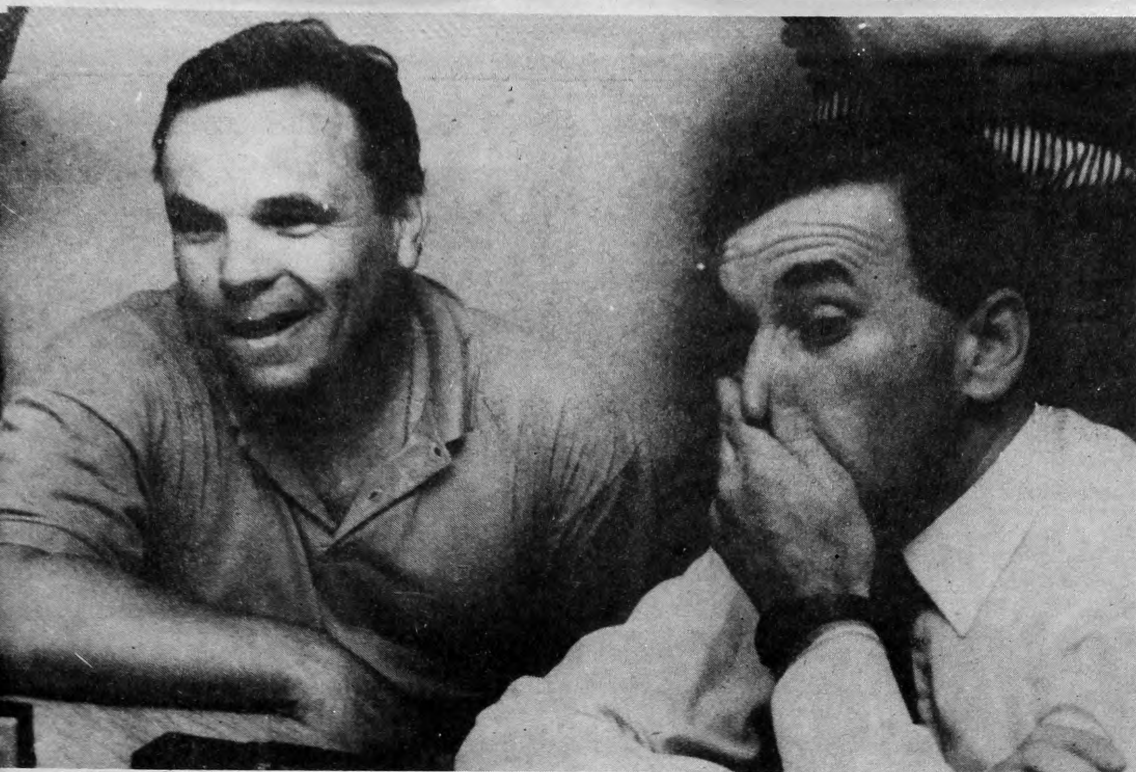
"Estos personeros del horror, que siguen sueltos, hicieron que Catamarca hoy sea el comentario de todo el mundo, porque la lujuria, el

poder, el vicio, el permisivismo y la corrupción, rayan en la locura de unos pocos, enlodaron para siempre la pureza de nuestra Patria chica (...). Porque tan culpables y cómplices son aquellos padres que sabiendo que sus hijos tienen sus manos tintas de sangre inocente, confunden protección con encubrimiento, cuando en realidad lo único que hacen es arrojar a sus propios hijos a un abismo sin final. (...)

"La sangre joven y valiente de María Soledad nos enseñó a no callar ante las injusticias, y a señalar sin miedo los errores, conscientes o no, de los que juraron con su mano sobre el Evangelio ser custodios de los valores humanos (Julio Varela, Comisión de Padres).

"Entre todos hemos sacudido a una provincia y también a un país. Y hemos gritado a los cuatro vientos que





Subcomisario Luis Abelardo Patti departiendo con camaradas en Catamarca. También están Péculo y sus ayudantes.

De aquel feudo a este escándalo

## SI DON VICENTE PUDIERA VERLO

(Por E.V., desde Catamarca)  
Desde hace cuatro meses, y con cada semana que pasa, la dinastía que supo construir de la nada Vicente Leonides Saadi, desde hace casi medio siglo, se resquebraja y amenaza con hacerse añicos. Todo empezó aun antes del surgimiento del peronismo, justo cuando don Vicente se inició en la política, apoyando la candidatura de Robustiano Patrón Costas, en 1943.

Hijo de Wadi Saadi, un comerciante sirio-libanés que sentó sus reales en la localidad catamarqueña de Belén, desembarcó en Buenos Aires ni bien se recibió de abogado, allá por el '42. Para entonces había sabido demostrar que su habilidad iba más lejos de la política: a pesar de provenir de una familia humilde, ingresó en la alta sociedad catamarqueña tras su matrimonio con Alicia Cubas, hija de la selecta burguesía provincial.

No sólo amasó una rápida fortuna en Buenos Aires sino que, atento a la evolución de la historia, se acercó a Juan Domingo Perón en 1945, cuando integraba el Partido Laborista. Fue

entonces cuando Saadi fue electo por primera vez senador nacional y se apuntó una doble victoria: además de la banca, ganó la presidencia del bloque justicialista —gracias a la negociación con los senadores del interior— desbancando al favorito, Diego Molinari.

Desde allí estrechó su confianza con el líder hasta que se convirtió en uno de sus hombres de consulta. Pero a raíz de los sucesivos cortocircuitos que tuvo por entonces con Eva Duarte, cayó en desgracia.

El historiador catamarqueño Luis Varela Dalla Lasta recuerda que por 1947 la tensión interna en el peronismo catamarqueño llegó a tal extremo que llegaron a producirse enfrentamientos armados entre saadistas y antisaadistas. Es justamente en las elecciones de ese año que Saadi se convierte en gobernador de la provincia e inicia el camino del nepotismo al designar a parientes y allegados en puestos gubernamentales. Los abusos llegaron a tal extremo que, en 1949, el gobierno nacional decidió la intervención de la provincia, argumentando manejos fraudulentos de los fondos públicos. Saadi hu-

yó de la provincia pero fue capturado en Corrientes, y a partir de entonces permaneció en prisión hasta 1953, cuando fue amnistiado por el gobernador electo Casas Nóbregas.

"El resentimiento de los Saadi llegó a tal punto que después del golpe del '55 marcharon en caravana por la capital, arrastrando los bustos de Perón y Eva Perón", recuerda Varela Dalla Lasta.

Don Vicente sabía que siempre era bueno llevarse bien con militares y jueces, y por eso, cuando fue senador, se ubicó en la estratégica Comisión de Acuerdos de la Cámara alta, desde donde se aprueban los pliegos de ascensos y los nombramientos de magistrados. Fue por eso que no tuvo mayores inconvenientes tras los golpes del '66 y '76 y por tal razón aplicó la misma receta en las dos oportunidades en que resultó electo senador: en 1973 y en 1983. En esos diez años llegó a consolidar su posición en la provincia: ya no tuvo que negociar con opositores internos y se dio el lujo de poner a su hijo Ramón —quien hasta entonces nunca había vivido en Catamarca— en la gobernación.

En estos siete años es cuando se produce el virtual copamiento de la familia Saadi-Rosales en la función pública: legisladores nacionales y provinciales, intendentes, jueces y diplomáticos llevan a partir de entonces y hasta hoy la sangre del patriarca. A esto se agregó la creación de un sistema de compra de voluntades a través del empleo público, que hoy aparece resquebrajado ante el alzamiento de la sociedad catamarqueña.

### Gordo de Reyes para el 3452

A las 10.53 el niño cantor Mauro Cabrera anunció que el premio mayor del sorteo extraordinario de Reyes de la Lotería Nacional correspondió al número 3452 cuya recompensa en australes es de 2700 millones. Por un desperfecto en las computadoras de Lotería se debió buscar "a ojo" en las planillas para saber la agencia que había vendido los billetes, trámite que demoró llegar hasta Valentín Alsina, en la calle Bernardino Rivadavia 701 propiedad de los hermanos Jesús y Horacio Torres, donde efectivamente se habían vendido las tres series. Según los Torres "las compró un solo hombre que vino en representación de un grupo de obreros de una fábrica de la zona" y después dijo no tener más datos de los nuevos millonarios.

### Pixote no tiene amigos ricos

Los organismos defensores de los derechos humanos de Brasil denunciaron a Silvio Cunha por "predicar el genocidio". A sólo 24 horas de que el ministro de Salud denunciara la complicidad de empresarios en la financiación de los escuadrones de la muerte que asesinan a menores de edad delincuentes, el presidente del Club de Directores de Tiendas de Río de Janeiro declaró públicamente a una radio carioca que "al matar un 'pivete' se hace un beneficio a la sociedad. La muerte de un criminal termina por ser un beneficio también para él y para su familia. Pero no quiero decir con esto que se tenga que seguir matando". Silvio Cunha negó que apoye económicamente a los escuadrones, formados por miembros de las fuerzas policiales, según afirmó el ministro de Salud, Alcení Guerra.

## EL SILENCIO

no se asesina impunemente a una jovencita indefensa, del mismo modo que no se puede tener a un pueblo sojuzgado y humillado indefinidamente. A esta altura, hasta los culpables y sus encubridores deben de haber aprendido la lección, y, sin duda, ya saben lo que les espera". (Ana Rizzardo de Medina, tía de María Soledad).

"Nuestra marcha, como en otro tiempo la del pueblo de Israel, se hace dura y difícil. Los ídolos hoy tienen otros nombres: la propia causa y el propio partido. Y los que tienen el dinero y el poder ponen las condiciones: 'Dime con quién andas y te diré qué dices y qué silencias' (...) Ante quien no sólo obra mal sino que pretende acallar la conciencia, como hombres de fe, respondamos al atropello con la fortaleza del amor." (presbítero Rodolfo Bavera).

### DESCUBRALO A COLON

Playas de Colón - Entre Ríos  
Hotel Palmar (con cancha de paddle)  
Restaurante El Mangrullo (mirando al Río de los Pájaros)  
Excursión al Parque Nac. El Palmar (todavía sin privatizar)  
Una semana con desayunos y cenas

\$ 1.210.000 (por persona)

La embajada de Entre Ríos en Buenos Aires  
Esmeralda 1066 5° C Tel. 311-3473/9769 313-4322



E.V.T. Lug. 4072

### HOTEL ZITA

Un tradicional lugar para una nueva y mejor atención

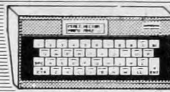
- \* Suites y habitaciones alfombradas con teléfono baño privado \*
- \* Service room las 24 hs. \* Desayuno americano
- \* Baby sitter \* Servicio de lavandería \*

#### EN PLENO CENTRO DE PINAMAR

Constitución 556  
(7167) Pinamar  
0254-82241

Reservas en Buenos Aires  
Tucumán 941 1° B  
322-8489/9015

### COMUNICACION INSTANTANEA



Con la Agenda Computada Solidyne, Ud. se olvida de los números telefónicos y las líneas ocupadas. Ud. simplemente escribe un nombre en el teclado, y la Agenda lo comunica en segundos... Introduzca la Inteligencia Artificial en sus negocios. Solicite una demostración en su oficina.

SOLIDYNE SRL  
3 de Febrero 3254, CAP  
70-0090 / 9237 / 2308

### Tours Magic

\* FLORIANOPOLIS \*

MORRO DAS PEDRAS  
7 Noches c/Desay Hotel\*\*\*\*  
BUS/AEREO

US\$ 370 Base Triple  
SALIDAS: Viernes/Domingo

#### \* RIO \*

8 días 7 noches Hotel 3\*\*\* c/Desay  
PASAJE AEREO BUE/RIO/BUE  
TRASLADOS

US\$ 580 Base Doble  
SALIDAS: Viernes

#### \* BARILOCHE \*

10 Días 7 Noches c/Desay  
BUS LUJO - 3 Excursiones

A 1.465.000

SALIDAS: Domingos  
\* Cons. a su Ag. de Viajes  
Maipú 863 - 9° A 322-1953/9597

Mientras José Domato aplaca las iras de la clase pasiva que entró en actividad y trata de evitar su juicio político, Tucumán va calentando las brasas del descontento general por la situación de la provincia que amenaza convertirse en un incendio.



Gobernador José Domato. Acorralado por los reclamos de jubilados y el juicio político.

ron, unas horas después de haber sufrido un infarto en la Plaza Independencia al concluir una de las marchas.

La deuda confesa del gobierno provincial con el sector estatal bordea los 80 millones de dólares, mientras que los costos operativos le arrojan un déficit prácticamente similar. Pero además la administración Domato contabiliza una importante deuda con proveedores del Estado y un importante descubierto en el banco provincial que, sumado al inminente rescate de Letras de Tesorería con que inundó el mercado, significa una obligación exigible de otros 59 mil millones de australes.

Paralelamente, los recursos provinciales podrían provocar una lúgubre carcajada similar al estertor de la muerte. La recaudación impositiva no supera los 30 mil millones de australes, mientras que la porción de coparticipación orilla apenas los 76 mil millones. El déficit mensual está calculado en aproximadamente 20 millones de dólares, con una proyección anual que si no se revierte obligará al próximo gobernador a asumir sobre las ruinas de Pompeya.

Pese a los desquicios administrativos que se le achacan a los ocho años de administración justicialista (después del '83 el PJ no volvió a ganar una elección), Tucumán tuvo años de bonanza gracias a los aportes de la industria azucarera. La falta de controles de la Dirección Nacional del Azúcar, cuyo titular es un tucumano, permitió la instauración de un mercado negro que envileció el precio —disminuido por la baja del dólar— y sacudió el mercado con una oferta abrumadora. La consecuencia fue nefasta y sólo en el último año la provincia perdió un ingreso de cien millones de dólares.

El gobernador pidió "tiempo" a los jubilados

# TREGUA DE FUEGO

(Por Héctor Ali, desde Tucumán) El gobernador José Domato solicitó "una tregua de 10 días" a los jubilados y pensionados provinciales en la reunión que mantuvieron en la sede del gobierno hasta la madrugada de ayer. Los representantes del sector pasivo consideraron "positivo" el encuentro con el gobernador, aunque recién responderán después de la asamblea prevista para mañana. Domato pidió la tregua para negociar en Buenos Aires el envío de fondos y para ello se reunirá el miércoles con el ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, y de Economía, Erman González. Atareado, el gobernador se hizo tiempo para presentar un recurso de amparo ante el juez de feria Juan Botto, contra la decisión de la Cámara de Diputados provincial de iniciarle juicio político. En tanto se gestiona con jubilados y el sector político, Domato debe apurar el control de una situación que promete poner a Tucumán

entre las llamas del descontento general.

"Declaramos a la provincia de Tucumán en estado de emergencia moral." La proclama partió de un grupo de diez sacerdotes que marcharon junto a los jubilados tucumanos en su cotidiana propuesta por el atraso en el abono de sus haberes, pagando su osadía con reclusión diaria en sus respectivas parroquias por orden del arzobispo Antonio Pozzoli. El "estado de caos social que conspira contra la paz", denunciado por los sacerdotes confinados, parece ser el factor desencadenante de la virtual quiebra de la cadena de mandos en casi todos los estamentos de la provincia. El mejor ejemplo de esa anomia institucional podría ser la impopularidad cosechada por el gobernador José Domato cuya continuidad en el cargo es tan deseada en Tucumán como que se desate la guerra en el Golfo. Ostenta tres pedidos de juicio político y un proceso judicial

por destitución. Su propio partido, nucleado en el FREJUPO, y bloques partidarios le pidieron la renuncia. La policía provincial se muestra obediente sólo hasta que algún jefe carismático decida cíclicos acuartelamientos por reclamos salariales. El descreimiento popular en la dirigencia política es casi tan agudo como la crisis socioeconómica que padece la provincia. El malestar se refleja en las encuestas. Hoy por hoy, el general Antonio Bussi arrasaría en las elecciones con un 39 por ciento de los votos. Sus promesas de honestidad y sacrificio seducen a los tucumanos,

por encima de su pasado oscuro cargado de muertos y desaparecidos.

Los conflictos gremiales del sector estatal parecieron darse una tregua en este verano tucumano acuciado por una humedad bochornosa. Los jubilados alteraron la calma con ruidosas manifestaciones que comenzaron a piedrazos y terminaron diluidas con la certeras maniobras divisorias emanadas del gobierno provincial. Con ello le alcanzó para ralea la protesta hasta dejar apenas un centenar de ancianos vociferando su desesperación en las calles céntricas. Una jubilada falleció, según conta-

José Domato

## "NO PEGUE COMO BUSSI"

(Por Héctor Ali, desde Tucumán) "Yo no quería la gobernación, era senador y me hubiera gustado seguir siéndolo. Era mucho más cómodo que esto", confesó a **Página/12** el ingeniero José Domato, prominente empresario de la industria citrícola tucumana —la segunda en importancia tras el azúcar—, que luego de casi cuatro años de gestión ha cosechado un raro privilegio: las encuestas le otorgan menos de un uno por ciento de popularidad.

—¿Cómo puede gobernar con esa imagen?

—Mire: gobernar esta provincia con o sin encuestas es realmente difícil porque hay problemas estructurales muy serios. Son los que acarrea la principal industria que es el azúcar. Actualmente está sujeta a

normas legales y subsidios que generan un mercado muy difícil de manejar. Es necesario un cambio de legislación y un apoyo financiero urgente.

—¿Usted atribuye su impopularidad a los problemas del azúcar?

—Usted me preguntó si era difícil gobernar con ella. Y yo le digo que en Tucumán hay problemas sociales muy graves. Es la única provincia que tiene 50 habitantes por kilómetro cuadrado. Esto genera también problemas en los servicios y en la distribución de los ingresos. Por eso requerimos una legislación que pueda atender nuestra problemática. Sin embargo nadie nos asigna prioridad.

—A usted le achacan lo mismo que a otros gobernadores y es no ha-

ber aplicado el ajuste y sobrecargar la planta de personal...

—Eso no es cierto. Mi gobierno solamente mantuvo esa planta y lo hizo porque con un 24 por ciento de desocupados no puede salir a echar 100 mil personas a la calle. Sin embargo, redujimos mil cargos innecesarios y aplicamos drásticas reducciones en los gastos.

—¿Por qué relegó tanto a los jubilados?

—No solamente los jubilados están relegados. Es una situación general para la administración pública. La coparticipación cayó abruptamente y las ayudas que gestionamos no llegaron en la forma pactada. A los jubilados se les paga con retenciones a los activos y como éstos están cobrando despacio se producen atrasos con los pasivos. Eso los jubilados lo entienden y no son ellos los responsables de la violencia en la calle. Aquí hubo agitadores mucho más jóvenes.

—Hay fotos de ancianos arrojando piedras contra su casa y una jubilada docente me dijo que si pudiera le pisaría la cabeza...

—Y yo recibí mucha gente que me pidió que no pierda la calma y que siga cumpliendo mis funciones.

—Gobernador, dicen que su gestión es la mejor publicidad para que Bussi re tome el poder en la provincia.

—Mi gestión fue un exponente de una misión muy dura que fue tomada con humildad. Pude haberlo hecho con autoritarismo, pegando palos a la gente como le gusta a ese señor para imponer el orden y el temor. Nunca lo hice y dejé funcionar la libre expresión hasta el límite de lo tolerable.

RIVADAVIA

TODO EL DIA  
TODOS  
LOS DIAS  
PRIMERISIMA

Lunes a Viernes 00 a 24	Sábado 00 a 24	Domingo 00 a 24
LS5 28.0	30.2	25.9
LR6 25.1	25.0	21.8
LS10 9.8	14.1	9.4

Lunes a Sábado 6 a 9	Lunes a Sábado 9 a 12
LS5 38.35	LS5 32.40
LR6 27.56	LR6 23.45
LS10 2.05	LS10 18.30

FUENTE: MERCADOS Y TENDENCIAS - OCTUBRE '90.



LS5  
RADIO RIVADAVIA

*Siempre la voz de la ciudad*



SOLIDARIDAD  
CON ISRAEL  
Y POR LA PAZ  
EN EL MEDIO  
ORIENTE

CONVERGENCIA POR UN JUDAISMO PLURALISTA Y DE AVANZADA Y POR UN ISRAEL PROGRESISTA convoca a sus adherentes y simpatizantes al acto público organizado por las entidades madres de la comunidad Judía (DAIA, AMIA, OSA, ECSA) que se realizará el **lunes 14 de enero a las 19:30 hs. en Pasteur 633 Capital.**



Antes que el mar, los peajes

# FERVORES DE COLITA RUTERA

(Por Adriana Schettini, desde Mar del Plata) —Señorita, ¿con autorización de quién está usted ahí hablando con la gente y tomándole declaraciones? —preguntó el agente de la policía de la provincia de Buenos Aires.

—Con la autorización que me da la libertad de prensa, señor—respondió **Página/12**.

—Entonces yo vengo a pedirle que se identifique porque con ese asunto de la libertad de prensa usted no puede meterse en una oficina y averiguar lo que quiera.

—Pero esto no es una oficina. Es la ruta y nada me impide trabajar en un lugar público —continuó el diálogo, credencial periodística en mano, en el puesto de peaje ubicado en la Ruta 11 a la altura de Mar Chiquita.

—Mire, señorita, le pido que no haga problemas —se acercó otro suboficial—. Usted sabe cómo son las cosas... ésta es zona de conflicto (sic).

—Perdón, ¿qué significa "zona de conflicto"? —preguntó la cronista convencida de que algún error de producción la había llevado hasta la región del Golfo Pérsico.

—Bueno, usted sabe... el del peaje es un tema polémico. Esta es una zona de mucha tensión. La gente se pone muy nerviosa y cuando aparecen periodistas se juntan y la protesta aumenta. Nosotros estamos aquí para garantizar la seguridad y tenemos problemas a cada rato—dijo el policía.—Pero si tiene que trabajar... en fin.

## Bajo el sol homicida

Cualquiera que se pare por más de una hora en este puesto de peaje puede comprobar que en lo de los problemas el hombre no faltaba a la verdad.

—Señor, dígame si me van a atender o no. Hace más de cuarenta minutos que estoy parada aquí, bajo los rayos del sol y no pienso irme hasta que me dejen hacer una protesta escrita. Quiero quejarme porque como ciudadana me indigna tener que pagar peaje por utilizar una ruta que se construyó con lo que pagamos todos —insistía la mujer que en el umbral de los 60 confesaba "haber vivido mucho" y saber que "en este país apenas te descuidas te atropellan los derechos".

Miguel Lucero, supervisor de la estación de peaje en manos de la empresa Camino del Atlántico hacia oídos sordos al reclamo que ya te-

nía eco en una pareja que iba de Mar del Plata a Villa Gesell.

—Esto es un robo —decía el hombre vestido de riguroso short turquesa y ojotas—. El combustible para el viaje me cuesta 50.000 australes. ¿Cómo van a pretender que pague 100.000 de peaje cuando, además, es una medida inconstitucional?

—Son 50.000 y con el ticket usted puede regresar dentro de las veinticuatro horas sin volver a pagar —balbuceaba el supervisor—, quien una hora antes se había excusado de hacer declaraciones para este diario: "Tiene que esperar que venga el jefe de estación. Fue a hacer un trámite. Debe estar por llegar".

El jefe, de apellido Scafaro, no llegó y a esta altura del planteo ciudadano al que se sumaba el de un hombre que por error había pagado ticket a la ida y a la vuelta, en el mismo día, y que reclamaba sus 50.000 australes, el supervisor creyó conveniente llamar a los policías para que impidieran el diálogo de **Página/12** con los damnificados. Aquí hace falta una mano dura, habrá pensado el nombre, siguiendo la lógica del presidente Menem para quien, ante el conflicto, los delincuentes son los periodistas.

—Qué quiere que le diga, yo no entiendo nada. La gente se queja de que el peaje es inconstitucional y viene el presidente de la Nación y lo paga sin chistar —comentaba a este diario, ya más distendido, el suboficial orgulloso de estar desempeñando su tarea en "zona de conflicto".

## Autos inadmisibles

—Mirá, por este puesto pasó Menem: se bajó, nos dio la mano, y pagó el peaje. Vino Dromi, hizo lo mismo. En cambio, yo estaba acá cuando pasó Cafiero y pensé qué lástima que no haya ningún periodista porque esto sí que es una nota —explicó el otro policía— el tipo ni se detuvo. Para él era como si la estación de cobro de peaje no existiera. Yo digo, un gil, porque si hubiera sido un poco más piola, se baja, nos saluda: "¿Qué tal muchachos?", y siendo el gobernador de la provincia, nadie le iba a reclamar el pago. Hacía eso,

Han redescubierto de pronto la Constitución. Cuando llegan por fin, tras el sol abrasador, a la casilla del peaje, con la malla adherida a los asientos se aferran a ella y la esgrimen para zafar del pago. Policías y controladores ya hallaron el remedio milenar: a la amansadora, hasta que callen.

quedaba como un duque y después se tomaba el palo sin gastar un mango —conjeturó el suboficial especialista en viveza criolla.

Mientras tanto, los más ricos en resignación y los más pobres en tiempo disponible metían la mano en el bolsillo y pagaban la tarifa vigente: autos y camionetas, 50.000 australes; camiones chicos y ómnibus, 100.000; camiones grandes con acoplado, 180.000. La negativa al pago requiere de una paciencia que no puede improvisarse. Hay que estacionar el auto en la banquina, entablar la estéril y remanida discusión sobre derechos, obligaciones, democracia. Una recorrida por el laberinto de la bronca en el que se termina hablando del indulto, los sueldos que no alcanzan y las vacaciones que han quedado reducidas a su mínima expresión en lo que hace a días y gastos. El secreto de la empresa concesionaria de estos 360 kilómetros de ruta entre Santa Clara y General Conesa para desalentar a los que sacan a relucir la Constitución consiste en someterlos a una larga amansadora para finalmente no dejar constancia escrita alguna, como se hacía hasta ahora. "Como la polémica ha ido creciendo ya no se los sanciona, se los deja ir", confiesa el policía tras aclarar que "eso siempre y cuando el hombre frene ante nuestra orden de detención". Días atrás, se labraba



un acta que luego se enviaba al juez penal de turno de la ciudad de Dolores, una sede judicial donde últimamente la adjudicataria Camino del Atlántico ha llevado las de perder, ya que el pasado miércoles el juez Héctor Musimano ordenó a la policía bonaerense que liberara de obstáculos los caminos de acceso a la localidad de General Conesa. En la misma resolución, que tal como aclaró el magistrado "no es ningún acto definitivo", se cuestiona la decisión de Camino del Atlántico de colocar casetas de peaje en caminos adyacentes a la ruta interballearia.

## La vida es dura

En la estación de servicio ubicada frente al puesto de peaje de Mar Chiquita, los automovilistas siguen con la protesta, cafecito de por medio:

—Desde Mar Chiquita hasta aquí arreglaron algo. Pero si van a cobrar peaje lo que tienen que hacer es ensanchar la ruta. Cuando te quejás te dicen que tienen una unidad de auxilio y una ambulancia con unidad coronaria recorriendo la zona. Sinceramente, cuando uno sale de vacaciones no piensa que va a tener un desperfecto con el auto o que se va a enfermar. A mí lo que me importa es poder transitar una ruta a una cierta velocidad y con el riesgo minimiza-

do. Y en ésta, angosta y de mano doble, ni soñar —se queja el dueño de un Renault 12.

En el puesto de peaje escuchan una y otra vez los rezongos por falta de mejoras y aclaran que ofrecen un servicio extra: quienes se alojen en Pinamar o Mar del Plata, conservando el ticket podrán, durante 60 días y previo pago de un arancel de 60.000 australes, utilizar un servicio de consulta médica domiciliaria.

—Con esto de las mejoras hay de todo —interviene un policía—. Por un lado —admite—, es cierto que falta hacer mucho pero también hay gente que reclama cualquier cosa. El otro día vino a quejarse una mujer porque en la ruta había alagües.

Ese mediodía del jueves, en Mar Chiquita la tensión que había comenzado con el reclamo de los propietarios de las cosechadoras del lugar a las que se pretendía hacer pagar el peaje, no parecía aflojar.

—A la mañana temprano nos juntamos todos y éramos más de veinte —recuerda Hugo, encargado de la estación de servicio y habitante de un campo de la zona—. Les dijimos que no vamos a pagar un peso cuando las cosechadoras usen la ruta. Es imposible, si no hay que trasladar el precio al trigo y después quién lo compra. Cuando nos vieron que éramos muchos y que los amenazábamos con poner las máquinas en el medio de la ruta y convocar a la prensa, aflojaron. Así a uno le quitan las ganas de laburar —dice el hombre al que aún no le privatizaron las ganas de reclamar—. Yo me pregunto —insiste—. ¿Dónde está la famosa revolución productiva? ¿Eh?

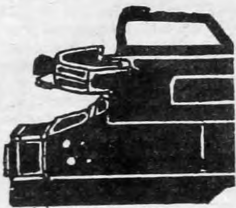
## VIDEO-ESCUELA "El Patio" del I.I.P.A.C.

Cursos - Talleres prácticos e intensivos

- ☐ Cámara
- ☐ Realización básica
- ☐ Guión
- ☐ Edición - U-Matic

Informes:

Rodríguez Peña 554 P.B. "E" Tel.: 40-8085



## REVELADO COLOR EN HORAS

REVELADO DE DIAPOSITIVO

CASA DEL FLASH

Avda. de Mayo 839  
Tel. 331-1463 30-0099 34-3375  
Lavalle 1445 - Tel. 40-8519

CALIDAD  
AGFA Agfa

# LA PAZ

Al tiempo que respaldaba al candidato de Mijail Gorbachov para primer ministro, el Consejo Federal de la URSS interpuso una delegación oficial entre las tropas del Ejército Rojo, que siguen ocupando edificios, y las autoridades lituanas, que se atrincheraron en el Parlamento de Vilna.



El gobierno lituano convocó al pueblo a frenar los tanques.

## Mediación política en Lituania PAREN EL TANQUE

El Consejo Federal de la URSS se colocó ayer en el centro de la acción política soviética al lanzar simultáneamente dos iniciativas: proponer como nuevo premier, en reemplazo de Nikolai Rízhkov, al actual ministro de Finanzas, Valentin Pavlov, e interponer una gestión oficial entre las autoridades lituanas, que permanecen atrincheradas en el edificio del Parlamento, en Vilna, y el Ejército Rojo, que continúa ocupando edificios públicos en la República báltica.

Según informó el presidente de Ucrania, Leonid Kravchuk, fue el propio Mijail Gorbachov quien sugirió al Consejo el nombre de Pavlov como primer ministro, algo que ya se venía hablando desde semanas atrás. El Consejo se hizo eco de la idea, que deberá considerar el Soviet Supremo. Pavlov, de 54 años, hizo toda su carrera en el aparato económico de la URSS, desde el modesto cargo de recaudador de impuestos

hasta la dirección del Gosplan, el centro planificador de la economía soviética.

Pero el Consejo estaba urgido por los hechos de Lituania, como es lógico, ya que en el están representadas todas las repúblicas, que ven con preocupación el desarrollo de los acontecimientos en el Báltico, posible ensayo de una nueva relación entre el poder central y las naciones federadas.

Particularmente, el ultrarreformista presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, lanzó duras críticas por el empleo de la fuerza en Lituania y exigió el retiro de las tropas de Vilna. El pedido fue suscripto por todos los dirigentes de la Federación.

El Consejo resolvió entonces enviar una delegación a la capital lituana para "estudiar la situación". La misión será encabezada por el presidente armenio, Levon Ter Petrosian, un nacionalista, y por el presidente de Bielorrusia, Nikolai Dementiev.

Pero en Lituania la situación empeora. Las fuerzas del Ejército Rojo ocuparon en la madrugada de ayer dos sedes de la policía local y una escuela militar, con lo que ya suman siete los edificios públicos en su poder, incidentes en los que hubo ocho heridos. El aeropuerto de Vilna está cerrado y el tránsito ferroviario detenido, por obra de un corte estratégico.

gico efectuado por los paracaidistas de las milicias soviéticas.

Simultáneamente, el Comité Lituano de Salvación Nacional, que aspira a representar a la minoría rusa de la república, reivindicó ayer su derecho a "tomar todo el poder" para "evitar la crisis económica y la guerra fratricida" y acusó a los dirigentes independentistas de exacerbar "las tensiones, empujando al pueblo a la confrontación y a la violación de las leyes soviéticas", por simple afán de "dinero, bienes y viajes al extranjero".

Por su parte, el presidente lituano Vytautas Landsbergis comparó la actual situación con la ocupación soviética de 1940 —cuando la república báltica fue anexada a la URSS—, pero advirtió que "esta vez actuaremos de otro modo. Hemos recibido varios ultimátums, pero no hemos capitulado". Landsbergis intentó dos veces comunicarse con Gorbachov, pero éste se negó a responder a sus llamadas.

Las autoridades independentistas permanecen refugiadas en el Parlamento, en el centro de Vilna, en cuyo interior se atrincheró un millar de personas para defenderlo hasta las últimas consecuencias. Fuera de sus muros, otros mil manifestantes se mantenían a la expectativa, esperando ver en cualquier momento a los tanques soviéticos asomarse por el fondo de la calle.

"No nos aprestamos a atacar a nadie", dijo el comandante de las fuerzas militares en Vilna, general Vladimir Uskhoptchik, pero advirtió que "si el problema continúa, tal posibilidad podría surgir" y ratificó que proseguirá "la recuperación de los edificios que pertenecen al Ministerio de Defensa y no solamente a Vilna".

Los lituanos esperan contener a las tropas no sólo con un muro humano sino con la solidaridad internacional, que ayer volvió a manifestarse. El Senado norteamericano pidió a Gorbachov que no utilice la fuerza contra las repúblicas bálticas y lo mismo hicieron el gobierno japonés, la Internacional Democristiana y la Federación Internacional de Periodistas.

"Las tácticas coercitivas soviéticas son inaceptables para la comunidad de los países democráticos, sobre todo cuando el mundo está unido contra la anexión por la fuerza de otro país pequeño, Kuwait, por su brutal vecino, Irak", sostuvo la Cámara alta del Congreso estadounidense.

Mientras el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, intentaba una última gestión de paz en Bagdad, apoyada por multitudinarias manifestaciones en Europa, el Congreso norteamericano autorizó ayer al presidente George Bush a recurrir a las fuerzas armadas para expulsar a Irak de Kuwait en una virtual declaración de guerra, que, sin embargo, el mandatario se esmeró en caracterizar como "la última ocasión de paz".

Por estrecho margen, el Senado de Estados Unidos aprobó el recurso de las armas; 52 legisladores votaron a favor y 47 en contra, tal vez en representación de lo que indican las últimas encuestas. El 54 por ciento de los norteamericanos está a favor de un ataque militar a Bagdad y el 40 por ciento preferiría esperar el efecto de las sanciones. En la Cámara de Representantes, el permiso para la guerra fue otorgado con el voto favorable de 250 miembros, contra 183 opositores.

Según los términos empleados por el presidente de este último cuerpo, Thomas Foley, la votación constituye una "virtual declaración de guerra". Pero Bush se preocupó en aclarar inmediatamente después de la sanción parlamentaria, que "el resultado de hoy no significa que la guerra sea inevitable".

Se trata, en términos del presidente, de "hacer ver a Saddam Hussein que Estados Unidos está listo y bien determinado en el caso de que deba recurrir a la guerra. Es el mensaje más claro posible a Irak de que no puede eludir el vencimiento del 15 de enero".

Inclusive, sugirió una alternativa para retomar el diálogo: "Un comienzo inmediato de retirada importante sin condición", algo totalmente inaceptable para Irak. Al margen de estas declaraciones, los preparativos indicaban lo que todo el mundo presente. Los diplomáticos iraquíes

El Congreso norteamericano autorizó al presidente Bush a recurrir a las fuerzas armadas para expulsar a Irak de Kuwait, en una virtual declaración de guerra que el mandatario definió como "la última ocasión de paz". Lo mismo pensaba de su gestión de Bagdad Javier Pérez de Cuéllar.

en Estados Unidos fueron expulsados a raíz del "riesgo de acciones terroristas", según la explicación oficial, mientras los representantes norteamericanos dejaban Bagdad definitivamente.

De hecho, según reveló la Casa Blanca ayer, la carta de Bush que el secretario de Estado, James Baker, debía entregar al canciller iraquí Tariq Aziz en Ginebra para que llegara a manos de Saddam Hussein, intimaba a la retirada bajo amenaza de destruir su maquinaria militar.

En el otro platillo de la balanza, Pérez de Cuéllar inició ayer su gestión de paz en Bagdad mediante una entrevista con Aziz, y la proseguirá hoy con una reunión con Saddam. El secretario general de la ONU se manifestó "optimista" tras sostener dos encuentros previos con el rey Hussein de Jordania.

"Traigo el respaldo de la comunidad internacional y sus deseos de que se consiga una solución pacífica de la crisis", subrayó Pérez de Cuéllar en una alusión, más que a ningún otro

## Armas químicas

### UNA MUERTE CON GUSTO

(Por Guillaume Bonnet y Philippe Rater, desde París/AFP) Primero se percibe un extraño olor a mostaza. Después se siente una quemadura enorme, como "una gigantesca insolación", dicen los militares. Luego brotan en la piel pústulas que, al vaciarse, dejan grandes y dolorosas lacras que no cicatrizan. Al mismo tiempo, se nubla la vista y crece una opresiva dificultad para respirar.

Se trata de los síntomas de un ataque con Uperita, el temible "gas mostaza" que ya mató a decenas de miles de combatientes durante la Primera Guerra Mundial, sobre todo entre los franceses.

Pero los iraquíes podrían recurrir igualmente a otras armas químicas y abundan las posibilidades de catástrofe. Por eso, los ejércitos de la alianza antiiraquí se preparan, en mayor o menor medida, a diversas posibilidades.

Por lo que toca al gas mostaza, cuando se advierten los primeros síntomas ya es demasiado tarde. En efecto, el bombardeo tiene que haber ocurrido tres horas antes, ya sea por medio de obuses, misiles o ataque aéreo.

Los iraquíes, que ya habrían utilizado "mostazas" contra la oposi-

ción kurda, podrían recurrir también a la segunda categoría de armas químicas: las "neurotóxicas". Descubiertos durante la investigación para producir pesticidas, estos productos (Tabun, Sarin, Soman, VX, etc.) —que son todos más o menos volátiles— causan efecto mucho más rápidamente que el gas mostaza.

En tres minutos, las armas neurotóxicas provocan problemas de la vista, derrame nasal, aumento de la salivación, temblores y opresión en el pecho.

"La náriz correte y cae la noche", dicen los militares para describir la situación de la víctima de un ataque con armas neurotóxicas, que suele morir unos diez minutos después con sus músculos respiratorios paralizados.

El Estado Mayor francés, por ejemplo, no muestra preocupación excesiva respecto de estas armas.

"En teoría, es posible protegerse un cien por cien de las armas químicas", asegura el general Jean Meunier, farmacólogo químico y toxicólogo. "Además, la historia demuestra que hasta ahora esas armas han sido eficaces sólo porque las poblaciones atacadas no estaban preparadas contra ellas", subrayó.

El primero de esos equipos lo

### LLAMADA PRIVADA

Ubique las propuestas de su interés y deje su T.E. al 46-0078 y 83-6804 de 9 a 16 hs.

A. Doma	N. Economía
B. Señor	O. Resuelta
C. Viuda/a	P. Busca
D. Soltero/a	Q. Hasta
E. Separado/a	R. Ref. Acordes
F. Profesional	S. Razones
G. Comerciante o	T. Intercambio de
Empresario/a	Propuestas
H. Funcionario o	V. Compartir
Ejecutivo/a	W. Gustos
I. Empleado/a	X. Multio
J. Aceptable	Y. Intenciones
K. Excelente	Z. Similar Deseo
L. Presencia	Absteniense
M. Buenos Datos	Delirantes
N. Recursos	
Normales	

### PROPUESTAS

A3C8FKNP84Q20R0KTVYX	303
A4D8FKNP84Q20R0KTVYX	692
A4D8FKNP84Q20R0KTVYX	998
B4D8FKNP84Q20R0KTVYX	681
B4D8FKNP84Q20R0KTVYX	689
B4D8FKNP84Q20R0KTVYX	683
B4D8FKNP84Q20R0KTVYX	684
B5F8FKNP84Q20R0KTVYX	691

HASTA 5 PUBLICACIONES  
HASTA 10 CONTACTOS

Dicte por teléfono su propuesta  
**PUBLICAR A 250.000.-**  
R. Peña 455 P.B. "A" (C.P. 1020)  
Subte. Tribunales (Línea D)  
Corrientes 2330 P° 812 (Cal. Internac.)  
Anchorena 1573 (Barrio Norte)

LOGRE PAREJA CON SUTIL Y DIGNA COMUNICACION SIN INTERMEDIARIOS

## Renunció Guerra

El jefe del gobierno español, Felipe González, aceptó la renuncia del vicepresidente, Alfonso Guerra, cuyo hermano fue acusado el año pasado de valerse del parentesco para sus negocios.

Guerra anunció la dimisión en el congreso del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y luego la confirmó el subsecretario de Interior, Miguel Gil.

El vicepresidente del gobierno español, ahora renunciante, también anticipó que de ahora en más se dedicará exclusivamente a la actividad partidaria.

Alfonso Guerra mantenía una estrecha amistad con Felipe González desde su juventud, cuando ambos, como compañeros de partido, combatieron en la clandestinidad contra el franquismo. Por esa razón era considerado como el hombre de mayor confianza de González.



Congreso para la guerra

# ARMADA DE BUSH

poder del mundo, a Europa, que aún apuesta a encontrar una salida negociada. El canciller italiano Gianni De Michelis sugirió inclusive que, de acuerdo con el resultado de las charlas en Bagdad, los dirigentes de la Comunidad Económica Europea (CEE) podrían viajar a la capital iraquí.

Si del lado iraquí no hubo signo alguno que alentara estas esperanzas —imprevistamente fue convocado el Consejo Nacional (parlamento) para este lunes, sin que se conozca el motivo—, cientos de miles de personas manifestaron en el Viejo Mundo su deseo de que la guerra sea evitada. Grandes marchas de decenas de miles de personas recorrieron las calles de las ciudades alemanas, francesas, italianas y británicas para expresar este sentimiento, que también halló eco en el papa Juan Pablo II.

Pero el secretario Baker volvió a aclarar que Estados Unidos no acepta la idea de convocar a una conferencia internacional para solucionar la cuestión palestina, la con-

dición que pone Saddam y que los europeos estarían dispuestos a conceder como clave para la negociación. Para Baker, esto "sería una recompensa a un agresor por su agresión".

Sin embargo, el problema vuelve porque ahora los aliados árabes han comenzado a sentirse incómodos frente a la inminencia del conflicto. Siria, al igual que Egipto, manifestó ayer que si Israel participa en la guerra, cambiará de bando.

El canciller sirio, Faruk Al Charreh, declaró tras reunirse con Baker que "incluso si es atacado, Israel no debe intervenir. Si hay provocación, Israel no debe responder", o de lo contrario, Siria se colocará del lado de Irak.

Simultáneamente, el líder sirio Hafez El Assad dirigió un mensaje a Saddam en el que lo exhorta a retirarse de Kuwait en nombre de la unidad árabe y le asegura que, más allá de las viejas enemistades, "si Irak es atacado después de su retiro de Kuwait, Siria se pondrá de su lado".



Saddam Hussein reza a Alá, revólver en cinto y de uniforme.

Kuwait sólo cree en la guerra

## EL EXILIO DEL HIJO DEL SHEIK

(Por Juan Gasparini desde Ginebra) "Sólo la guerra nos liberará de Saddam Hussein." La sentenciosa frase proviene de Salem Jaber Al-Sabah, uno de los tres hijos del depuesto emir de Kuwait y embajador de su país ante la sede europea de Naciones Unidas, en Ginebra. Encerrado día y noche en la lujosa sede diplomática de estilo neorienta, en el corazón de la zona de residencias y organismos internacionales de esta ciudad, pendiente de los teléfonos y los télex, fumando un cigarrillo tras otro, el joven funcionario del gobierno kuwaití en el exilio

parece sumergido en el pesimismo. Siguió el cónclave Tarek Aziz-James Baker prácticamente formando parte de la delegación norteamericana. Afectado por el fracaso de ese encuentro, suspendió una conferencia de prensa refugiándose en el silencio. Luego de desordenadas transacciones, accedió a este reportaje.

—¿Cuál es su estado de ánimo a menos de 72 horas de que venza el ultimátum?

—Estados Unidos ha representado a la comunidad internacional en esta fallida reunión de Ginebra. El mensaje para que Saddam Hussein se plegue a las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre Kuwait no ha tenido éxito. Soy pesimista.

—Hasta hoy, Saddam Hussein no acepta evacuar Kuwait. Si el 15 de enero no cambia de actitud, vendrá probablemente la guerra. ¿No tiene miedo?

—Sí, pero no habrá otra solución.

—La guerra acarreará quizá la destrucción de su país. Se habla de que los pozos de petróleo han sido dinamitados y que si los militares iraquíes son forzados a retirarse los harán estallar. ¿Su familia no intentará ensayar alguna iniciativa para evitar una conflagración que puede arrasar con Kuwait? En un momento se llegó a decir, por ejemplo, que su padre estaba dispuesto a hacer concesiones...

—Nosotros estamos contra la guerra. No obstante, si al agresor le damos algo lo alentaremos a hacer otra guerra. No haremos concesiones territoriales bajo la ocupación y esa es también la posición de la comunidad internacional. Si Saddam Hussein se retira completamente y sin condiciones de Kuwait, estamos dispuestos a someternos al arbitraje de la Corte Internacional de Justicia de La Haya en cuanto a los litigios territoriales que Irak reivindica y que nosotros no reconocemos como válidos. Es nuestra tierra y no estamos dispuestos a entregarla, pero nos plegaremos a lo que decida la justicia. Irak ya cuenta con salida al mar y tiene su puerto. Si mañana hace lo mismo con otro país, empezaremos de vuelta con el chantaje. Hay

que detenerlo hoy, si no, después será demasiado tarde.

—Pero eso puede costar que Kuwait desaparezca.

—Si lo destruyen, lo construiremos de nuevo. Nosotros no desentendamos la guerra. Irak será responsable. Si Saddam es tan loco como para también exponer a su país a que lo destruyan, ¿qué es lo que podemos hacer nosotros? ¿Usted cree que Hitler se hubiese retirado de Francia sin que le hicieran la guerra?

—Algunos responsables políticos de países europeos sugieren que Occidente debería hacer algún gesto que convenza a Saddam Hussein de tomar la decisión de retirarse de Kuwait. Se habla, concretamente, de dar garantías de que el problema palestino se solucionará como Bagdad exige. ¿Su gobierno podría contribuir de algún modo a desbloquear la situación, evitando el estallido de la guerra?

—Nosotros hemos hecho mucho por los palestinos, más de lo que ha hecho Irak, tanto diplomáticamente como financieramente. Hemos trabajado duro en la ONU y en otros organismos a nivel regional. En Kuwait residen 400 mil palestinos y viven bien. Somos, por supuesto, favorables a la realización de una conferencia internacional sobre Palestina, pero desvinculada de la evacuación de Kuwait.

—¿Cuál es la posición de su gobierno sobre los otros problemas de la región, evocados por Saddam Hussein, como la presencia de tropas sirias e israelíes en el Líbano y la descolonización del Sahara?

—Eso también está ligado?, ¿Saddam Hussein se cree el justiciero del mundo? ¿Por qué no sugiere resolver algún otro problema más? Lo mejor que puede hacer es decirle a su pueblo que no habrá guerra y que consagrará toda la energía de Irak para construir el país, uno de los más ricos del Medio Oriente. Que se ponga a dar más libertad a su población, y una vida tranquila de desarrollo en lugar de ir de una guerra en otra.

—¿Con cuántos soldados contri-

buirá Kuwait a la ofensiva militar de la coalición anti Saddam?

—Con 40.000 que serán los primeros en entrar a recuperar el control del país.

—El primer ministro israelí, Yitzhak Shamir, ha dicho que a último momento surgirá un arreglo que impedirá la guerra. ¿Usted qué piensa?

—Si se tratara de alguien lógico, yo diría que se retirará. Pero como Saddam Hussein es ilógico, todo es posible, es decir, que se retire o que no. Es una decisión personal de él. Saddam escucha a sus consejeros, pero la decisión final la toma solo. Hay que estar preparados para todas las eventualidades. Si no se va pacíficamente habrá que sacarlo por la fuerza.

—¿Usted comparte la apreciación del presidente egipcio Hosni Mubarak de que Saddam Hussein no cree que Estados Unidos vaya a atacarlo?

—Todavía no lo cree.

—¿Por qué?

—Se siente fuerte y no tiene estima por su pueblo. No le importa que maten a los demás, porque él va a ponerse al abrigo en un bunker. Para él, desgraciadamente, las vidas humanas no tienen valor.

### PORTUGAL

## Soares gana, pero sin ganas

Ocho millones de portugueses van hoy a las urnas para elegir presidente de la República, en comicios en los que la reelección del actual mandatario, Mario Soares, se da por descontada.

Las últimas encuestas asignan a Soares votaciones superiores al 60 por ciento, lo que en círculos políticos se estima como un factor preponderante de cara a uno de los temores que asisten a la dirigencia política: la alta abstención. Las mismas encuestas han indicado que ésta podría ser superior al 35 por ciento, cifra mayor a los índices históricos.

### SUDAFRICA

## Treinta muertos en un funeral

Un saldo de 30 muertos y de 26 heridos dejó un nuevo atentado cometido en la noche del viernes en el barrio negro de Seboken, al sur de Johannesburgo, según lo informó la policía sudafricana.

El lugar del enfrentamiento es frecuente escenario de luchas entre partidarios del Congreso Nacional Africano (CNA) y miembros zulúes del Partido Inkatha.

### ISRAEL

## Solidaridad en la Argentina

El próximo lunes a las 19.30, en la calle Pasteur 633, sede de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), la comunidad judía realizará un acto "de apoyo solidario al pueblo y Estado de Israel", frente a los sucesos de Medio Oriente. El encuentro, al que se convocará con el lema "Junto a Israel, por la paz", está organizado por la AMIA, la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), la Organización Sionista Argentina (OSA) y el Ente Coordinador Sefaradí Argentino.

### OLP

## Contra prensa que confunde

La Oficina de Información Palestina de la República Argentina expresó su preocupación porque "ciertos periodistas en este país tratan de minimizar el sufrimiento de nuestro pueblo palestino, confundiendo nuestro drama con el 'terrorismo'".

## Las Vacaciones



A CORRER LA CONEJA...! TURISMO ECOLÓGICO

### "Viva Chile"

CUPOS LIMITADOS

15 días en San Martín de Los Andes, Paiguín, Pucón, Valdivia, Futillar, Puerto Montt, Santiago con opcional a Viña del Mar. Viva el imponente cruce de la Cordillera, con caminatas descubriendo lagos, montañas, playas y volcanes activos.

Salidas: 1 y 13/2

Precio por persona: base hab. doble Hotel 3/4 \*

con 1/2 pensión U\$S 1.100.- con aéreo

También salidas a Península Valdes (buceo, pingüinos, lobos y elefantes marinos, lósses, caracoles)

### Laguna - Brasil

2 semanas en el hermoso sur brasileño. Playas vírgenes, mucha paz y delicias a la vista. Esquíes camaroneros y el famoso Carnaval de Laguna. Juegos grupales, excursiones, caminatas.

Salidas: 21/1 - 14/2

Precio por persona: base hab. doble

Hotel "Laguna Tourist" 5\* con 1/2 pensión

U\$S 1.190.- Con aéreo.

Coordinación: PABLO LUZITAIN.

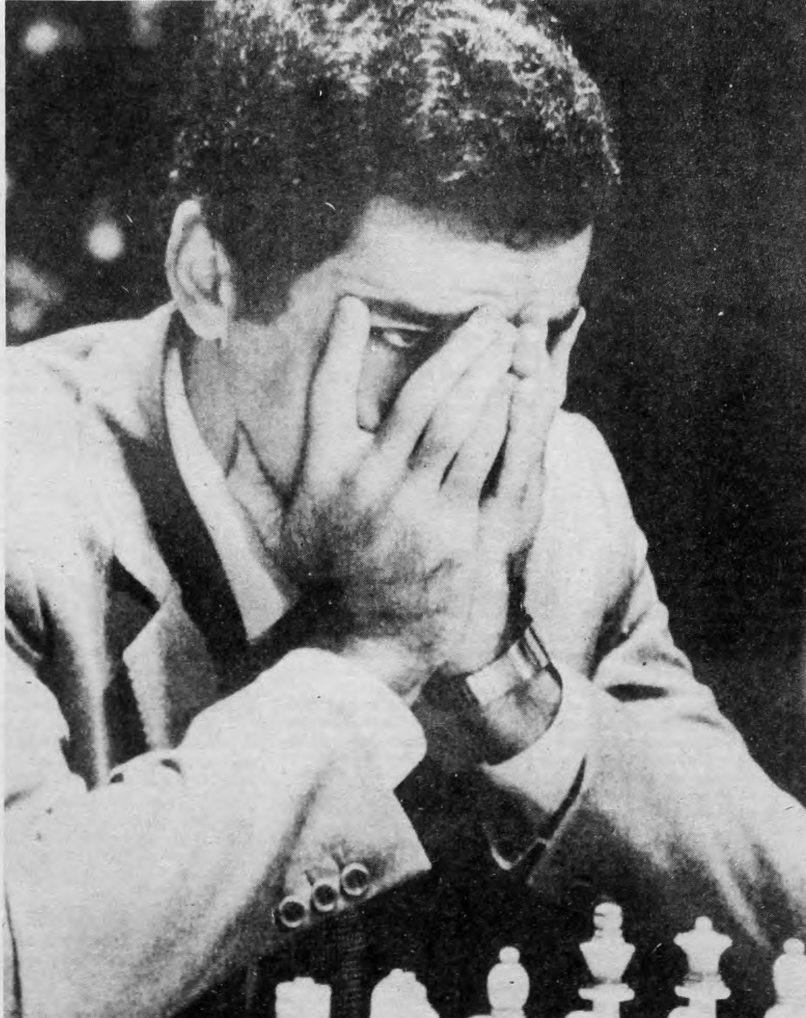
Operador Responsable ESPACIO VERDE EVT

Viamonte 1454, 2º piso, Of. "K", 3er. cuerpo (1055) Bs.As. Tel. 40-1186/8792

Consulte a su Agencia de Viajes

Después de vencer a Anatoli Karpov y conservar la corona mundial de ajedrez, el campeón Garri Kasparov concedió una entrevista exclusiva al especialista de "El País" de Madrid y anunció que ahora sólo le falta tener un hijo, abrir academias del juego ciencia en Estados Unidos y modernizar y hacer más atractiva la complicada trama de los 64 casilleros para el aficionado americano. Tampoco olvidó criticar al gobierno de Moscú y la complicidad con el poder soviético de su derrotado. Claudia Amura pone al descubierto los eventuales rivales del campeón que surgirán del Candidatura.

AFP



Gelfund o Ivanchuck

## LA SUCESION DE LA MONARQUIA

(Por Claudia Amura) Garri Kasparov retuvo la corona por 3ª vez consecutiva, aunque no demostró la "superioridad aplastante", que según él existe ante Anatoli Karpov, pues de las 155 partidas que llevan disputadas, el campeón tiene sólo tres a su favor. Esto nos da la pauta para que se prevea un nuevo enfrentamiento entre los dos colosales del tablero.

Muy pronto comenzará a disputarse la primera fase eliminatória del Torneo de Candidatos, con los siguientes enfrentamientos: Jan Timman (Holanda) vs. Robert Hubner (Alemania); Victor Korchnoi (Suiza) vs. Gyula Sax (Hungría); Jonathan Spelman (Inglaterra) vs. Nigel Short (Inglaterra); Sergei Dolmatov (URSS) vs. Artur Yusupov (URSS); Vismanathan Anand (India) vs. Alexei Dreev (URSS); Boris Gelfand (URSS) vs. Pedrag Nikolic (Yugoslavia) y Vassili Ivanchuk (URSS) vs. Leonid Yudasin (URSS);

a los siete ganadores de los octavos de final se agregará Anatoli Karpov.

De los catorce grandes maestros que jugarán en octavos de final podemos augurar que los jóvenes soviéticos Boris Gelfand y Vassili Ivanchuk llegarán a las instancias finales, pues en la actualidad ellos ocupan el 3º y 4º lugar en el escalafón mundial y cuentan con 22 y 21 años.

En esta nota nos referiremos específicamente a Vassili Ivanchuk, quien nació el 18 de marzo de 1969 en la ciudad de Ternopol, estado de Ucrania, URSS. Cuando apenas tenía seis años aprendió los rudimentos del juego y se inició en torneos por correspondencia, y en algunas ocasiones practicaba con su padre. Pero fue su madre la que notó el apasionamiento que el niño tenía por el juego y le compró sus primeros libros de ajedrez. Posteriormente lo inscribió en la prestigiosa Escuela de Botvinnik, por la que desfilaron

Karpov y Kasparov, entre otros; Vassili alternaba estas clases con las de su entrenador particular el MI Kajinin, quien le proporcionó una sólida base de juego.

En 1984 logró el título de Maestro Internacional, fue campeón juvenil de la URSS y obtuvo el segundo puesto del Campeonato Mundial de Cadetes, realizado en Francia, detrás de su compatriota Alexei Dreev, otro de los participantes del Candidatura.

Cuando cumplió los 19 años participó por primera vez del Campeonato Superior de la URSS y compartió el 5º lugar con Eingorn, de este modo logró el derecho de representar a su país en las Olimpiadas realizadas en Grecia en 1988, donde su equipo se consagró campeón. A principios de 1989 jugó el supertorneo de Linares y con sólo 19 años se adjudicó el evento superando a Karpov, Timman, Korchnoi, Short.

Su última gran actuación fue en la

reciente Olimpiada de Yugoslavia donde su equipo ganó la medalla de oro, prescindiendo de Kasparov y Karpov. Vassili jugó en el segundo tablero.

Su personalidad es muy extravagante, pues cuando está nervioso decide correr por la sala de torneo, si es amplia, o sale continuamente de la misma para hacer aerobismo. Además, cuando tiene apuro de tiempo, prefiere jugar "de parado" y la agrada castigar duramente al reloj de torneo; mientras que cuando sufre una derrota su actitud es pacífica, ya que suele permanecer sentado en su sitio, con la mirada fija sobre el tablero hasta que se marche el encargado de cerrar la sala.

El propio Ivanchuk declaró que su juego es semejante al de Karpov y que no le agrada enfrentarlo; mientras que Anatoli comentó recientemente que "Vassili será campeón mundial si logra dominar sus nervios".

Tras retener el título mundial, Garri Kasparov

# YUPPIE DEL

(Por Leontxo García, desde Lyon) Superada la tempestad del quinto duelo frente a su compatriota Anatoli Karpov, el soviético Gari Kasparov, campeón del mundo de ajedrez, disfruta de la calma de los vencedores. Pero su temperamento es incompatible con laxitudes duraderas. Poco antes de abandonar Lyon, donde ganó por 12,5 a 11,5 puntos a Karpov, el rey del tablero paso revista a sus proyectos: tener un hijo, seguir su actividad política en la oposición a Mijail Gorbachov y desarrollar el ajedrez en España y Estados Unidos.

—Parece que las relaciones de Kasparov y Karpov son ahora mejores que antes. ¿Es así?

—No. Son tan malas como antes. Lo que pasa es que este encuentro ha sido el quinto de nuestra tremenda pugna y, consecuentemente, nuestras vidas están muy conectadas. Si tienes un gran enemigo, éste acaba transformándose en algo necesario, en una parte de tu vida. Además, es evidente que nosotros somos los dos mejores. Eso explica que disfrutemos analizando las partidas juntos en el escenario.

—El gran maestro yugoslavo Ljubomir Ljubojevic dijo recientemente que usted ha aprendido mucho de Karpov. ¿Está de acuerdo?

—Sí. Yo aprendí mucho en el primer encuentro y algo en el segundo. Desde entonces, fue Karpov quien aprendió mucho. Si hacemos un balance, creo que él ha recibido más lecciones de mí. El me ha transmitido su espíritu de lucha o su forma de mantener la tensión durante tres meses. Pero yo le he enseñado a prepararse para un campeonato del mundo.

—En los encuentros anteriores, usted tuvo problemas serios con algunos analistas. ¿Ocurre lo mismo ahora?

—No. Estoy muy satisfecho con ellos. Si contamos las concentraciones, han sido seis meses de convivencia diaria. En muchas ocasiones, bajo una tensión extrema. Por ejemplo, después de la sexta partida en Nueva York, cuando me di cuenta de que enfrente tenía a un adversario muy bien preparado, caí en una profunda crisis porque mi objetivo de machacar a Karpov había fracasado. Me faltaba la energía malgastada en los primeros compases del duelo. Afortunadamente para mí, hubo dos semanas de interrupción entre Nueva York y Lyon a petición de Karpov. Tengo que agradecerle, ya que me recuperé por completo. En ese difícil proceso mis analistas lo dieron todo.

—Muchos piensan que su frenética actividad en campos distintos reduce su fuerza ajedrecística.

—Es cierto. Pero yo soy así. Además, uno no puede modelar a su medida lo que sucede. 1990 fue un año muy difícil para mí, pues empecé con los trágicos conflictos étnicos de Bakú provocados por la KGB. Perdí mis raíces, tuve que trasladar a mi familia y quedé marcado por las terroríficas escenas que presencié en las calles. A propósito, voy a vender el trofeo de diamantes (valorado en un millón de dólares) que he ganado contra Karpov, un destacado representante del comunismo, a los refugiados arménios. Por otra parte, la GMA (Asociación de Grandes Maestros) y la FIDE (Federación Internacional de Ajedrez) han llegado a un acuerdo para trabajar juntas. De ser un re-



anuncia sus proyectos

# TABLERO

belde he pasado a tener libertad y poder para seguir mi propio camino. Jugaré la Copa del Mundo (competición de seis pruebas puntuables, similar a las automovilísticas) si las condiciones económicas me interesan. Ahora tengo otros objetivos. El más importante es tener un hijo.

—¿Es buena o mala la perestroika para el ajedrez soviético?

—Es buena porque da libertad para viajar y mala porque la protección maternal del Estado se acabó. El ajedrez era utilizado políticamente por el gobierno. Nosotros, los mejores jugadores, éramos presentados como las personas más inteligentes del mundo. Eso solo funciona bajo un régimen comunista. Los ajedrecistas tendrán que ser ahora auténticos profesionales. Muchos se irán a otros países. Cada república tendrá que valerse por sí sola. El epicentro se trasladará a Occidente. Es un proceso inevitable. Por eso quiero potenciar mis actividades, sobre todo la Academia de Ajedrez, en España y Estados Unidos.

—¿Necesita el ajedrez cambios drásticos que lo adapten a la época actual?

—Sin duda. Hay que eliminar inmediatamente los descansos durante un Campeonato del Mundo y las partidas aplazadas tras cinco horas

de juego. También debemos estudiar, pero con calma, la posible sustitución de los empates por sistemas como el tie break del tenis. Hay muchos estamentos ajedrecísticos, incluyendo a prestigiosas revistas internacionales, las mismas que apoyan cada vez más a Karpov, que se resisten a la revolución porque sus dirigentes tienen miedo a perder privilegios. Por otro lado, parece que algunos grandes maestros sienten la necesidad de atacar al campeón. Pero tengo la esperanza de que todos estemos de acuerdo en asuntos tan esenciales como este. El ajedrez será muy popular en pocos años.

—Kasparov también debe pagar sus impuestos. ¿Cómo están sus relaciones con la Hacienda soviética y cuánto ha de abonarle del millón y medio de dólares ganados en Lyon?

—No sé a quién debo pagar, si al gobierno soviético o al ruso (reside en Moscú desde hace un año tras escapar de la tragedia de Baku). Hasta hace poco, abonaba hasta el 70 por ciento o el 80 por ciento. Se me devolvía luego una parte en rublos. El resto lo podía depositar en el extranjero. Pero el gobierno central prepara una nueva ley que hace pagar el 60 por ciento, pero en rublos. Con el cambio del mercado negro, eso se transforma en el 5 por ciento.

## TARDE PERO SEGURA LLEGA LA PLATA

Los clubes de la AFA todavía no recibieron el prometido préstamo del Estado para pagar las deudas contraídas en años de administración negligente con empresas, casualmente, también estatales. Aunque el presidente Carlos Menem ya autorizó la partida de 30 millones de dólares, recién mañana habrá una reunión entre el titular del Banco Nación, Hugo César Santilli y los máximos dirigentes de la AFA para diagramar tiempo y forma de entrega del dinero.

Se firmará un compromiso entre las partes para fijar las fechas de las partidas y el orden de los clubes que recibirán la gracia estatal, según confirmó Julio Grondona. En una de las primeras reuniones del presidente Menem con los titulares de los clubes de la AFA, se les solicitó a los clubes el puntilloso detalle con las

deudas por servicios impagos para discriminar el monto correspondiente a cada uno. Resulta curioso, cuanto menos, que River es uno de los clubes más endeudados desde la gestión presidencial de Hugo Santilli, curiosamente hoy a cargo del Banco Nación que debe entregar los dólares.

En tanto y en terreno estrictamente deportivo, Julio Grondona comentó con agrado el debut del juvenil ahora dirigido por Carlos Merlo y que se impuso 4 a 1 en Mar del Plata, además de mencionar la posibilidad de un amistoso, en marzo, con la nueva selección de Alemania dirigida por Berti Vogts. Los campeones mundiales harán una minigira por Brasil y Paraguay y se está tratando de acomodar las fechas para hacer la "revancha" de la final de la Copa del Mundo.

## ATLETICO MADRID GANO EL DERBY

El casillero número 6 del PRODE 895 es del visitante, según el resultado del partido de la Liga española adelantado ayer y que terminó 3 a 0 favorable al Atlético de Madrid sobre su clásico rival, el Real que dirige Alfredo Di Stefano. La boleta se completará hoy cuando se jueguen los cotejos restantes. Manolo y Juanito llevaron la ventaja parcial para el Atlético y en la segunda parte fue expulsado Sanchis y Hugo Sánchez desvió un penal. El golpe de gracia lo dio Rodax con un cabeza-

zo. Real Madrid, cuyo presidente Rafael Mendoza renunció la semana anterior, venía de perder 4-0 como local con Osasuna y parece haber llegado el fin de un ciclo que abarcó la obtención de cinco ligas consecutivas. Hoy jugarán Burgos-Zaragoza (PRODE 1); Cádiz-Mallorca (2); Real Sociedad-Sevilla (3); Logroñés-Castellón (4); Oviedo-Barcelona (5); Español-Gijón (7); Betis-Athletic Bilbao (8); Valladolid-Tenerife (10); Las Palmas-Elche (11); Bilbao-Murcia (12) y Málaga-Jerez (13).

## Ganó Scioli en Mar del Plata

Daniel Scioli reapareció a bordo de su nueva lancha "Argentina" imponiéndose en la primera competencia del año del circuito sudamericano de offshore empleando 2h 14m 10s para recorrer las 102,2 millas marinas en aguas marplatenses. En segundo lugar se ubicó Miguel Berta. Viviana Aguirre Capurro, actual campeona de la clase 2, debió abandonar igual que Franco Saint Elia, en la clase 3, que estrenaba catamarán.

## Otra de la Liga Nacional

Se jugará hoy la 22ª fecha de la Liga Nacional de Básquetbol con estos partidos: Boca-Echagüe; Peñarol-Santa Paula; GEPU-Pergamino; Atenas-Sport Club; Olimpo-San Andrés y Gimnasia de Comodoro-Ferro. En la fecha de reanudación se produjeron estos marcadores: Gimnasia de Comodoro 79-San Andrés 84; Peñarol 80-Echagüe 88; Atenas 119-Pergamino 107; GEPU 100-Sport Club 87; Olimpo 104-Ferro 79 e Independiente Neuquén 94-Estudiantes de Bahía 103 y con este marcador los bahienses son líderes con 35 puntos, dos más que San Andrés.

ESTE SABADO

**Futuro**  
en **Página/12**

En Telefe No Hay Verano,  
Ni Otoño, Ni Invierno,  
Ni Primavera.

Hay Ganas De Hacer  
Una Mejor Televisión  
Segundo A Segundo.

El año tiene 365 días. Y usted, ganas de ver televisión en cualquiera de ellos. Ninguna estación nos detiene. Como siempre, intentaremos darle una mejor televisión. Segundo a segundo. Usted ya tiene prueba de eso.

Todo El Año

**TE LE FE**

En Nosotros Y En Usted.

Billy Idol

# UN ALARIDO EN EL TELEFONO

(Por Rodrigo Fresán) Billy Idol —William Broad según partida de nacimiento británica sellada en 1955— es aquel individuo que, no conforme con estrecharse a toda velocidad en alguna curva de autopista, tatúa sus muletas con los mismos modales que Robert Mitchum en *The Night of the Hunter*. Billy Idol reniega a los pocos días en el video de "L.A. Woman", suerte de homenaje a una ciudad que —según puede apreciarse mientras Billy persigue a una rubia infartante— tiene mucho de Sodoma y bastante de Fellini. En cualquier caso, el único lugar donde alguien con las características de Billy Idol podría hallarse relativamente cómodo y contenido. Hasta hace poco, el intérprete de esa apología del consumismo llamada "Money, Money" —un sonido que supo compaginar la catarsis punk con la trivialidad de nuestros dancing

Poco antes de viajar a Buenos Aires para actuar el lunes en River, Billy Idol conversó por teléfono con **Página/12**. Al fondo, Los Angeles y sus mujeres.

days— no vaciló en tocar en vivo con un artefacto que responde al tan curioso como gráfico nombre de dolorómetro; ingenio que le permitió al público de Los Angeles —su público— apreciar el dolor que sintió al cantar, saltar y bailar durante los conciertos inmediatos a su accidente de moto. Esta actitud lo ubica mucho más allá del punk, en algún sitio difícil de precisar, con un teléfono en la mano y ese mohín en la boca que remite a los momentos más oscuros de Elvis Aaron Presley. Una voz educada que, sin previo aviso, puede traducirse en alarido mientras que al fondo, a lo largo y ancho de toda la conversación, se escucha el perfecto e inconfundible sonido de sirenas policiales.

—¿Qué se siente ser un inglés en

Los Angeles? El video de "L.A. Woman" te presenta como un Dante feliz de haber descendido a los infiernos...

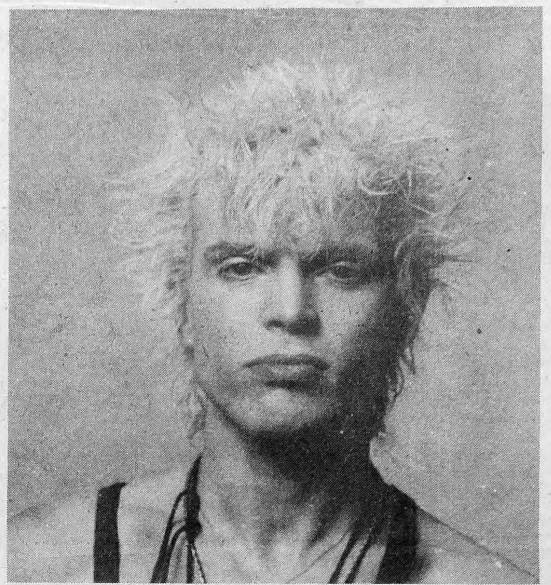
—Bueno, sería hermoso que todas las noches de Los Angeles fueran como las del video, pero desgraciadamente...

—Y supongo que además está el atractivo de todas esas autopistas donde revalidar los alcances de la ley de gravedad cada vez que le agarran dudas al respecto...

—Bueno, ja ja, la verdad que Los Angeles se caracteriza por ser dueña de una más que saludable rock-scene. Lo del video es un tanto extremo, una imaginaria más tipo cabaret decadente postapocalíptico. Poco y nada que ver con la cosa verdadera.

—Tiempo atrás solías atacar sin mayores miramientos a las huestes del heavy rock señalándolas como infantilizantes. Hoy por hoy, revistas especializadas como Billboard revelan que esta ha sido la tendencia más exitosa en los últimos tiempos mientras que el rock and roll, al menos desde un punto de vista estrictamente comercial, ha entrado en picada...

—Lo único que tengo que decir al respecto es esto: yo toco rock and



Billy Idol, el punk británico que homenajea a los Doors.

"Las letras de Morrison son tan buenas como cualquiera de hoy."

roll y voy a seguir tocando rock and roll. Punto.

—No faltó el crítico que dijo que Billy Idol era antes un actor-rock que un músico de rock; lo que nos lleva a tu participación en la película sobre The Doors. ¿Cómo fue la experiencia?

—Excitante... siempre es excitante cuando se trabaja en la creación de algo, lo mismo que cuando salgo con mi banda... En este caso particular, la dirección de Oliver Stone lo hizo todavía más excitante. Hay grandes actores jóvenes como Val Kilmer, el de Willow, como un Morrison que, pienso, no va a defraudar; y Kyle MacLachlan, el protagonista de Blue Velvet y Twin Peaks, haciendo de Ray Manzarek, el tecladista de The Doors. Estoy seguro de que va a ser una de las mejores rock movies jamás filmadas. Y además está todo ese inmenso presupuesto adentro y afuera de la película. Pienso que cuando se estrene, el cine rock dejará de ser un fenómeno de culto y se multiplicarán las películas de este tipo durante los próximos años.

—¿La decisión de grabar "L.A. Woman", uno de los mejores temas de The Doors, fue puramente personal o se trató de una exigencia de la banda de sonido del film? Por otra parte, ¿cómo entendés la vigencia de The Doors aún en los 90?

—"L.A. Woman" es una de mis favoritas de todos los tiempos pero en realidad la grabé para el piloto de una serie policial de Michael Mann —el de "División Miami" e "Historia del Crimen"— que nunca llegó a continuarse. En la película de Stone van a sonar nada más que versiones originales. En cuanto al secreto de The Doors, bueno, básicamente creo que se trataba de buena música de rock pero con un lado, un filo diferente. Y, claro, están las letras de Morrison... tan buenas o mejores que cualquier cosa que se escriba en estos días.

—¿Se puede seguir siendo rebelde aún en los 90? En las últimas semanas se ha generado un escandalete en EE.UU. en cuanto a si es correcta o no la imposición de cantar el himno antes de un concierto de rock?

—Hey, yo no tengo nada que ver con eso...

—Pero Sinead O'Connor...

—Ah, sí... O'Connor... No sé, debe haberse encontrado en algún extraño estado mental. No sé, siempre se ha cantado el himno antes de los conciertos. Casi siempre, en cualquier caso. No me parece mal. Pero después de todo es una decisión personal.

—La caída del Muro parece haber abierto nuevos territorios a la música rock y, por otro lado, el sonido que empieza a llegar de los países del Este parece alimentado por cierto espíritu revulsivo y casi punk que te

ubicaría como candidato ideal a la hora de la perestroika rockera...

—Tocamos por esos lados justo antes de que el Muro se viniera abajo. Pero pensamos caerlos por allá en el '92 y ver de qué se trata con nuestros propios ojos. Tengo ganas de moverme por esos lados. Ah, y ya que estamos en eso del movimiento: estoy caminando bien, la recuperación es perfecta así que, de paso, no se preocupen, en la Argentina van a tener a un Billy Idol 100 por ciento.

—Ya hablamos de la vigencia de un grupo desaparecido, The Doors, hablemos ahora de la permanencia de músicos como Iggy Pop y Lou Reed, artistas que fueron punk sin saberlo porque el punk todavía no tenía nombre.

—Amo a Lou Reed y amo a Iggy Pop. Es fantástico que todo lo que hagan siga siendo interesante y deje su marca en la música igual que cuando empezaron. Es bueno tenerlos ahí arriba, mantienen bien limpios los lugares más altos.

—Billy Idol fue, en principio, uno de los productos más exitosos de la MTV y la era del video. Tu lanzamiento como solista después de Generation X fue claramente visual, buscaba impactar desde el vamos. ¿Cómo ves todo eso unos cuantos años después?

—Me acuerdo de que yo tenía mis buenos problemas para que pasaran mi música por las radios norteamericanas. No había caso: alguien decía la palabra punk y se acababa todo. MTV me brindó entonces un medio donde mi música podía sonar y, además, ser vista. Y una vez que me vieron, los de la radio volvieron corriendo. Fue una gran ayuda sin lugar a dudas. Sigue siendo una gran ayuda y, desde cualquier punto de vista, es una gran idea por más que se haya perdido bastante de la locura y la experimentación de los primeros tiempos.

—Hablando de videos y para terminar: el primero que hicieron de tu último álbum, Charmed Life, muestra a una deliciosa jovencita que se inmiscuye en el ordenado departamento high-tech de un típico yuppie para hacer sonar el casete de "Cradle of Love" a todo volumen mientras destroza todo a su paso y procede a violar al estructurado muchachito. ¿Es esto una metáfora válida del fenómeno Billy Idol? ¿Te consideras algo así como un sacudidor de paredes ajenas?

—Puede ser, puede ser. No lo había pensado. La verdad es que la filmación de este clip coincidió con mi accidente, por lo que el concepto me pareció inteligente: yo no podía moverme demasiado así que salió este video de Billy Idol sin Billy Idol. Yo, canto en una pared, soy un cuadro más del departamento del yuppie. Pero estoy del lado de la chica, claro.

## CAFE MOZART

Un lugar ideal de encuentro  
Lunes a viernes, almuerzos,  
piano bar, té, cenas, show,  
copas.

TANGO BAR. De martes a  
sábados.  
Conf. s./MOZART con ABEL  
LOPEZ ITURBE

Compact-Disc sonido láser  
L.: 19.30 hs. Mart.: 21.30 hs.

### RECOMENDADOS

OSVALDO SORIANO en el  
Ciclo de rep. abiertos con

Liliana Resnik.

Mart.: 19.00 hs. entrada libre

PORTENA JAZZ BAND

J y S.: 21.00 hs.

ABIERTO TODO EL DIA

Esmeralda 754 - T. 322-3273

### TEATRO BUSCA DUEÑO

300 Espectadores  
totalmente instalado  
Zona Congreso

Venta o Alquiler

Informes y Propuestas

ARIS Operaciones Inmobiliarias

☎ 855-4402

### ESCRITURA TEATRAL MAURICIO KARTUN

- Taller iniciación, y avanzados.

- Dramaturgia para el actor:

un espacio donde concebir los

propios textos.

Clases grupales e individuales a

partir de marzo

Inscripción sin matricula hasta el 30/1/91

Informes al 854-8597

## CON AMIGOS ASI QUIEN NECESITA ENEMIGOS !



# ¡ESTOS SÍ SON AMIGOS!

JUEVES DIVERTIDISIMO ESTRENO

GRAN REX • ATLAS SANTA FE • PATIO BULLRICH • GRAL. PAZ

y las mejores salas de la costa



Llegó Joe Cocker

# LEON INGLES EN EL PLATA

“A los músicos que estuvieron en Woodstock es fácil reconocerlos”, bromeaba el gorila americano en shorts y remera, “porque vienen haciendo la ve con los dedos y caminan un poco mareaditos”. Eran las 19.05 de ayer y por los altoparlantes Aerolíneas Argentinas anunciaba la llegada de su vuelo procedente de Los Angeles, del que desembarcó Joe Cocker, acompañado por su esposa, su manager personal y los integrantes de la banda. La llegada de Billy Idol estaba prevista para mucho más tarde, en la noche, por lo que para cuando esta edición esté en los quioscos, se habrá completado el trío de rock, punk y blues que abrirá mañana la primera de las tres noches de festejo de los seis años de la FM Rock & Pop en el aire.

Mientras el gorila al sol chanceaba distendido —ya había visto que su trabajo alrededor de Cocker esa tarde venía liviano a pesar de los fotógrafos y cronistas que pugnaban por un estornudo en exclusiva del cantante de blues más grande que dio el Imperio Británico— en el salón VIP del primer piso de Ezeiza, el manager de gira de Cocker, David Green, lidiaba con el personal de la compañía aérea que esgrimía un papel oficial con curiosas instrucciones: debido a la inminencia de la guerra en el Golfo Pérsico, a la sala de celebridades sólo podían ingresar dos acompañantes por pasajero. Dave Green tenía así que hacerse

Anoche arribó el cantante británico, que mañana cerrará el primer festejo en River de los seis años en el aire de la Rock & Pop, junto a Billy Idol y el rockero nacional JAF.

cargo de los miembros del directorio de la compañía discográfica EMI, que tampoco podían acercarse a su pupilo el que, finalmente, salió por la puerta común a todos los pasajeros del vuelo. “Fotos de lejos y sin flash”, insistía el norteamericano. “Joe viene de un viaje de 18 horas y no nos parece elegante saltarle a la cara con un lamparazo. Por favor, entiendan; ustedes están haciendo su trabajo pero nosotros tenemos el nuestro”.

Cocker y su mujer no parecían demasiado cansados cuando finalmente salieron hacia un auto con chofer y vidrios polarizados que los llevaría al hotel en el que se alojarán por poco más de 60 horas, antes de partir hacia el sol de Rock in Río II. Enfundado en un traje claro en tonos agrisados y con la clásica gorra cockney cubriendo su cada vez más escasa cabellera —antes roja y ahora muy canosa— la imagen del músico se ase-

meja más a la de un empresario norteamericano de clase media en vacaciones por las pampas que a la caricatura de un astro venerado del rock de los '60. De hecho, muy poca gente lo reconoció y fue a pedirle con timidez un autógrafo; el resto del pasaje y sus familiares sucumbían ante la presencia de Gerardo Sofovich que, por esas cosas del destino, venía en el mismo vuelo que Cocker.

Para la tarde de hoy se esperaba la conferencia de prensa de ambos invitados que podrá agregar más a lo que ya se sabe sobre ellos y sobre sus placas más recientes (ver recuadros). Y se podrá testear en directo cuánto de política de buena vecindad están dispuestos a desplegar estos exponentes de dos generaciones que cada vez tienen menos en común, salvo el hecho de ser amados por la gente y amar el olor de los escenarios.

Mientras Idol adoró —a pesar de su accidente de moto— filmar con Oliver Stone la vida del líder de los Doors, el inglés ya no tiene ganas de seguir participando con su voz y su música en las bandas sonoras de películas exitosas que lo recolocaron en el circuito mayor luego de años de espera en boxes. Mientras el chico de “Rebel yell” afirma que él sólo hace rocanrol, el “león de Sheffield” compra discos de Marvin Gaye, James Brown (convertido en pastor electrónico primero y purgando una condena por asesinato, años más tarde) y el incommensurable —y no sólo por su gordura— Muddy Waters. La lista de elegidos haría presu-poner que Cocker se empieza a entrometer con el soul, como en sus



Joe Cocker, de gorra y bajo el sol de Buenos Aires.

comienzos; sobre todo ahora que el soul vuelve a ser una de las corrientes disqueras principales en el consumo masivo en Europa y Estados Unidos. El juego generacional de revisitar los 60 le viene bien a Cocker pero también promete para los fatigados oídos sensibles. Siempre será mejor escuchar la acuarela tímbrica que Cocker vuelve a pintar una y otra vez cuando arranca con “What would you do if I sang out of tune” que atravesar —cuando el ciclo se repita y se ponga de moda— el pistoneo tecnocrónico al uso.

## BABILONIA GANA LA CALLE

“GRATIS”  
HOY 22.00  
LUIS BORDA Y GABRIEL RIVANO  
“VILJO Y NUVI VO JANCOT”  
AUS: SUBSECRETARÍA DE LA JUVENTUD  
GUARDIA VIEJA 3360 (Aunque llueve)

## TODA LA VIDA

Conducción: Graciela  
Fernández Meijide y  
Alfredo Bravo

TODOS LOS SERES HUMANOS...

INVITADOS:

DOMINGO QUARRACINO  
Dr. RAUL ARAGON  
Dra. JANINE PUGET

El programa de la A.P.D.H.  
por La Muni (710 KHZ)  
los domingos de 19 a 20 hs.

## Página/12

en MAR DEL PLATA

Marcelo Franganillo  
Rivadavia 2680 - Local 27  
(7600) Mar del Plata  
Tel. (023) 46854

## Con el sombrero bien puesto

(Por G.B.) Grabado en vivo en la primera semana de octubre del '89, el disco *Joe Cocker Live* acaba de aparecer en las bateas de las disqueras locales. Los quince meses transcurridos entre el registro original en vivo en el Memorial Auditorium de Lowell (Massachusetts) y la irrupción del inglés mañana sobre el escenario de River, no son tantos si se tiene en cuenta que la estructura de sus shows no varía sustancialmente de álbum a álbum y que, muy probablemente, los temas contenidos en la placa —en su gran mayoría clásicos de la carrera del blusero— sean parte del repertorio de la noche de inauguración del festival de aniversario de la Rock & Pop.

Si bien el sello EMI, administrador local de la etiqueta británica Capitol insiste en editar una placa prácticamente sin información (como si las imprentas argentinas cobraran por letra), algunas cosas ya se conocen de este tercer álbum que marca el retorno de Cocker al mundo de los primeros puestos en los charts; su deseo de sacar un registro en vivo a la calle, después de 20 años de no hacerlo y también después de haber remado lo suficiente y obtenido el Grammy, en el último lustro como para convencer a la disquera de semejante erogación.

Este *Joe Cocker Live*, empero tiene un cuidadoso recorte a la hora de la selección de temas: apenas tres, “Viviendo en la tierra prometida”, “Up where we belong” y “Con una ayudita de mis amigos” pertenecen a la primera gran época de gloria del hombre de Sheffield. Las otras nueve canciones son en su mayoría del último lustro, cuando Cocker encontró en Randy Newman y en Bryan Adams —más en el primero que en el segundo— un compositor de canciones que le permitía sentirse casi tan seguro como cuando Leon Russell era su pianista rabioso e inglés: por supuesto que para los fanáticos de *Nueve semanas y media* no falta el “Puedes dejarte el sombrero puesto” ni el “Cuando llega la noche”, menos conocido pero no menos contundente.

Es que Cocker no hace grandes variaciones de blues a blues, o de una canción gospel a otra con cadencia roquera en la base; en sus interpretaciones despliega siempre la calidad de la voz por encima de cualquier otra variación musical. O, si valen mejor los ejemplos, en la enésima grabación que hace del tema de Lennon y McCartney, uno de los teclados frasea muy por detrás ciertas gaitas escocesas que le dan un aire folk. Pero la voz de Cocker, suspendida en el aire casi hasta quebrarse, alargando el sentido de la oración, deja los arreglos del tamaño de un poroto.

## UNA COMEDIA CELESTIAL



ROBERT  
DE NIRO

SEAN  
PENN

DEMI  
MOORE

NO  
SOMOS  
ANGELES

DIRIGIDA POR NEIL JORDAN

BIARRITZ · PATIO BULLRICH · ALTO PALERMO · CABILDO  
SAN MARTIN (La Plata) · BAHIA (Pinamar) y las mejores salas de la Costa Atlántica

EL COCINERO, EL LADRON,  
SU MUJER Y SU AMANTE

SOLO APTA PARA MAYORES 18 AÑOS C/RESERVAS

CINEMA UNO

HERALDO (Rosario) · AMERICA (Mendoza) · OCEAN (B. Blanca)  
Y TODA LA COSTA ATLANTICA

# EL MONSTRUO

Entre enero de 1928 y agosto de 1932, André Breton organizó meticulosas confesiones entre sus cofrades surrealistas acerca de la sexualidad. Esas actas apenas si salieron publicadas en los últimos números de una de las revistas del grupo, "La revolution surrealiste", pero nunca trascendieron completas más allá de algunos eruditos. Ahora acaban de ser publicadas en Francia para asombro de aquellos que pensaban haberlo escuchado todo al respecto. Por momentos, los diálogos entre estos poetas son una obra de teatro sublime.



Collage de Max Ernst de "Una semana de bondad".

(Por Rolando Graña) "El surrealismo ha hecho todo lo posible por derribar los tabúes que impiden que se trate libremente el mundo de lo sexual, todo lo sexual, incluidas las perversiones", sentenció al final de su vida André Breton. Sin duda la más meticulosa de esas contribuciones son las asepticas actas conocidas como *Recherches sur la sexualité* que durante más de medio siglo languidecieron en las colecciones de unos pocos eruditos y que a mediados de diciembre se editaron completas en Francia, con un revuelo que no hubiera disgustado al propio Breton.

Ritmos, olores, toda suerte de humores, frecuencia de masturbaciones, textura de las espermas, tipos de consoladores, prejuicios y fantasías de la más diversa laya respecto de la sodomía, la fellatio, el orgasmo femenino, la zoofilia, el voyeurismo o la homosexualidad circulan con precisión cirujana a lo largo de estas doce conversaciones mantenidas por el pleno de la cofradía surrealista entre 1928 y 1932, un periodo en el que no se podía acusar al grupo precisamente de estar replegado sobre preocupaciones puramente intimistas o de mera estética.

Fueron esos los años de mayor fragor político para los surrealistas,

los de la más clara adscripción al Partido Comunista como manera de enfrentar a los fascismos crecientes.

A tal punto que algunos críticos creen que lo que Breton quiso hacer al convocar a sus compinches a decirlo todo, absolutamente todo, con lujo de precisiones y miserias no fue tanto avanzar sobre cuestiones que el puritano Freud había eludido por considerarlas meramente técnicas, como reproducir en otra escala los Procesos de Moscú.

En clara paráfrasis de Lenin y aquello de que el comunismo se armaba con los soviets más la energía eléctrica, Breton, líder indiscutido del grupo, pensaba por aquel entonces que el surrealismo era la emoción estética más la transparencia en las conductas. Así, la verdad se convertía en un deber, el pudor en una concesión y la intimidad en una flaqueza: un surrealista debía ser capaz de desvestirse en cuerpo y alma ante sus colegas.

Por lo demás y así como había muchos que no veían con buenos ojos la adscripción sin reparos al PC (y al stalinismo), también había disensos en el interior del grupo por temas amorosos. No se trataba, desde ya, de cuestiones de polleras, qué va. Aunque el caso Gala, que por entonces ya había dejado al poeta Paul Eluard por Salvador Dalí, bien hubiera sido una de ellas.

Si se descuenta a algunos inclasificables como Antonin Artaud, que había sido expulsado dos años antes del grupo pero que igual participó de estas sesiones y para quien lo sexual era una lisa y llana lacra, los surrealistas estaban divididos entre los "sadianos" (por Sade, el divino marqués) y los partidarios del Amor Loco, título de uno de los libros de Breton, monógamos militantes.

Los primeros, tal vez influidos por Georges Bataille, que venía arropando a su alrededor a no pocos desilusionados del surrealismo, reivindicaban como legítimas las más diversas e imaginativas prácticas sexuales. Para Raymond Queneau, por ejemplo, la monogamia predicada por Breton y sus epígonos era decididamente antisurrealista.

Para sus rivales, en cambio, el libertinaje era sólo patrimonio de las estéticas más decadentes, difuntas. "Aquel que, al pasar revista a su vida, ve apretujarse en una masa anónima los cientos, e incluso los miles, de mujeres con las cuales ha hecho el amor no puede tener del amor más que una muy tenue y breve nostalgia; ese amor se le ha escapado irremediablemente", porfiaba aún Breton en 1952. Un argumento en el que muchos ven hoy una pura coartada de su puritanismo.

Espíritu inquieto si los hubo, Breton exhibe en esta encuesta algunos prejuicios difíciles de justificar y que por momentos lo convierten en un personaje peligrosamente parecido al castrado Astrológo de *Los Siete Locos*: sueña con cerrar los burdeles, odia a los homosexuales, desprecia la procreación, se desconcierta ante la fantasía de uno de sus interlocutores de hacer el amor con una negra y condena las "sexualidades impuras". El motivo de todo tal vez haya que buscarlo en un tramo de su confesión, al final de la encuesta: "Nunca experimentalmente, digámoslo así, algo llamado placer sexual".

Pero a pesar de los años, la revolución sexual, la vulgarización del psicoanálisis, la caída cierta de no pocos tabúes y la pornografía misma, las preguntas y las respuestas de estas actas, labradas con aséptico laconismo por varios de los más grandes poetas y pintores del siglo, aunque

## Eluard el imaginativo; Artaud el desesperado

### Moral

Paul Eluard: —Es altamente recomendable hacer el amor. Para mí es una idea moral.

André Breton: —¿Por qué?

Eluard: —Considero que la castidad es inmoral e inútil.

Breton: —¿Por qué?

Eluard: —Porque para mí la preocupación sexual está en la base de toda actividad del espíritu.

Breton: —Yo considero al amor físico como algo que acaba vaciando al espíritu de casi todas las ideas.

(décima sesión)

### Desesperado

Antonin Artaud: —Tiendo a considerar el dominio sexual como personal, como algo totalmente particular y reservado... Veo a la sexualidad como algo muy repugnante en sí misma; me libraría de ella si pudiera y desearía que todos los hombres hicieran lo mismo. Sin embargo, reconozco que en ciertos casos uno puede librarse a ella como a una especie de muerte, pero se trata de una forma de desesperación poco recomendable.

André Breton: —Esta encuesta no tiene otro fin que otorgarle a la sexualidad el lugar que le corresponde en el amor.

Artaud: —Creo que las satisfacciones que el amor puede dar son de un orden siempre lejano y no conllevan ningún tipo de certeza... Hay en el amor una idea de sumisión y de despersonalización que me resulta insoportable.

Breton: —Si pongo al amor por encima de todo es porque es para mí el estado de cosas más desesperado y más desesperante que existe. Y es justamente mi despersonalización todo lo que espero en ese terreno... Experimento al fin el sentimiento de no ser más libre para hacer nada.

(décima sesión)

### Erecciones

André Breton: —¿En qué medida Aragon considera que la erección es necesaria para llevar a cabo el acto sexual?

Louis Aragon: —Un cierto grado de erección es necesario, pero, en lo que a mí respecta, siempre tengo erecciones incompletas.

Breton: —¿Juzgas que es algo lamentable?

Aragon: —Como toda decepción física pero no más. No lo lamento más que no poder levantar un piano con los brazos.

Marcel Duhamel: —¿Aragon le adjudica una mayor importancia al goce del hombre que al de la mujer?

Aragon: —Depende esencialmente de los días. (segunda sesión)

### Virginidad

Raymond Queneau: —¿A qué edad y en qué circunstancias las personas aquí presentes perdieron su virginidad? ¿Peret?

Benjamin Peret: —A los 13 o 14 años con una vecinita cuyo departamento se comunicaba con el de mis padres por un balcón. Alcanzaba con saltar una reja para llegar a su cuarto. La primera vez que lo intenté no tuve éxito. Me cuesta mucho llevar adelante el acto sexual.

Marcel Duhamel: —16 años. Con una mujer que conocí en el boulevard de la Madeleine y que me llevó a un hotel de la rue de Seze. Desilusión espantosa.

Jacques Prevert: —Perdí mi virginidad a los 13 años con una mujer en un pasaje que quedaba cerca del colegio secundario. Con una mujer infecta. Algo impresionante...

Queneau: —El 18 de marzo de 1919 estaba paseando cerca del mercado, en Le Havre. Llovía y le pedí a una mujer que me cobijara con su paraguas. Y subí con ella porque tenía muchas ganas de hacer el amor, si puede llamarse así. Ella ni siquiera se desvestió; algo que me molestó bastante. Pero, en el fondo, me quedé muy contento.

André Breton: —19 años. Con una joven dactilógrafa de Underwood que vivía en Aubervilliers. Hice el amor con ella en un hotel de la calle La Harpe. No dejé de sufrir durante toda la noche por mis posibilidades físicas a pesar de que hice el amor con ella cuatro veces. Una impresión maravillosa, con todo. Pero al día siguiente a las ocho de la mañana me dio un ataque de apendicitis y me tuvieron que llevar de urgencia al hospital.

(quinta sesión)

### Lugares

Jacques Prevert: —¿Qué piensan ustedes de una mujer con el sexo depilado?

André Breton: —Muy bello, infinitamente mejor. Nunca vi ninguna pero debe ser magnífico.

Aparte de la eyaculación en la vagina, en la boca y en el recto de la mujer, ¿dónde le gustaría además que esta eyaculación tenga lugar, en orden de preferencias?

Benjamin Peret: —1) en las axilas; 2) entre los senos; 3) sobre el vientre.

Raymond Queneau: —Entre los senos, decididamente.

Pierre Unik: —Entre los senos.

Jacques Prevert: —Sobre la espalda, sobre el cuello. Lejos.

Ives Tanguy: —Sobre el vientre. En la cara. En el pelo y sobre los pies.

Breton: —1) sobre los ojos; 2) en el pelo.

Marcel Duhamel: 1) sobre las nalgas; 2) entre los senos; 3) las axilas.

Breton: —¿Qué pensaría Pierre Unik de hacerse sodomizar por una mujer? ¿Cómo cree que se haría esto?

Unik: —Supongo que introduciendo su clitoris en mi recto.

Peret: —Hay dos maneras. O bien el desarrollo anormal de su clitoris le permitiría este ejercicio. O bien con la ayuda de un consolador.

Tanguy: —Me interesa.

Duhamel: —Me interesa mucho.

Prevert: —Muy interesante. Nunca me sucedió pero quién sabe.

Breton: —No me interesa en modo alguno por el momento. ¿Pero qué ideas tan singulares tienen algunos de nosotros respecto de las dimensiones de un clitoris inclusive anormal y de las posibilidades mecánicas de ese órgano!

¿Qué piensa Queneau respecto de hacer el amor de parado?

Queneau: —No me interesa. Debe ser cansador.

(sexta sesión)

André Breton: —Valentin, ¿qué piensas de eyacular en la oreja de una mujer?

Albert Valentin: —De ninguna manera.

Breton: —Como cuestión puramente surrealista.

Paul Eluard: —Ya lo hice. Bien... No, no tan bien, depende.

Georges Sadoul: —Nunca lo hice pero me interesa.

Breton: —No satisfaría a la mujer sino de un lado. El mundo está mal hecho.

Pierre Unik: —La oreja está hecha para la lengua.

Sadoul: —¿Y en la nariz?

Eluard: —Me disgusta. Detesto la nariz. Muy complejo. Estoy en contra.

¿A Breton le gustaría lamer el globo del ojo de una mujer?

Breton: —Me encantaría ser vampiro, incubo, etc... Pero la vida no me deja tiempo para lamer globos de ojos.

Eluard: —No es cuestión de tener tiempo sino una práctica que siempre ejerci y que es notablemente agradable.

Sadoul: —Es bien desagradable.

Eluard: —Es admirable.

(undécima sesión)

(Extractos de *Recherches sur la sexualité*, Volumen 4 de *Archives du Surréalisme*, Editorial Gallimard, París, 1991, Traducción R.G.).



de los surrealistas

# DE DOS ESPALDAS

por momentos parezcan una pieza dramática genial, hoy todavía sorprenden.

¿Cómo no quedarse con la boca abierta ante la confesión patética de Aragon de que sus erecciones incompletas le molestan tan poco como no poder levantar un piano por sí solo? ¿Cómo no envidiar a Paul Eluard, que además de escribir memorables poemas de amor, acusaba a sus treinta y pico de años, entre 500 y 1000 conquistas y un record de "once eyaculaciones en una noche"? ¿Cómo no sacudirse de risa ante un ignoto miembro de la cofradía, un tal Bandensperger, que detalla ante sus camaradas sus acoplamientos con una burra pero confiesa su irreprimible disgusto por las mujeres sucias? ¿Cómo no asombrarse de la ignorancia de estos espíritus a pesar de todo abiertos, revulsivos para un tiempo trabado aún por prejuicios ridículos, de sus dudas acerca de la posibilidad de un orgasmo simultáneo; de su incapacidad para asegurar, como si de brujas se tratara, la existencia del orgasmo femenino; de sus fantasías sobre el tamaño potencial de un clitoris y sus posibilidades violatorias para un varón que descuida su espalda?

En estos tiempos en que las vanguardias, las estéticas y las otras, tienen tan mala prensa, este cuarto volumen de los archivos del surrealismo con las *Recherches sur la sexualité* que compiló y prologó uno de los últimos sobrevivientes del grupo, José Pierre, despertó en Francia más condenas que elogios.

"Uno se pregunta aún cómo estos hombres y estas mujeres pudieron considerarse vagamente freudianos,



La central surrealista en tiempos de la encuesta. De izquierda a derecha: Baron, Queneau, Naville, Breton, Boiffard, De Chirico, Vitrac, Eluard, Soupault, Desnos, Aragon. Sentados: Mick Soupault, Max Morise, Simone Breton.

cómo pudieron creer que eran impenitentes", escribió indignado Jean Paul Enthoven en el semanario *Le Nouvel Observateur* al presentar el libro y, en clara invitación a la polémica al ya venerable Pierre, agregó: "Sería bueno conocer al respecto la respuesta de aquellos que, obstinados en una vieja juventud, reclaman para sí esta herencia terrorista".

En realidad lo que despierta tanto asombro y polvareda, sobre todo en estos tiempos donde la tolerancia y el

fair play son un valor en sí mismo, es el lugar de Breton, su sistema de intolerancia y manipulaciones, su autoritarismo conocido ya para quienes saben de las excomuniones que promovió en el movimiento surrealista, pero nunca tan bien escenificado como en estas sesiones, en las que las confesiones circulan bajo sus ojos y sus preguntas de maestro de ceremonias puritano trasuntan un doble discurso perverso.

De todos modos, estas actas no

son poca cosa. Aunque realizadas en una época en la que esos detalles con este grado de franqueza ni siquiera se trataban en ámbitos médicos o psicoanalíticos, las charlas aún dejan estupefactos.

Y para los que tengan sus poemas o pintores predilectos dentro del grupo, aquí va un balance de sus actuaciones: Queneau, Jacques Prévert y Man Ray zafan con bastante elegancia; Eluard es sin duda el más humano, por sus dudas, por sus fan-

tasías siempre confesas; Aragon, un dandy, se muestra distante en su leve impotencia; Artaud, como en sus textos, desesperado, casi reaccionario; Breton, maquiavélico, hipnótico; faltaron, eso sí, dos testimonios que hubieran dado a conocer la otra cara de esta moneda masculina, los de las dos más codiciadas hetairas del grupo, Elsa, futura mujer de Aragon, y Gala, ex de Eluard.

Suele suceder: la discreción es aval de sabiduría.

**AMOR DE MIS AMORES**  
TEATRO GRATIS

De Pablo Silva y Lili Kohon

VIERNES 21hs.

C.C. Gral. San Martín Sala Alberdi

Sarmiento 1551 6º piso

DOMINGOS 21 hs.

Teatro Parque Chacabuco



CONCERTFILMS PRESENTA A

**TOM WAITS**

EN "BIG TIME"

UNA EXPERIENCIA MUSICAL CINEMATOGRAFICA, JUGADA EN TIEMPO DE SUEÑO.

AUSPICIA  
Dirección de la Juventud  
de la Municipalidad de  
Gral. Pueyrredón

Página / 12

**15 y 29**

enero 1, 30 hs.

EN MAR DEL PLATA  
CINE AUDITORIUM

Boulevard Marítimo 2400 - Casino Central

RECOLETA CULTURAL JUNIN 1930

**NAÏF**  
EN EL CENTRO CULTURAL RECOLETA SALA 3  
BUENOS AIRES JUNIN 1930

PINTURAS DE  
*Alejandro Costas*

CLASURA:  
Jueves 31 de Enero

HORARIOS:  
Martes a Viernes  
19 a 21 hs.  
Sábados y Domingos  
19 a 20 hs.

Buenos Aires  
Municipalidad de la Ciudad

San Eduardo

UNA PELICULA GENIAL, OCURRENTE, DIVERTIDA,  
CON LAS CHICAS DE ALMODOVAR, UN DON JUAN  
QUE SE LAS TRAE Y TODA LA GRACIA Y EL SALERO  
DEL NUEVO CINE ESPANOL

**don Juan, mi querido fantasma**

JUAN LUIS GALLARDO en un film de ANTONIO MERCERO con MARIA BARRANCO - VERONICA FORQUE - LOLES LEON  
y el BALLET NACIONAL DE ESPAÑA

JUEVES SENSACIONAL ESTRENO  
**BROADWAY • ATLAS SANTA FE • GRAL. PAZ**  
EN LAS MEJORES SALAS DE LA COSTA Y PUNTA DEL ESTE



Mirtha, tal vez sin quererlo, incomodó hasta al propio Presidente.

Peligro: mujeres preguntando

# TIAS TERCAS

Cualquier televidente habrá podido comprobar en los últimos tiempos a varias conductoras de programas de éxito poner en figurillas a más de un funcionario con un arma inesperada: el sentido común.

▲ (Por Hilda Cabrera) "¿Sabe qué pienso que puede ocurrir dentro de un tiempo? Que por ahí entonces quien critica o quien se opone empiece a ser un subversivo o un terrorista periodístico. ¿Vio que siempre se vuelve...? ¡Bueh! Nos despedimos, ¿eh? La intención fue como siempre, iluminar aunque sea con una lámpara..."

En la pantalla del verano —sin Susana y sin Pinky—, Liliana López Foresi quiere iluminar la pelea de onda: política versus ética. Personalizando las noticias, editorializando, levanta tanta polvareda como la señora Legrand de los Almuerzos, capaz de largar un tema filosófico y recogerlo casi enseguida con una reconvencción de tía terca y prejuiciosa o con una

simple alzada de cejas cuando la apremia un corte.

En el programa de Mirtha se dicen cosas, guste o no el cómo y el porqué. Su hosca actitud frente a César Arias, subsecretario de Justicia, y su abordaje del tema corrupción hicieron ola. Pero como su hábitat da para todo, no hay por qué colgarle el sambenito de justiciera. Guillermo Luque, sospechoso en el crimen de María Soledad Morales, también pudo proclamarse allí inocente y defenderse de las "graves acusaciones" de Lila Safe, la abogada de la familia Morales.

En el salón de Mirtha todos se atreven. César Arias puede decir algo que posiblemente le cueste confesar a los cronistas acreditados, por ejemplo que en la Argentina hay un "exceso de libertad". Y esto, quizá, porque el impacto en el comedor queda neutralizado por un comentario nimio o un bocado oportuno.

A la anfitriona no le hacen mella las advertencias de los funcionarios oficiales. Lo demostró en uno de sus programas, hecho sin duda en positivo. Ese día, los comensales fueron Laura Escalada de Piazzolla, el ex gordito José Luis Manzano, la cantante Patricia Sosa y Néstor Marshant, director del hospital neuropsiquiátrico Braulio Moyano. Mirtha y los otros reiteraron sus alabanzas al presidente Menem, y hasta tuvieron actitudes voluntaristas, como "unírnos para ir adelante" (Escalada), remarcadas por enfáticos "sin duda, sin duda" del diputado Manzano. De todos modos hubo un tirón de orejas, pero no dirigido a Mirtha. Cuando el doctor Marshant redescubrió los dramas del hospital se oyó: "A eso se le llama negligencia, ¿sabe, diputado? Y la negligencia es un delito".

"Nosotros debemos actuar como factor de equilibrio —dijo López Foresi a *Página/12*—, y demostrar que hay opciones diferentes a la que postula el Gobierno." Según la conductora, su programa es para los que le buscan la quinta pata al gato, por eso no le importa recibir amenazas, como ocurrió al presentar en pantalla el caso de María Soledad Morales. Lo que sí le importa es ganarse a la gente, mantener un vínculo, que puede ser negativo o positivo: "Hay muchos que tienen un vínculo negativo con Neustadt. Lo odian, pero no pueden dejar de verlo".

En un medio caliente, y con un nivel de exposición altísimo, los funcionarios aparecen con el "casete armado". A Foresi le están fallando los invitados. ¿Y a Mirtha? Allí los comensales se sienten como en casa, aunque la anfitriona los interrumpa o les pregunte de sopetón: "¿Usted se enriqueció de golpe?" "Soy rico en voluntad y convicción", respondió días pasados Manzano.

Otras frases para el cuadrado fueron las que animaron el final de una de las emisiones del programa que conduce López Foresi. Hablando "desde su femineidad" —lo aclaró ella— se la escuchó decir: "¿Cómo se puede seguir amando a un hombre que traiciona un ideal, que traiciona una causa noble? ¿Cómo se hace para seguir respetando a un hombre que hasta ayer defendía una postura y hoy, por conservar un poquito de poder, defiende otra diametralmente opuesta? Porque debe haber mujeres que hasta lo alienan, ¿no? Le dicen: ¡Y bueno, votá, decí que sí, aunque sientas que no...! Pero seguro que hay otras que hasta pueden dejar de amar por eso. Yo estaría en el segundo grupo, ¡seguro!".

## Lo nuevo. Lo mejor. Para leer este verano.



### HISTORIAS DE NAPOLEON, SUS ESPOSAS Y OTRAS MUJERES

Carlos Fisas - *Memoria de la Historia* - Planeta

Las experiencias amorosas de Napoleón, desde su iniciación con una prostituta hasta las infidelidades de sus matrimonios, narradas con el rigor histórico y la amenidad de un maestro del género.



### LA NOVELA DE PERON

Tomás Eloy Martínez - *Biblioteca del Sur* - Planeta

Traducida a varios idiomas, valorada por miles de lectores en el mundo, esta cautivante narración integra personajes históricos con seres ficticios en una metáfora estremecedora.

### ALLENDE. MI VECINO EL PRESIDENTE

Fernando Alegria - *Narrativa* - Planeta

Un destacado escritor, amigo y colaborador del Presidente chileno, reconstruye la compleja y apasionante vida de un hombre que antepuso siempre la justicia y la igualdad a sus aspiraciones personales.

### UN ESPÍA PERFECTO

John Le Carré - *Best Seller Mundial* - Planeta

Cuando un espía es mucho más brillante que el resto, peligra el entero equilibrio del espionaje internacional. Cuando ese espía desaparece, sólo existe una opción...

### EL SEPTIMO SANTUARIO

Daniel Easterman - *Best Seller Mundial* - Planeta

Un arqueólogo norteamericano residente en Siria se ve envuelto en una escalofriante conjura cuyo objetivo es la destrucción de Israel mediante un ingenioso enfrentamiento final entre este país y el mundo árabe.

### HISTORIA DE LA LITERATURA EROTICA

Alexandrian - *Documento* - Planeta

Toda la literatura condenada a los "infiernos" de las bibliotecas, desde las priapeyas latinas hasta los libelos más procaces de la Revolución Francesa, resucita en la mejor síntesis histórica del género.

### SUEÑOS DE VERANO

Amalia James - *Círculo del Amor* - Planeta

El romance y la pasión ponen en juego todas las lealtades de la protagonista y la obligan a elegir entre sus intensos sentimientos amorosos, su vocación como actriz y una bella amistad.

REIMPRESIONES: Napoleón Baccino Ponce de León, MALUCO • Joaquín Morales Solá, ASALTO A LA ILUSION • Víctor Sueiro, MAS ALLA DE LA VIDA • Rodolfo Rabanal, EL FACTOR SENTIMENTAL



PLANETA

LOS LIBROS DEL MUNDO



## Primeros ratings del verano

## TELEFE POR DEMOLICION

(Por A.B.) Si ellos tienen fe "en nosotros y en usted", las elecciones del televidente veraniego terminan por darle la razón a tanta confianza. En la primera semana de enero, con los debuts de sus nuevos programas, Canal 11 se colocó al tope de las mediciones de audiencia con un puntaje acumulado (esto es, entre los días 1 y 8) de 11,4 frente a los 8,7 de Canal 9, los 6,9 de Canal 13 y los 2,6 de Argentina Televisora Color, siempre según datos de IPSA.

Alejado por el momento Carlos Calvo de la pantalla hogareña, el nuevo niño mimado de la familia argentina parece ser el aceleradísimo animador Marcelo Tinelli. "Ritmo de la noche", el nuevo programa que lo tiene por motor, inauguró con 34,4 puntos en la primera media hora, para llegar a un pico de 37 en esa misma emisión, lo que para una noche de domingo significa casi el doble. "Videomatch", mientras tanto, mantiene su feligresía a despecho de las vacaciones, manteniéndose en 21,6 puntos de promedio con los que deja en el olvido a la serie "Mannix" que pone a medianoche Canal 9, al "Festival de Jesús María" que televisa ATC sin poder superar el cero coma, e inclusive a la "Telerrevista" del 13, con sus 2,3 puntos (mediciones del martes 8 de enero). Otras apuestas ganadas, hasta el momento, por esta "pantalla caliente" son la telenovela de los miércoles "Grande, pa" con Arturo Puig, María Leal y los autores de "Amigos son los amigos", que arrancó con 29,7; "Las comedias de Pierre Richard" con 22,4 y la serie policiaco-juvenil "Comando especial" con 21,4. A pocos días de su fin —el 25 de enero, según se anuncia— la telenovela "Señora" sigue ganando decimales con cada nueva desventura de Carlos Mata y así logra liderar el mediodía con los 24 puntos con que se impone a "Nuevedario" (17,3), "Almorzando con Mirtha Legrand" (9,5) y "Noticiero" (4,4). El que hizo sapo, aunque habrá que ver qué pasa cuando la gente le tome el peso, es Hugo Guerrero Marthineitz con su "Carta abierta", que

La batalla del rating ya tiene sus primeras cifras. Algunas asombran: "Ritmo de la noche" abrió con 34 puntos y "Grande, pa" casi con 30.

apenas llegó a los 5,9 puntos mientras el 13 alcanzaba los 10 puntos con "Remington Steele" y el 9 llegaba a los 9 con la ensalada Hitchcock-Raúl Portal titulada "Todos somos detectives".

"Caliente", el teleteatro nacional varias veces anunciado con que las huestes de Alejandro Romay pensaban copar el romanticismo estival, se

entibia a paso acelerado. Se dice que al canal no le gusta el director, que a Thelma Biral no le gusta el guión y quizá el balneario de San Clemente del Tuyú —donde se está filmando— no le guste a Pirulo, el televidente; lo cierto es que todavía no hay nada a la vista. También está demorado el Canal 13 con "Hagamos el humor", prometido ciclo de Gabriela Acher que estaría ajustando detalles de la puesta.

Conclusión: que hacerle agua la fiesta a Telefé va a resultar difícil. Ni siquiera pudo el subsecretario de Justicia, César Arias, con su demanda judicial contra "Atreverse"; la jueza Berraz de Vidal, hasta el viernes no había pedido el tape del programa en cuestión y no son pocos quienes especulan que el propio Presidente y supuesto damnificado le haya pedido a Arias un poco de calma.



Carlos Mata, protagonista de la telenovela "Señora", por Telefé.

Los venezolanos le ganan al romanticismo nacional y arrasan el mediodía.

		DISCOTECA					DISC-JOCKEY				INTERPRETE					
		Jonas	Claf	Revolution	Stadium	Tempo	Caligula	Copernico	Enrique VIII	Galileo	Newton	Depeche Mode	Erasure	Cannibals	Roxette	S-Express
DISC-JOCKEY	INTERPRETE	César														
		Elias														
Rafael																
Silvio																
Walter																
Depeche Mode																
Erasure																
Cannibals																
Roxette																
S Express																
Caligula																
Copérnico																
Enrique VIII																
Galileo																
Newton																

NOMBRE	DISCOTECA	DISC-JOCKEY	INTERPRETE



## ENIGMA LOGICO

Cinco jovencitos no se pierden de bailar música techno en sus discotecas preferidas por nada del mundo. Determine a qué discoteca concurrirá cada danzarin en la última velada, qué disc-jockey trabaja allí y el nombre del intérprete que eligió cada uno para bailar hasta que saiga el sol.

1. Silvio bailó en Revolution.
2. El disc-jockey de Tempo seleccionó el tema de Roxette.

3. Rafael, que no conoce Olaf ni Jonas, se enloqueció con la música de S-Express.
4. Galileo es el disc-jockey de Olaf.
5. César no bailó el tema de Depeche Mode.
6. Copérnico es el disc-jockey de la discoteca que visitó Elias.
7. Newton seleccionó el tema de Erasure.
8. Caligula no tiene ningún disco de Depeche Mode.
9. El disc-jockey de Revolution no es Newton ni Enrique VIII.

solucion

César, Jonas, Newton, Elias, Tempo, Copérnico, Caligula, Cannibals, Roxette, Stadium, Enrique, Depeche Mode.

LA UNICA REVISTA DE JUEGOS DE LOGICA

**ENIGMAS**  
lógicos

Cada 1° de mes en su kiosco. Lógicamente se agota.



10.00	- ATC - LA SANTA MISA
11.00	- ATC - AUTOMOVILISMO
11.30	
- 13 -	CHART Y AJUSTE
- 2 -	ONDAS DE AMOR Y PAZ
12.00	
- 2 -	PARQUE DE LA CIUDAD
- 9 -	TOP TEN
- 13 -	AQUÍ LA TIERRA. Documental. Hoy: "Japón"
13.00	
- 2 -	DIBUJOS ANIMADOS
- ATC -	ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND. (Repiste)
- 9 -	FELIZ DOMINGO
- 11 -	EL SHOW DEL VERANO. Conduce Juan A. Matyko
- 13 -	DEPORTE EN ACCION
14.00	
- 2 -	FANTASIA MUSICAL
- 11 -	DOMINGOS DE CINE. Hoy: "Simplemente una rosa", "Que clase de niño"

13	- YESTERDAY. Recordación de programas exitosos del ayer /
15.00	
- 2	- EL CIRCO
- ATC	- CINE DEL DOMINGO. Hoy: "Universidad de Keni"
- 13	- CINE DE COLECCION: Hoy: "Las mariposas son libres"
15.30	
- 2	- EL MUNDO PARA CRISTO
16.30	
- ATC	- CINE. Hoy: "El ojo de la espiral"
- 13	- CINE. "Al filo de la sospecha" (1980), con Paul Newman y Jacqueline Bisset
18.00	
- 2	- TIEMPO PARA VIVIR
- ATC	- LA PELICULA SORPRESA
- 11	- SUPER CINE INFANTIL
19.00	
- 2	- DESAFIO
- 13	- LOBO DEL AIRE. Serie.
20.00	
- 2	- ARGENTINISIMA.
- ATC	- COCHE A LA VISTA
- 11	- LUZ DE LUNA. Serie romántica
- 13	- DOMINGO INCREIBLE

21.00	- 2 - ARSENIO LUPIN
- ATC - HISTORIAS CON APLAUSOS. Hoy: "Argentina Sono Film" (Segunda Parte)	
- 11 - RITMO DE LA NOCHE. Conduce Marcelo Tinelli	
- 13 - TREINTA Y PICO. Serie	
22.00	- 2 - CAMPEONES
- ATC - SIN CONCESIONES	
- 9 - SELECCION '94. Fútbol	
13 - CINE DEL DOMINGO: Hoy: "Una bigama en apuros"	
23.00	- 2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO
- ATC - FESTIVAL DE DOMA Y FOLKLORE DE JESUS MARIA. Córdoba	
0.00	- 2 - COBERTURA '90
- ATC - PANORAMA ITALIANO DE LA RAI	
- 9 - CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "Testigo ocular"	
0.30	- 2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO
1.30	- 2 - ONDAS DE AMOR Y PAZ

## CABLE VISION

CV 3 ACTUALIDAD	16.00 DOCUMENTALES DE LA TVE
17.00 UN VIAJE A LA AVENTURA. Repite 1.30.	18.00 OPERA
20.30 DE MITOS Y LEYENDAS	21.00 AEROTURISMO
21.30 BAZAR. Repite 0.30	22.30 LO MEJOR DE LA SEMANA
23.30 CONCIERTO	10.30 VIDEO CYN
11.30 RECONOCERNOS. Con S. Chediek	12.30 LAS UNAS Y LOS OTROS
14.30 TETE	19.00 AL MAESTRO CON CARINO. Drama
20.50 WICHITA. Western	22.00 WILLIE Y PHIL. Comedia.
0.00 ¿QUIEN ERES TU? Suspense	CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS
Emite las 24 hs.	CV 15 CABLEMAGICO
16.00 Repetición de lo mejor de la semana. Hasta las 21 hs.	CV 16 ESPN
Emite de 12.00 a 1.00	CV 17 CVPSPORT
Emite de 21.00 a 2.00	

CV 18 ECO MEXICO	Emite de 12.00 a 1.00
CV 19 - TVE - ESPANA	Emite de 4.00 a 24.00
CV 20 CINEVISION	14.00 EL AMO DE LAS ISLAS (LOS HAWAIANOS). Repite a las 16.30 y 19.15 hs.
22.00 SIN ANESTESIA. Drama. Repite a las 24 hs.	CV 21 MUSIC
19.00 ROCKTIME	20.00 IN CONCERT. Repite a las 0.00
21.00 BACKSTAGE	22.00 SPECIAL 21. Repite a las 2.00
23.00 CV JAZZ	00.00 CV IN CONCERT
1.00 MUSIC SHOTS	CV 24 MANCHETE BRASIL
Emite de 7.30 a 0.00	CV 26 TVN CHILE
Emite de 11.30 a 2.00	CV 28 RAI - ITALIA
Emite de 19.00 a 23.00	

## VIDEO CABLE

3 CABLESPORT	11.00 DEPORTE INTERNACIONAL
12.00 PURA SANGRE	13.00 EL MUNDO DEL BOXEO
14.00 LIGA NACIONAL DE BASQUET	15.30 EL MUNDO DEL BOXEO
16.30 VARIEDADES DEPORTIVAS	17.00 LOS GOLES MUNDIALES
18.00 PATO	19.00 TENIS INTERNACIONAL
20.30 ANTICIPO	21.30 LOS TEMAS DEL DEPORTE
22.00 RUGBY EN VCC	23.00 GOLF
4 INTERNACIONAL	Emite desde Estados Unidos, de 11.00 a 16.00 hs.
5 MUJER	Emite de 11.30 a 20.30 hs.
5 PREMIER	16.00 TOQUE DE TAMBORES. Western
18.00 EL ATENTADO. Suspense	20.00 EL MAS GRANDE. Biográfica
22.00 EL RAPTO DE KARI SWENSON. Drama	24.00 FANNY Y ALEXANDER. Drama
15 CABLE CLIP	13.00 METAL Y CUERO

13.30 PRODUCTO NACIONAL	15.00 ORIGINALES
16.00 14 HOT HITS	17.00 INFORME JOVEN
18.00 CABLE CLIP VIVO	19.00 CATALOGO VIP
16 E.S.P.N.	Emite de 11.00 a 0.00.
17 VIDEO CINE CONTINUADO	Emite de 14.00 a 2.00 hs.
14.00 Primera parte: Casablanca	22.00 Segunda parte: Ashanti
18 ESPAÑA - ITALIA	Emite de 11.00 a 0.00 h.
19 CABLESHOW	Emite de 13.00 a 1.00 h.
21 PLATINO	22 CABLEPLATEA
15.00 COLECCION. Hoy: "Sangre ardiente". Repite a las 20 hs.	17.00 SECRETOS Y MISTERIOS. Serie.
17.30 SEGUNDA GUERRA MUNDIAL	18.00 CONCIERTO
19.00 ESPECIALES DEL NATIONAL GEOGRAPHIC. Documental	22.00 TODO EL JAZZ
23.00 MUSICA ENTRE AMIGOS	32 BRASIL
Emite de 13 a 2 hs.	

## CINE



ALFA. Llavante 842. Tel.: 322-1114. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Volver al futuro III**. S/R. Sáb. trasn.

ALFIL. Av. Corrientes 753. Tel.: 40-7575. Ciencia ficción de excelente nivel. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25 hs. **El vencedor del futuro**. P/13. Sáb. trasn.

ALTO PALERMO I. Av. Santa Fe 3251. Tel.: 821-6800. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Volver al futuro III**. S/R. Sáb. trasn.

ALTO PALERMO II. Av. Santa Fe 3251. Tel.: 821-6800. A las 14, 15, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **La sirena de Walt Disney**. S/R. En castellano a las 24 hs. **Mujer bonita**. P/13. Sáb. trasn.

AMBAADOR. Llavante 777. Tel.: 322-9900. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Hoy te infla, mañana te desinfla**. P/16. Sáb. trasn.

AMERICA. Av. Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 13, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Mi pobre angelito**. S/R. Sáb. trasn. **25.000**.

ARIZONA. Llavante 727. Tel.: 322-6967. A las 13, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Célebre cadáveres** a las 15, 18, 20 y 22 hs. **Memorias de una preta íntima**. P/18. Sáb. trasn.

ARTE. Av. Corrientes 1145/ Diagonal Norte 1156. Tel.: 35-7934. A las 16, 18 y 20 hs. **Terror en los juegos de video**; a las 18, 20 y 22 hs. **Contato con el cosmos**; a las 20 y 22 hs. **Heavy metal**; a las 22 hs. **Las mil y una noches**. Viernes y sábado trasn. 0,20 hs. **Heavy metal**.

ATENEOS. Paraguay 918. Tel.: 322-9888. A las 13, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Los perros van al cielo**. S/R. En castellano.

ATLAS LAVANTE. Llavante 869. Tel.: 322-1936. A las 13, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Mi pobre angelito**. S/R. Sáb. trasn. **25.000**.

ATLAS RECOLETA - CINE ITALIA. Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 18, 20, 22 y 24 hs. **Regalo de Navidad**.

ATLAS SANTA FE I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Hoy te infla, mañana te desinfla**. P/16. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

ATLAS SANTA FE II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **La sirena de Walt Disney**. S/R. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

AUDITORIO DE BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuación de 10.01 hs. **Inferno anual**. Lengua profunda. Delicias suaves. P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

AVENIDA. Av. de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Prohibida obsesión**; a las 14, 16, 18 y 20 hs. **Los reyes de la noche**. S/R.

Lunes. A las 10, 15, 17, 19 y 21 hs. **Los caballos de Valder**; a las 12, 15, 17, 19 y 21 hs. **El prisionero de la Zenda**. P/13.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **No somos ángeles**. P/13. Sáb. trasn.

BROADWAY. Av. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25 hs. **Secreto, secreto**. P/13. Sáb. trasn.

CAPITOL. Av. Santa Fe 1848. Tel.: 812-2379. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **Orquídea salvaje**. P/18. Sáb. trasn.

CENTER SANTA FE. Rodríguez Peña 1062. Tel.: 812-4228. Al mejor estilo de Hitchcock. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Link**. P/13. Sáb. trasn.

CINEMATICA ARGENTINA (Hebraica). Sarmiento 2225. Tel.: 48-2170. Ciudades reales, ciudades imaginarias. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **Reimán**. Dir.: Tim Burton, con Michael Keaton y Kim Basinger. P/13.

Lunes. A las 17, 19, 21 y 23 hs. **Manhattan sur**. Dir.: Michael Cimino, con Mickey Rourke y John Lone. P/16.

CINEMA UNQ. Suipacha 460. Tel.: 322-1112. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante**. P/18. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

CLUB DE CINE. Sarmiento 1249. Minicine I. Sábado. A las 17, 19, 21, 23 y 25 hs. **El hombre morio**; a las 18, 20 y 22 hs. **Coritos de Betty Boop**. Minicine II. Sábado. A las 18, 19 y 21

21 hs. **El rey del pánico**, domingo: 17, 20, 18, 20, 22 y 24 hs. **Coritos de Betty Boop**.

Lunes. Minicine I. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **Vivir en paz** (P/40). Dir.: Luigi Zampa.

Minicine II. A las 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **El pirata Hidalgo**. Dir.: Robert Siodmak, con Burl Lancaster.

CONCORDE. Llavante 925. Tel.: 396-1800. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25 hs. **Mujer bonita**. P/13. Sáb. trasn.

COSMOS. Av. Corrientes 2050. Tel.: 953-0802. A las 15, 18, 20, 22 y 24 hs. **El nombre de la rosa**. Dir.: Jean-Jacques Annaud. P/16.

EROTIC. Av. Garay 1267. Continuación de 10 a 11 hs. "Auténticas películas de exhibición condicional a precios populares". P/18.

GAUMONT. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Mi pobre angelito**. S/R. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

GRAN REX. Av. Corrientes 857. Tel.: 322-8000. A las 15, 18, 20, 22 y 24 hs. **Demasiado jóvenes para morir**. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

GRAND SPECTRUM. Av. Santa Fe 1860. Tel.: 812-0808. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Buenos muchachos**. Dir.: Martin Scorsese. P/18. Sáb. trasn.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Encantadora historia. A las 13, 15, 16, 18 y 20 hs. **El oso**. S/R. En castellano. Sáb. trasn.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. ¿Y se hizo justicia? A las 13, 15, 18, 20, 22 y 24 hs. **Se presume inocente**. P/16. Sáb. trasn.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Agil comedia de amor. A las 13, 15, 18, 20, 22 y 24 hs. **Cuestión de tamaño**. P/16. Sáb. trasn.

IDEAL IV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. La magia del cine en contemporánea historia. A las 13, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Cine para adultos**. P/18. (Domingo cerrado).

PREMIER I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **Orquídea salvaje**. P/18. Sáb. trasn.

PREMIER II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **El hombre de los anteojos de oro**. P/16.

PREMIER III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **Pacto de amor**. P/13.

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuartos de Plaza Once. Continuación de 10 a 11 hs. **Pelotón anal** y **Centurios del asfalto**. P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Las tortugas ninjas**. S/R. Sáb. trasn.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Locos por el peligro**. S/R.

SARMIENTO. Llavante 852. Tel.: 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Psedilla V (El niño de los sueños)**. P/13. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

SUIPACHA. Suipacha 442. Tel.: 322-1113. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **El hombre de los anteojos de oro**. P/13. (Miércoles y jueves 50% de desc.).

METRO II. Cerro 570. Tel.: 35-4219. A las 15, 18, 20, 22 y 24 hs. **Ghost, la sombra del amor**. P/13. Sáb. trasn.

METRO III. Cerro 570. Tel.: 35-4219. A las 15, 18, 20, 22 y 24 hs. **Ghost, la sombra del amor**. P/13.

METROPOLITAN II. Av. Corrientes 1343. Tel.: 40-1064. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25 hs. **Mujer bonita**. P/13. Sáb. trasn.

MONUMENTAL I. Llavante 780. Tel.: 393-8865. A las 13, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Locos por el peligro**. S/R. Sáb. trasn.

MULTICINE. Av. Corrientes 753 / Llavante 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Argentino). Exhibición condicionada. Sesas pornográficas, abiertas día y noche, continuadas las 24 hs. No para nunca, con la proyección de 15 estrenos porno. P/18.

NORMANDIE. Llavante 865. Tel.: 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25 hs. **Orquídea salvaje**. P/18. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

OCEAN. Llavante 739. Tel.: 322-1515. A las 13, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Depredador II**. P/16. Sáb. trasn.

OPERA. Av. Corrientes 860. Tel.: 396-1335. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. **Henry y June**. P/18. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH I. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **No somos ángeles**. S/R.

PATIO BULLRICH II. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 14, 16, 17, 19 y 21 hs. **Henry y June**. P/18.

PEQUEÑO TEATRO. Bm. Mitre 1259. Tel.: 46-4181. "Sensacional obra programada" Continuación de 10 a 11 hs. **En la gloria y en la gloria**. Sólo para adultos. P/18. (Domingo cerrado).

PREMIER I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **Orquídea salvaje**. P/18. Sáb. trasn.

PREMIER II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **El hombre de los anteojos de oro**. P/16.

PREMIER III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 18, 20 y 22 hs. **Pacto de amor**. P/13.

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuartos de Plaza Once. Continuación de 10 a 11 hs. **Pelotón anal** y **Centurios del asfalto**. P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Las tortugas ninjas**. S/R. Sáb. trasn.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Locos por el peligro**. S/R.

SARMIENTO. Llavante 852. Tel.: 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Psedilla V (El niño de los sueños)**. P/13. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

SUIPACHA. Suipacha 442. Tel.: 322-1113. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **El hombre de los anteojos de oro**. P/13. (Miércoles y jueves 50% de desc.).

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuartos de Plaza Once. Continuación de 10 a 11 hs. **Pelotón anal** y **Centurios del asfalto**. P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Las tortugas ninjas**. S/R. Sáb. trasn.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Locos por el peligro**. S/R.

SARMIENTO. Llavante 852. Tel.: 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Psedilla V (El niño de los sueños)**. P/13. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

SUIPACHA. Suipacha 442. Tel.: 322-1113. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **El hombre de los anteojos de oro**. P/13. (Miércoles y jueves 50% de desc.).

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuartos de Plaza Once. Continuación de 10 a 11 hs. **Pelotón anal** y **Centurios del asfalto**. P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Las tortugas ninjas**. S/R. Sáb. trasn.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Locos por el peligro**. S/R.

SARMIENTO. Llavante 852. Tel.: 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Psedilla V (El niño de los sueños)**. P/13. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

SUIPACHA. Suipacha 442. Tel.: 322-1113. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **El hombre de los anteojos de oro**. P/13. (Miércoles y jueves 50% de desc.).

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuartos de Plaza Once. Continuación de 10 a 11 hs. **Pelotón anal** y **Centurios del asfalto**. P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **Las tortugas ninjas**. S/R. Sáb. trasn.

MIGNON. Juramento 2433. Tel.: 764-3699. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Locos por el peligro**. S/R. Sáb. trasn.

SAVOY. Av. Cabildo 2839. Tel.: 781-6500. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante**. P/18. Sáb. trasn.

BOEDO. Cuyo. Boedo 858. Tel.: 97-6975. A las 15, 17, 19 y 21 hs. **Hoy te infla, mañana te desinfla**; a las 17 y 19 hs. **No despierten al policía dormido**. P/16.

GRAN SAN JUAN. Av. San Juan 3243. Tel.: 97-4293. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24 hs. **Chupettes para golosinas**; a las 15, 18, 20 y 22 hs. **Mujer bonita**. P/13.

NATIONAL PALACE. Av. San Juan 2461. Tel.: 941-7273. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. **La sirena de Walt Disney**. S/R. En castellano a las 24 hs. **Mujer bonita**. P/13.

COLINEO. E. Bonorino 34. Tel.: 651-0181. A las 15, 17, 19 y 21 hs. **Volver al futuro III**. S/R. (Martes cerrado).

FLORES. Av. Rivadavia 6661. Tel.: 631-3701. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25 hs. **Psedilla V (El niño de los sueños)**. P/13. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

RIVERA INDIARTE. Rivera Indarte 44. Tel.: 612-5500. A las 15, 18, 20 y 22 hs. **Orquídea salvaje**. P/18. Sáb. trasn. Pl.: **25.000**.

SAN JOSE. Av. Rivadavia 7350. Tel.: 611-5989. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. **Volver al futuro III**. P/13.

FLORESTA. GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8636. Tel.: 69-1356. A las 15, 18 y 20 hs. **El oso**; a las 16 y 18 hs. **Mannequin**. S/R.

LINIERES. MARTIN FIERRO. Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14, 16, 18 y 20 hs. **Locos por el peligro**; a las 16 y 18 hs. **Inferno rojo**. P/13. Sáb. trasn. (Martes cerrado).

GRAN LINIERES. Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14, 16, 18 y 20 hs. **Las tortugas ninjas**; a las 16 y 18 hs. **Ciencia loca**. S/R. Sáb. trasn. (Viernes cerrado).

NORTE. RIALTO. Av. Córdoba 4287. Tel.: 862-8764. A las 14, 16, 18 y 20 hs. **La leyenda de la casa infernal**; a las 16 y 18 hs. **Duro de matar**. S/R. Sáb. trasn.

ONCE. GRAN MAJESTIC. Av. Pueyrredón 230. Tel.: 87-9636. A las 13, 16, 18, 20 y 22 hs. **Garganta profunda**; a las 15, 18 y 21 hs. **En la gloria**. P/18. Sáb. trasn.

PARQUE PATRICIOS. RIVAS. La Rioja 204. Tel.: 943-1840. A las 15 y 18 hs. **Arma mortal II**; a las 17 y 21 hs. **La sociedad de los poetas muertos**. S/R.

VILLA DEL PARQUE. PARQUE. Cuenca 3256. Tel.: 501-4448. A las 14 y 17 hs. **Socios y subversos**; a las 16 hs. **Mujer bonita**. S/R.

TEATRO. "UN PUEBLO QUE NO AYUDA NO FOMENTA SU TEATRO. SI NO ESTA MUERTO ESTA MORIBUNDO" (Federico García Lorca).

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. Tel.: 45-4224-46-8881.

Sala Mayor. Verma, de Federico García Lorca. Versión para Ballet Flamenco de R. Halc, con música original de Angel Mahler. Int.: María Luisa Robledo, Jorge Luis, Cecilia España, Armando, Antonio Serrano y 30 bailarines en escena. Coreografía: Jorge Luis. Escenografía: Vestuario y Dir. Gral.: Jorge Mazzini. Martes a viernes 21 hs., sábado 22 hs., domingo 20 hs. **La loca en vta. con 3 d'anticip.**

La salud de los enfermos, de Julio Cortázar. Adap. por: Rolando Maldonado, con Elizabeth Gargano, María Mazzalomo, Ada Pantano, Nell Var

ma y Sebastián Pizzorno. Uliera y vestuario: Alfredo Iglesias. Música: P. López Ruiz y D. Fogel. Ayud. de dir.: C. Matia. Viernes y sábado 22 hs., domingo 21 hs. Pl.: **30.000**. Des. a est. y jub.

ASTRAL. Av. Corrientes 1639. Tel.: 46-5707/9964.

Juan C. Copes. **La pesada del tango** con María Nieves, Carlos Morel, Natalia y Diego, Dante y Cristina, Cecilia y Guillermo. Invitados: Patricia Vel, Roberto Passero y su conjunto. Lunes y martes 21 hs. Sáb. a jub.

ASTRAL. Av. Corrientes 1639. Tel.: 46-5707/9964.

Manuel de Sabatini. **Adriana Aguirre - Jorge Barreiro en LAS MUJERES ME DAN MIEDO** de L. de Letraz. Actuación especial de Nelly Prono y gran elenco. Dir.: Manuel de Sabatini. Miércoles a viernes 21, 23, 25 hs.; sábado 21 y 23,5 hs., domingo 21 hs.

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 321-2888.

LA LECCION DE ANATOMIA. De Carlos Mathis. Martes a viernes 22 hs.; sábado 21 y 23,5 hs., domingo 21 hs.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683.

Abre el atad que yo me encierro. De Vera Fogwill. Dir.: Alejandro Solomanski. Dir. y puesta: Moises Levy con Horacio Cana y Daniel Czudnowsky. Auspicio Celci Argentina. Domingo: 21,30 hs.

BAUEN (Auditorio). Av. Callao 360. Tel.: 45-6966. Vra la obra: **Homage a María Calles** por Abel López Irujo. **Viva la música!** Homage a Beethoven. Presentar: Abel López Irujo. Miércoles 19,30 hs.

BLANCA PODESTA. Av. Corrientes 1283. Tel.: 35-9140. Disfrute nuevamente de uno de los espectáculos coreográficos más importantes presentados en Bs. As.

BROADWAY. Un derroche de música y color combinado con canciones, bailes y tap. Música de Carlos Porter y George Gelfand. Martes a jueves 21,30 hs.; viernes 22 hs., sábado 21 y 23 hs., domingo 21 hs.

BU LULU. Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Entrada libre.

Colón y Zar, con Luis Albano, Emilio Urdapilleta y Ernesto Michel. Viernes 23,30 hs.

Amamos a los monstruos, con R. Cajas, V. Lejas, K. Belter y R. de Francisco. Viernes 22,30 hs.

Los his de Cutuli y Blanco, con el humor de Eduardo Cutuli y Adrián Blanco. Viernes 0,30 hs.

Poca cosa. La Humorata total del '90. Dir.: Daniel Vilches. Sábado: 22 hs.

Haciéndose de la mono... Logo. Con el humor de Carlos Guerniero. Sábado: 23,30 hs.

Much



LASSALLE. Juan D. Perón 2263. Tel.: 47-9388. Víctor Lopiano presenta:

**Luisa Fernanda**  
Zarzuela del Maestro Federico Morenno Torroba, con el auspicio de la embajada de España. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.  
**LORANGE.** Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. El éxito teatral de 1990!  
**Mabel Manzotti**  
en

**LA SEÑORA KLEIN**  
Basada en la vida de la psicoanalista Melanie Klein, de Nicholas Wright. Con Rita Terranova y Miriam Ortiz. Dir.: Víctor García Penilla. Jueves a sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485.  
**Pachi Armas** en

**El señor como yogur**  
Teatro y dir.: Hilary Schurjig. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs. Entradas: \$ 35.000

**REGINA.** Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470.  
**Osvaldo Lovero** en

**YO NO SOY RAPPAPORT**  
de Herb Gardner, con Víctor Bruno, Adriana Filmus, Elvira Vicario y elenco. Dir.: Manuel Ivalbini. Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**TABARIS.** Av. Corrientes 831. Tel.: 322-8509.  
**Susana Pecoraro - Linda Ledesma** en

**ORINOCO**  
De Emilio Carballi, dir. Gral.: Linda Ledesma. Martes a viernes: 21.30 hs., sábados: 21.15 y 23.15 hs., domingo: 21.30 hs. Refrigeración.

## VARIEDADES

**A.B.C.** Esmeralda 506. Tel.: 322-9506. Cine y teatro para adultos. Las escenas más audaces en pantalla y en vivo. **Sexo-como.** A las 2.30 hs., viernes y sábado: 22.30 y 23.30 hs., domingo: 14 a 3 hs. P.18.

**ARMSTRONG.** Santa Fe 2517 (esq. Pueyrredón). Res. Tel.: 799-963. **Confitería bailable.** Solas-solas o parejas. Música de todos los tiempos. La mejor esquinola del Barrio Norte. Viernes y sábado después de las 23.30 hs. Elegante sport.

**BARBIONA.** Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683. Barbionia y la Subsecretaría de la Juventud de la MCB, organizan, una serie de eventos en la calle de entrada libre.

**Luis Borda y Gabriel Rivano** en:

## VIEJO Y NUEVO TANGO

Hoy: 22 hs.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. Tel.: 362-6086. Abierto todos los días. Espectáculo continuado de 21 a 4 hs.

**RUMBA - TANGO - DANZA.** Buffet tropical. Dir.: Ricardo Montesino. Tarj. de Créd. Refrigeración.

**CAFE DEL BUEN AYRE.** República de la India 2725. Tel.: 922-8283. Videos, con pantalla gigante. Los mejores videos clips del momento. Martes y miércoles: 21.30 hs.

**CAFE FANDANGO.** Av. Rivadavia 1180. Tel.: 37-1995. Alberto Santa Marina presenta: **Zarzuela**, en café con tango. Dir.: T. Molinari, G. Zucchi y A. Santa Marina. Dir. Gral.: T. Molinari. Hoy: 22 hs.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 754 - Tel.: 322-3273.

**Vida y obra de Mozart**  
Presenta Abel Lopez Lirio. Lunes: 19.30 hs.

**Rubén Barbieri**  
Trompeta. Lunes: 21.30 hs.

**CENTRO MUNICIPAL DE EXPOSICIONES.** Av. E. Alcorta y Pueyrredón.

**5ª FIESTA DE LA ARGENTINIDAD**  
Artesanías, música, danzas, cultura, comidas. Animales autóctonos de cada región. Entradas: \$ 20.000. Niños gratis. A las 19 hs.

**CONTACTOS.** Con TACTO. Av. Libertador 5286. (Esq. Zabala, 1º piso). Tel.: 783-7997. Solos, o solo en pareja. Juegos grupales, sorteo, baile. Esc. niv. Viernes y sábado: 24 hs.

**DESPUES DE HORA.** Ríohabita 434. Tel.: 953-6554.

**LUIS BORDA**  
en Tangos y Milongas con Gabriel Rivano en bandoneón. Hoy: 24 hs.

**DOORS PUB.** Anchorena 1122. Tel.: 961-7180. **Gupo encuentro.** Para solos y solos. Susana te invita a compartir juegos, sorteo, premios y un show espectacular. Todos los miércoles, viernes y domingo a partir de las 0.30 hs.

**DOORS PUB.** Anchorena 1122. Tel.: 961-7180. "Noche de magia y canciones" con Nino y El Pato Tito, Zerpio, Lucio Guzmán y el trío de Oscar Salomoni. Jueves: 22 hs.

**FINIS TERRA.** Paraguay 3532. Tel.: 824-7113. "Any Grunwald" y "Esteban Morgado" en: **Canciones que ya son clásicos.** Viernes: 22 hs.

**Jazz.** con Karin Memi y Esteban Morgado. Hoy: 21.30 hs.

**LA CAPILLA.** Supichá 842. Tel.: 311-8399. Espectáculo Poético-Musical. Ceremonia de Caminantes. Idea y dir.: Eduardo Cogorno. Jueves: 21.30 hs.

**LA MIRAGE.** Salta 1279. Tel.: 38-0556. 14º año de **Pablo Miscantona** (el ídolo del humor) en: **El espermatólogo alienado** [El show más cómico de Bs. As.]. Hoy: 23 y 1 h. Entrada libre.

**MAIS UMA.** Av. Libertador 2500 (Olivos). Tel.: 799-5440.

**COZINHA BRASILEIRA**  
Show ao vivo a noite toda

Frutos de mar, feijão, capirinha. Abierto de martes a domingo.

**PROPUESTA.** Mano Bravo y Córdoba. Tel.: 963-2719. Cita para gente culta y querible que tenga ganas de abrir la puerta de la amistad. Solos y 28/49 años. Sábados: 22.30 hs. (Llamadas antes, estricta admisión)

## INFANTILES

**DE LA PIEDAD.** Bñc Mitre 1571. Tel.: 84-0542.

\* **Vengan a jugar con el oso Popote.** de Luis Barris. Dir.: Orlando Juncos. Lunes a domingo: 16.30.

\* **Los conejitos juguetones.** de C. Bel. Dir.: Orlando Juncos. Lunes a domingo: 17.45 hs.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. Tel.: 35-2587. Para divertirse con toda la familia.

**EL HADA MALDIDA.** Dir.: Pablo Corti. Sábado y domingo: 17.30.

**LARRETA.** Mendoza 2250. Tel.: 784-4001. "Teatro al aire libre".

**PURULIN PURULERO**  
de Doria y Vázquez. Música: Chico Navarro. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**DALE QUE TE CANTO**  
Libro y dir.: Santiago Doria. No se suspende por mal tiempo. Sábado y domingo: 18.30 hs.

**MUSEO FERNANDEZ BLANCO.** Supichá y Av. Libertador. Tel.: 393-9349. "Teatro al aire libre".

**PURULIN PURULERO**  
de Doria y Vázquez. Música: Chico Navarro. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 18.30 hs. Entradas: \$ 20.000.

## MAR DEL PLATA TEATROS

**AUDITORIUM.** (Casino Central). Boulevard Marítimo 2400. Tel.: 3-7786. **Ballet Nacional "María Ruano"**

Programa: El Lago de los Cisnes, Rapsoía Húngara Nº 2, Mujer del Sur, El Corsario, El Sombrero de Tres Picos. Dir.: Antonio Trujol. Lunes: 21.30 hs.

**AUDITORIUM.** (Casino Central). Boulevard Marítimo 2400. Tel.: 3-7786. **Alejandro Dolina - Guillermo Stronati**

**LA BARRA DE DOLINA**  
Viernes, sábado y domingo: 20.30 hs., lunes: 19.30 hs.

**AUDITORIUM.** (Casino Central). Boulevard Marítimo 2400. Tel.: 3-7786. **Malvina Pastorino, Luis Medina Casta, Marcos Zucker** en:

**ASÍ ES LA VIDA**  
de Malvina y De Las Landeras, con Tina Pascual, Adolfo García Grau, María Rosa Fugazzi, María Fiorentino, Sandra y Carla Sandrini y gran elenco. Dir.: Enrique Carreras. Martes a domingo: 21.30 hs.

**ALBERDI.** J.B. Alberdi 2455 (esq. Sta. Fe). Tel.: 2-0021. El éxito continúa!

**HUGO VARELA**  
De pe a pa

Estrella de Mar "Mejor espectáculo de Humor". Con la actuación especial de **Hugo Veronesi.** Martes a domingo: 22.30 hs.

**ATLAS.** Luro y Corrientes. Tel.: 4-5001.

**Thelma Biral - Susana Campos Nora Cárpena - María Cana**  
en

**BRUJAS**  
de Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni. Martes a domingo: 21.30 y 23.15 hs.

**BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL.** 25 de Mayo y Catamarca. Tel.: 3-3618.

**LUIS CARO**  
Murga de los Crocos.

**BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL.** 25 de Mayo y Catamarca. Tel.: 3-3618.

**Sala "A"**  
Elisa Marval y José María Guimet en: **Crimen en la mansión encantada.** Espectáculo reido para toda la familia. Dir.: José María Guimet. Jueves a domingo: 22.15 hs.

**Sala "B"**  
Pasado picado. Humor para olvidados, de Marcelo Marín. Dir.: Enrique Baigón. Jueves a domingo: 22.15 hs.

**G.C.L.I.** Av. Colón 2052. Venga a reírse hasta la muerte con: **Humor-Boo** (Dramatic Comedy) Con: S.R. Woodlands, S. Paris y P. Killer. Miércoles y jueves: 22.30 hs.

**G.C.L.I.** Av. Colón 2052. Estreño nacional. **Merde!! El último comediante** con Daniel Lambertini (mejor actor protagónico temporada 89/90). Entradas: \$ 60.000. Sábado: 22.30 hs.

**CITY HALL.** (Auditorium). Moreno 2651. Tel.: 3-8288.

**Santiago Carmen Alberto Ral Barbieri Anchart** en

**CAIDA DIA ESTAS MEJOR**  
Desolante show cómico musical. Martes a domingo: 22.30 hs.

**CENTRO MEDICO.** San Luis 1974. Tel.: 4-3014.

**Proceso de familia**  
de Diego Fabbri. Dir.: Francisco Rinaldi. Lunes, miércoles, viernes y domingo: 22.30 hs. P.1. \$ 40.000.

**La rianera**  
de Agatha Christie. "Once años consecutivos". Dir.: Francisco Rinaldi. Martes, jueves y sábado: 22.30 hs.

**COLON.** Hipólito Yrigoyen 1665. Tel.: 4-8571.

**GAMBAS AL AJILLO**  
en

**La Debate Show**  
Con: Alejandra Flechner, María José Gabín, Verónica Llinas, Laura Markel. Invitado crónico: Miguel Fernández Alonso. Martes a viernes: 22.30 hs., viernes y sábado: 22.30 y 0.30 hs., domingo: 22.30 hs.

**CORRIENTES I.** Corrientes 1766. Tel.: 3-7918. Fernando Lopez, Cezar Perry, Judith Gabiani. Pab. Codevilla en:

**MENTIRO. S.O.S.**  
de Dave Freeman, con Liliana Benard, Adriana Basualdo y Lucía Capello. Dir.: Claudio García Satur. Martes a domingo: 22.30 hs.

**CORRIENTES II.** Corrientes 1766. Tel.: 3-7918. Betiana Blum - Arturo Bonin en:

**CARTAS DE AMOR**  
(Love Letters)

De A.R. Gurney, versión de Fernando Masllorens y Federico González del Pino. Dir.: Oscar Barney Finn. Martes a domingo: 22.30 hs.

**DE LAS ESTRELLAS.** Colón y la Costa. Tel.: 51-8026. Gustavo Rozas presenta: **Roberto Antier, Cecilia Elcheagui, José María Montje, Leonardo Sturagella, Adrián Saur y Diego Torres** en:

**MENTIRO. S.O.S.**  
de Dave Freeman, con Liliana Benard, Adriana Basualdo y Lucía Capello. Dir.: Claudio García Satur. Martes a domingo: 22.30 hs.

**ENCUENTROS** (Asociación Bancaria). San Luis 2069. Tel.: 2-3730. La Cía. del Teatro Colonial de Bs. As. en:

**De cómo reírse en serio**  
Con Ivana Molinari y Adrián Di Stefano. Dir.: Gral.: A. Di Stefano. Miércoles a sábado: 22.30 hs. Desc. Jue. 50%.

**INDEPENDENCIA.** Av. Independencia 1462. Tel.: 3-3471/4-4299. La Cía. del Teatro Colonial de Bs. As. en:

**Zaruela.** Escapadas de "La Verbera de la Paloma". "La Gran Vía". Gran elenco. Dir. Musical: F. Galvé. Dir. Gral.: A. Di Stefano. Martes a domingo: 21.30 y 23.15 hs. Jue. 50% desc.

**LIDO.** Santa Fe 1751. Tel.: 4-3302. Carlos y Lorenzo Spadone presentan: **Soledad Ana María Picchio** en:

**EXTRANA PAREJA**  
de Neil Simon. Con: Perla Caron, Graciela Pal, Rita Corles, Julián Howard y Roberto Carreras. Dir.: Carlos Moreno. Martes a domingo: 22.30 hs.

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. Tel.: 4-3301.

**MIDACHI Volumen III**  
Martes a domingo: 22 y 23.45 hs.

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. Tel.: 4-3301.

**LUIS AGUILER**  
Presenta su nuevo espectáculo: **Música feliz.** Lunes: 22.30 hs.

**ODEON.** Entre Ríos 1828. Tel.: 4-2753.

**Mercedes Carreras Beatriz Tajo**  
en

**LA CIGÜENA DUO SI**

de Carlos Llopis. Con Victoria Carreras, Gabriel Llena y la actuación de Francisco Llena. Dir.: Enrique Carreras. Martes a viernes: 22.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 22.30 hs. Desc. a Jue.

**ODEON.** Entre Ríos 1828. Tel.: 4-2753. Jorge Valdez, Juan Carlos González, Jorge Valdez, Juan Carlos González, Jorge Valdez, Juan Carlos González en:

**TRASNOCHANDO TANGO**  
Con Víctor Ariel, Enrique Alejo, Víctor Ayo y Mónica y Adolfo García Grau. Autor: Daniel Mario Fortuna. Dir. Musical: David Moreno. Producción gral.: Walter Berón. Martes a viernes: 23.30 hs., sábado: 0.30 hs., domingo: 23.30 hs., lunes: 21 y 23 hs. Desc. a Jue.

**PAYRO.** (Casino Central). Tel.: 3-7786.

**Carlos Carrel - Pepe Novoa**  
en

**AEROPLANOS**  
de Carlos Gorostiza. Dir.: Carlos Gorostiza. Martes a domingo: 21.15 y 23.15 hs.

**PAYRO.** (Casino Central). Tel.: 3-7786. Elenco Costero de la Comedia de la Provincia de Buenos Aires en: **El debut de la piba.** de Roberto Cayrol. Dir.: Jorge Lauretti. Hoy: 0.45 hs. Entrada libre.

**PAYRO.** Casino Central. Tel.: 3-7786. **Los Malagueños**  
Baile y canto español. Domingo: 19 hs., lunes: 22 hs.

**PLAZA.** Rivadavia 2332. Tel.: 3-8383.

**PAYROSKY**  
El mejor espectáculo de humor y el más inteligente de la temporada.

**PAYROSKY**  
Martes a viernes: 22.15 hs., sábado: 22.15 y 0.15 hs., domingo: 22.15 hs.

**PROVINCIAL.** Boulevard Marítimo 2300. Tel.: 2-4081/9. Int. 628. Enrique Estévez presenta: **Carlos Calvo, Enzo Viena, Cris Moreno, Pablo Rago, Mabel Lando** en:

**MI FAMILIA**  
de Neil Simon. Con Patricia Echeogoyen y Carlos Olivera. Martes a domingo: 21.30 y 23.30 hs.

**RADIO CITY.** San Luis 1742. Tel.: 4-2923. "El espectáculo más divertido del año".

**ANTONIO GASALLA**  
en

**Idolos y forros de Gasalla**  
Con Juana Molina, Atilio Veronelli, Juan Acosta, Carlos Parrilla y elenco. Participación especial: Norma Pons. Dir.: Antonio Gasalla. Loc. en: Viena: 22.30 hs.

**RE-FAS-I I.** Luro 2332. Tel.: 3-9422. Grupo "Los flambers" en: **Fiambers en las góndolas.** Musical con espas. Lunes: 22.30 hs.

**RE-FAS-I II.** Luro 2332. Tel.: 3-9422. Grupo "Los flambers" en: **Fiambers en las góndolas.** Musical con espas. Lunes: 22.30 hs.

**RE-FAS-I III.** Luro 2332. Tel.: 3-9422. Grupo "Los flambers" en: **Fiambers en las góndolas.** Musical con espas. Lunes: 22.30 hs.

**REGINA.** Peatonal San Martín 2426. Tel.: 3-4069.

**Dario Vittori Beatriz Salomón**  
Mónica Guido en

**NOCHE DE GATOS**  
de J.A. Milán. Con: Betina Vardi Paula Martínez y Sandra Callejón. Dir.: Dario Vittori. A las 21.30 y 23.30 hs.

**REGINA.** Peatonal San Martín 2426. Tel.: 3-4069. Todo el humor de

**JORGE CORONA**  
Con Jorge Trujillo, Rafael Cini y Pa con de Arriba. Lunes: 21.30 y 23.30 hs.

**SANTA FE.** Santa Fe 1856.

**Claudio García Satur**  
en

**DE MIL AMORES**  
con

**Alfredo Zemma**  
Un espectáculo de humor sobre amor. Dir.: Alfredo Zemma. Martes a jueves: 22.30 hs., viernes y sábado: 22 y 23.30 hs., domingo: 22.30 hs.

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1746. Tel.: 3-6513. Héctor Cavallero presenta: **Mirha Busnelli, Juan Leyrado, María Valenzuela, Ricardo Del Rio, Arturo Mado, Rovana Randón** en:

**RUMORES**  
de Neil Simon, con Roberto Foré y Alejandra Majul. Puesta en escena: Ricardo Darín - Carlos Evaristo. Dir.: Ricardo Darín. Martes a viernes: 22.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 22.30 hs.

**VERSAILLES.** Av. Luro 2426. Tel.: 3-2612.

**NITO ARTAZA**  
Volver a reír III

Con el mago-show Mister-ix, Guillermo Gil, y ballet. A las 21.30 y 23.30 hs. (Martes descanso).

**VERSAILLES.** Av. Luro 2426. Tel.: 3-2612. Tranchoche de humor.

**Chauvin y Tani**  
Con Carlos Ricardo y Roberto Alvarez. Dir.: Luis Herrera. A las 0.30 hs. (Martes descanso).

## CINES

**AUDITORIUM.** (Casino Central). Boulevard Marítimo 2400. Tel.: 3-7786. **Concert Films** presenta:

**Tom Waits**  
"Big Time".

Martes y miércoles: 19.30 y 21.30 hs.

**AMBAADOR.** Córdoba 1673. Tel.: 2-7271. A las 17, 19.45 y 22.30 hs. (En caso de mal tiempo: 14.30 hs.)

**Buenos muchachos.** Dir. M. Scorsese, con R. De Niro, R. Liotta, J. Pesci. P.18. Sáb. tran.

**ATLANTIC.** Luro 3426. Tel.: 73-0206. A las 17.35, 20.05 y 22.35 hs. **volver al futuro III.** S/R. Sáb. tran.

**BRISA.** Rivadavia 3134. Tel.: 2-8241. A las 15 y 16.30 hs. **El libro de la selva.** de Walt Disney. En castellano. S/R. A las 18.30, 20.30 y 23.30 hs. **Se presume inocente.** Dir. Alan J. Pakula, con Harrison Ford. P.16. Sáb. tran.

**CASINO.** Puán 1744. (Pta. Mogotes). Tel.: 84-0670. A las 21 y 23.10 hs. (En caso de mal tiempo: también: 18.45 hs.) **Diez de semana de locura.** S/R. Lunes. A las 21 y 23.30 hs. (En caso de mal tiempo: también: 14.30 hs.) **La casa de oculto rojo.** con Sean Connery. S/R.

**DIAGONAL.** Diag. Pueyrredón 3338. Tel.: 3-3501. A las 16.30, 18.40, 20.30 y 23.30 hs. (En caso de mal tiempo: también: 14.30 hs.) **Duro de matar II.** Con Bruce Willis. S/R. Sáb. tran.

**GRAN MAR.** Salta 1545. Tel.: 73-8128. A las 15.30, 17.45, 20 y 22.30 hs. **Locos por el peligro.** S/R. Sáb. tran.

**BELGRANO.** Belgrano 3434. Tel.: 2-4477. A las 17, 19.45 y 22.30 hs. (En caso de mal tiempo: también: 15 hs.) **Mujer bonita.** Con Richard Gere y Julia Roberts. P.13. Sáb. tran.

**OCEAN REX.** Independencia 1752. Tel.: 2-4030. A las 18.30, 20.40 y 22.50 hs. **Mi pobre angelito.** S/R. Sáb. tran.

**OLYMPIA.** Santa Fe 1822. A las 14, 16, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. **Desafío en el mundo y se amanaron hasta la verdad.** Son las cosas de la vida, son

**Las cosas del querer**  
Una película para disfrutar amar y cantar, con Angélica Molina y Manuel Bandiera. Dir.: Jaime Chazari. P.16. Viernes y sáb. tran.: 1 h.

**REGINA.** San Martín 2426. Tel.: 3-4069. Canciones inolvidables en una estupenda película de dibujos animados. A las 17.15 y 19.15 hs. **La sirena.** de Walt Disney. En castellano. (En caso de mal tiempo: también: 15.30 hs.) S/R.

**VILLA VICTORIA.** Matheu 1851. Tel.: 2-



Jorge Sáenz



## NO HAY INDULTO PARA EL DESPRECIO

(Por Mario Benedetti) Cuando parecía que el miedo se estaba quedando sin siglo, el siglo agonizante se llenó de miedos. Si el Golfo Pérsico nos recordó lo que ya sabíamos y no nos atrevíamos a admitir (que el petróleo importa mucho más que el ser humano), en la Argentina el presidente Menem conmovió al mundo con su salto mortal. Y no cayó de pie, como los profesionales del alambre, sino de rodillas.

Fanático de todos los deportes, y en especial del fútbol, el primer mandatario se hizo el gol en contra más espectacular de su zigzagante carrera política.

Ya es bastante dramático que en un solo país se promuega una perversión de la justicia, pero más grave es que casi un continente sea invadido por lo injusto. Debe reconocerse que los Videla, Viola, Suárez Mason, Massera, Camps, no están solos; en realidad, gozan de la compañía de Pinochet, de Stroessner y otros de menor renombre internacional, como Gavazzo y Cordero. Si lo de la Argentina duele más, es porque fue el único país que, al recuperar la democracia (tal vez como forzada consecuencia del *Nunca Más* propuesto por el dignísimo y corajudo informe Sabato), procesó y condenó a los máximos responsables de la tortura y el genocidio organizados. Por cierto que eso no ocurrió en Brasil ni en Uruguay ni en Paraguay ni en Chile. Sólo en la Argentina, pero la piedad presidencial eliminó de un plumazo esa honrosa ventaja.

También es cierto que la represión argentina (la famosa "guerra sucia") fue la más cruel, la más inhumana, la más sádica. Quizá valga la pena recordar que entre los recientes indultados figuran el ex almirante Emilio Massera, responsable de que helicópteros arrojaran los cuerpos de las víctimas sobre el océano Atlántico, y también Ramón Camps, alguien que se ha jactado y responsabilizado de cinco mil tumbas "NN". Este directo, impúdico legatario de Herodes también organizó el secuestro y la desaparición de centenares de niños, más tarde adjudicados (al menos, los sobrevivientes) a parejas del exterior o a otros militares argentinos.

La apuesta a la pacificación nacional que, con este oprobio, Menem pretende articular no tiene sen-

tido. Pocas veces se ha recordado, con tanta acritud, en la Argentina y en el mundo, la inicua biografía de los indultados. La semana anterior, el general (R) Domínguez, fiscal militar, calificó de "perdón sin honra" el concedido a los golpistas de 1976, que luego "violaron la ley, aplicaron métodos indebidos y corrompieron al Ejército". Durante su gobierno, el ex presidente Raúl Alfonsín creó, como explicación de sus propios (y más discretos) perdones, la figura de la "obediencia debida", pero ¿a quién diablos debían obediencia los jefazos ahora agraciados? Lo del "perdón sin honra" parece, después de todo, una denominación puntual; por algo al general (R) Domínguez le costó la cesantía.

Los ex jefes indultados no ignoran que la sociedad argentina se estremeció con la electrizante noticia de su libertad. El odio adormecido volvió a echar chispas. Pero los perdonados tal vez se inspiren en un verso del

poeta latino Lucio Accio (170-90 a.C): "Con tal que teman, que odien" (Oderint dum metuant). Se creen superiores, infalibles, invictos, y en consecuencia el bien ganado odio de la comunidad los reconforta, les templó el ánimo, les afila los dientes.

A pesar del irrestricto apoyo que siempre obtuvieron de la Iglesia argentina, poco favor le hacen a Dios estos militares tan devotos, a menos que su mística se ejerza a través de Moloch, divinidad de los amonitos que prefería los sacrificios de niños. Ahora que Ramón Camps ha sido liberado, conviene recordar que los niños desaparecidos no eran subversivos ni clandestinos ni combatientes ni guerrilleros. Eran simplemente niños. Sin embargo, no están. Si fueron asesinados, ese crimen no es ni siquiera político, es lisa y llanamente crimen. Si en cambio fueron asignados a otras parejas, sería pura y simplemente despojo. A pesar del tiempo transcurrido, una y otra vez el tema de los niños desaparecidos vuelve a irrumpir en la escena como una implacable acusación. En realidad, constituyen una imagen tan universal e intocable que nadie puede permanecer ajeno a semejante colmo de crueldad. El ominoso silencio que pende aún sobre los centenares de niños no regresados constituye el lado más escalofriante de esta historia letal.

No obstante, el controvertido per-

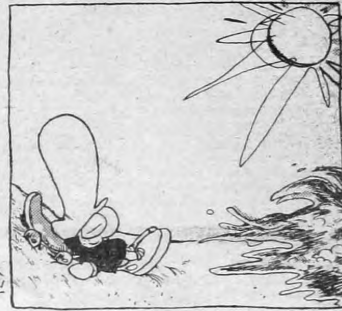
dón de Menem ha dejado insatisfechos a sus insaciables destinatarios. Ahora reclaman la gratitud social. Perdón sin monumento no es perdón. Ahora bien, ¿alguien encontraría admisible que pidiéramos a los judíos la glorificación de Eichman o a los franceses la exaltación de Barbie? El pesado alcance de esta turbia faena no termina hoy. La amarga sensación de impunidad que la decisión presidencial ha desecado puede inferir un daño irreparable a la juventud argentina. La consideración que Menem ha tenido con los máximos responsables de treinta mil muertes y desapariciones, de incontables torturas y vejámenes, se convierte en una incommensurable falta de respeto hacia la sociedad que lo eligió presidente y creyó en sus reiteradas promesas de justicia. "El indulto me lo banco yo solo", dijo con su habitual y trágico desparpajo el Presidente, pero la realidad es otra: quien verdaderamente lo

"banca" es el desalentado pueblo argentino.

El indulto no estimula ninguna reconciliación. Simplemente instala otra vez el miedo; y no porque el ciudadano crea que Videla, Viola, Camps et al vayan a encabezar nuevos motines. Es obvio que en la tradición militar, quien no manda tropas queda fuera del juego, y fuera del juego están, muy a pesar suyo, Videla con sus ojos de témpano, Massera con su mueca de sarcasmo, Viola con su añoranza del horror, Camps con su paisaje de tumbas "NN". El perdón del crimen reactualiza el crimen. El miedo puede propagarse y hasta abarcar a la sociedad completa, pero el miedo nunca es democrático. Cuando la democracia se inunda de miedo es porque algo o alguien la carcome; es porque subsisten brotes endémicos de autoritarismo (y por tanto de antidemocracia). Ni el miedo ni el olvido son democráticos. Por algo Borges, que vivió etapas de increíble deslumbramiento ante los sabales, dejó, sin embargo, esta cita que es casi una revelación: "Sólo una cosa no hay. Es el olvido". Es extraño que, a esta altura, el presidente argentino no haya aprendido aún que amnistia no es amnesia.

Es posible que el ex general Videla (hombre de comunión y vilipendio diarios) y sus colegas de perdón logren la comprensión de su Iglesia: cómplice y hasta el aval antimarxista del papa Wojtyla (dejemos por ahora a Dios fuera de este *imbroglio*), pero lo que sí es seguro es que jamás obtendrán el indulto de la historia. En los primeros días hábiles posteriores a su libertad, tanto Massera como Videla concurren a oficinas públicas para renovar sus permisos de conducir (no a los pueblos sino a sus coches) y fueron unánimemente abucheados, y de paso insultados, por el público. (Por algo los griegos, que todo lo saben acerca de liturgias y condenas, decidieron no indultar a los coroneles de la dictadura 1967-1974.) En la memoria del pueblo argentino y de toda América latina, estos depredadores de la dignidad, estos hierofantes de la muerte, cumplirán inexorablemente su condena en la cárcel del desprecio, que seguramente no será tan placentera como los chalets en que padecieron sus cinco años de comfortable "martirio".

## BORDERLANDIA



por Rep